

5 Mischbehälter

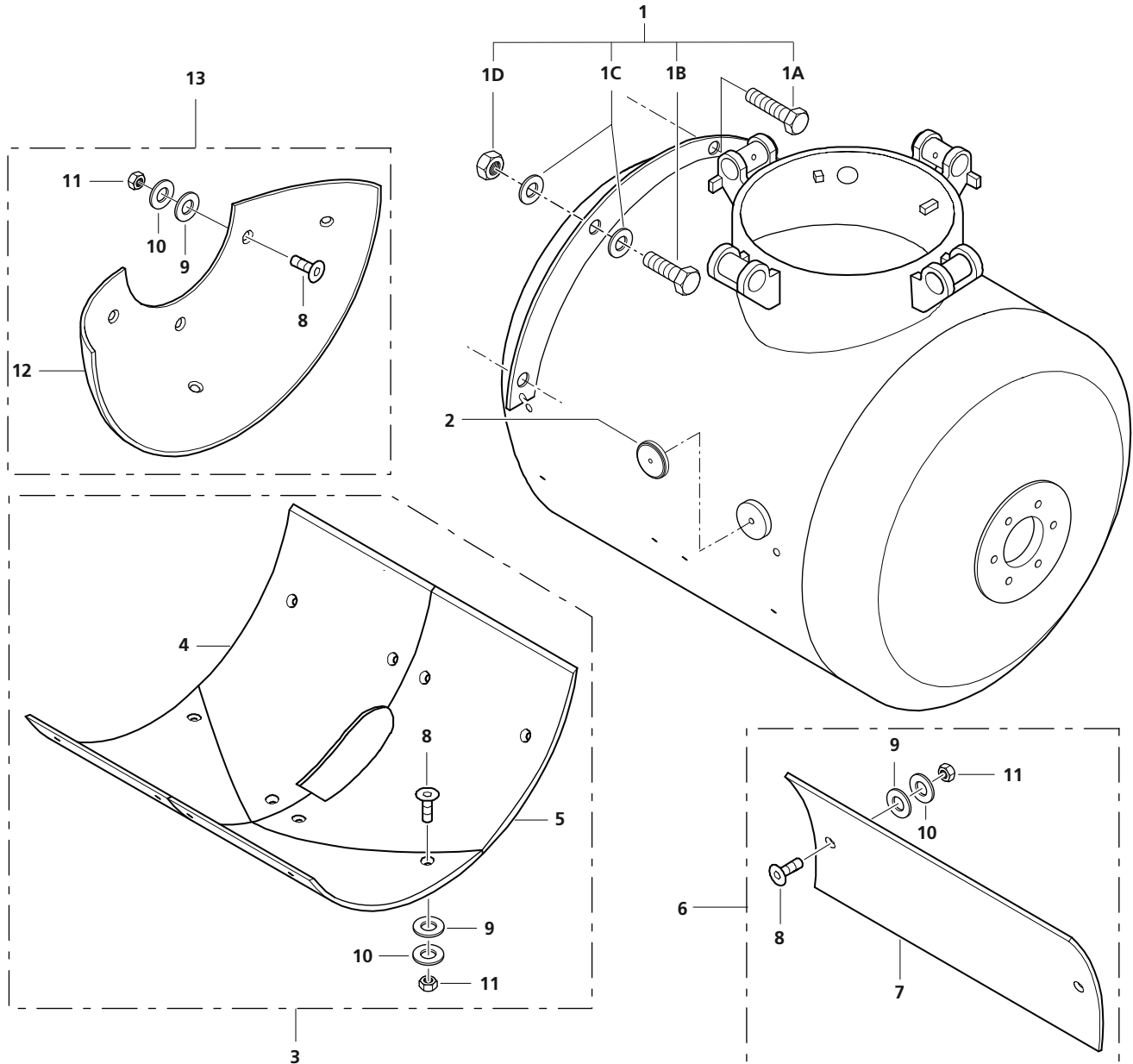
Mixing vessel
Cuve de malaxeur



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

5.1 Mischkessel • Mixing vessel • Cuve de malaxeur



5 Mischbehälter

Mixing vessel
Cuve de malaxeur



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
1	871 030 0029	1	Kesselbefestigung komplett	Mixing vessel fastening	Fixation du cuve d'malaxeur
1A	032 417 001	1	Sechskantschraube DIN 933-M16x60-8.8-A2C	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
1B	032 415 003	3	Sechskantschraube DIN 933-M16x50-8.8-A2C	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
1C	037 111 001	8	Scheibe DIN 125-B 17-A2F	Washer	Rondelle
1D	528 216 0002	4	Sechskantmutter, selbstsich. DIN 982-M16-8 AF2	Hexagonal nut, self-lock	Ecrou hexagonale frein
2	312 000 0623	2	Reflektor, selbstklebend	Reflector, self-adhesive	Réfecteur, autoadhésive
3	140 101 1008	1	Verschleißblechsatz komplett	Set of wear plate	Jeu de tôle d'usure
4	140 101 1006	1	Verschleißblech, vorne	Wear plate, front	Tôle d'usure, devant
5	140 101 1005	1	Verschleißblech, hinten	Wear plate, rear	Tôle d'usure, derrière
6	806 262 00	1	Verschleißblech komplett	Wear plate complete	Tôle d'usure complète
7	200 001 5181	1	Verschleißblech, seitlich	Wear plate, lateral	Tôle d'usure, latéral
8	506 310 0402	12	Senkschraube, Innensechskant DIN 7991-M10x40-10.9	Flat head screw	Vis à tête conique
9	424 030 0083	12	Gummidichtung	Rubber seal	Joint en caoutchouc
10	037 331 001	12	Scheibe DIN 9021-A 10-A2C	Washer	Rondelle
11	033 706 009	12	Sechskantmutter DIN 934-M10-8 A2F	Hexagonal nut	Ecrou hexagonale
12	120 106 0100	1	Verschleißblech, Halbschale	Wear plate	Tôle d'usure
13	806 340 50	1	Verschleißblech, komplett	Wear plate complete	Tôle d'usure complète

5 Mischbehälter

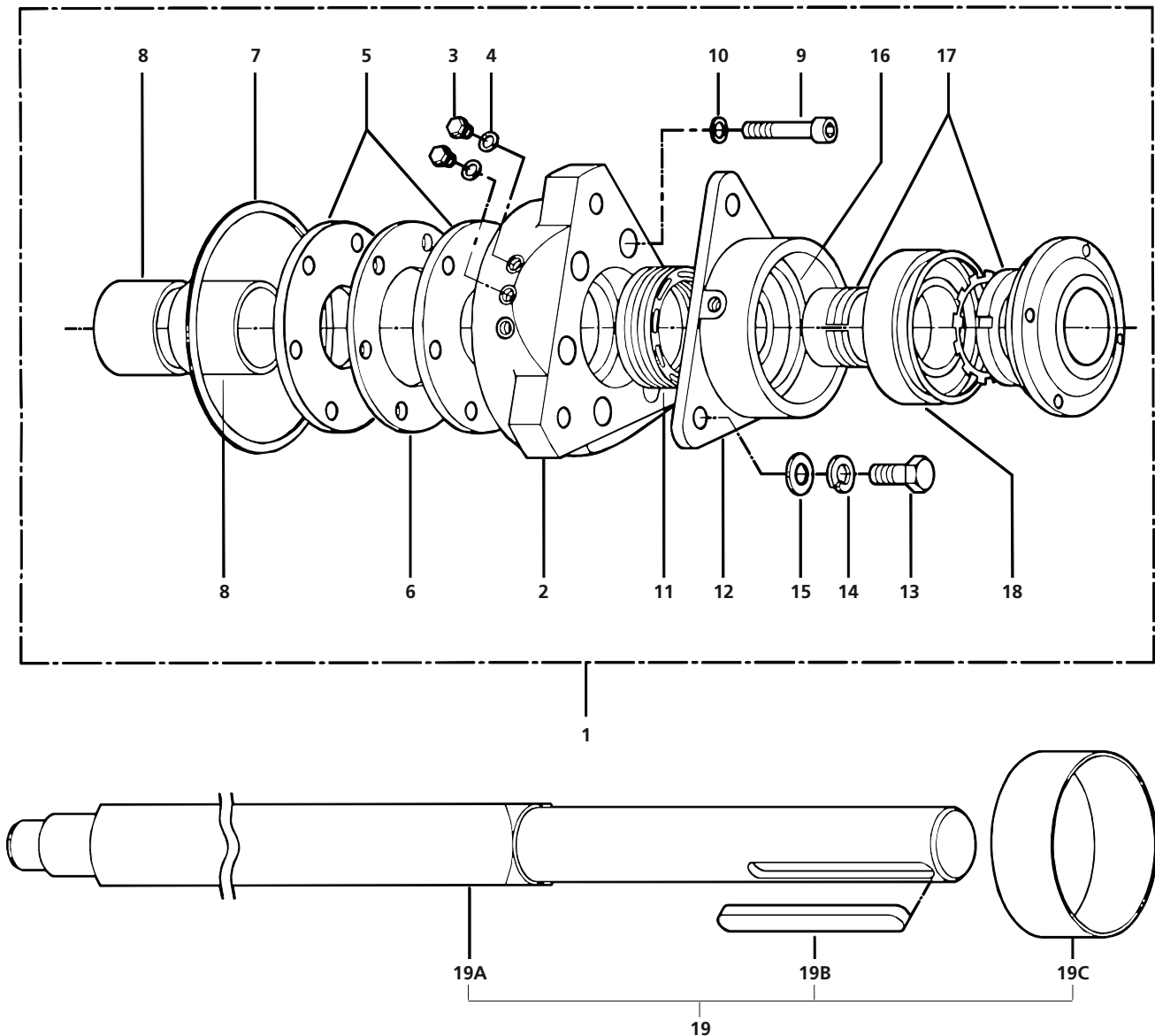
Mixing vessel
Cuve de malaxeur



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

5.2 Mischkesselabdichtung vorne • Mixing vessel front sealing • Etancheite avant de la cuve



5 Mischbehälter

Mixing vessel
Cuve de malaxeur



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
1	871 030 0033	1	Mischkesselabdichtung vorne	Mixing vessel front sealing	Etancheite avant de la cuve
2	193 001 0180	1	Zentrierflansch	Centring flange	Bride à centrage
3	501 010 0100	2	Blindstopfen DIN 910-M10x1	Blind plug	Aveuglement
4	037 525 008	2	Dichtring DIN 7603-A10x13,5-Cu	Seal ring	Bague d'étanchéité
5	424 170 0601	2	Polyurethan-Dichtung	Polyurethane seal	Joint en polyuréthane
6	180 040 2090	1	Zwischenring	Intermediate ring	Bague intermédiaire
7	530 399 9915	1	Kupferring	Copper ring	Bague en cuivreux
8	540 600 7060	2	Innenring	Interior ring	Intérieur bague
9	031 882 006	6	Zylinderschraube DIN 912-M12x65-8.8-A2C	Cap head screw	Vis à tête cylindrique
10	037 532 004	6	Dichtring DIN 7603-A12x17-Cu	Seal ring	Bague d'étanchéité
11	430 700 9030	1	Gewebepackung	Cloth packing	Tissus
12	547 000 5131	1	Flanschlagergehäuse	Flange bearing casing	Bride-carter de roulement
13	032 399 006	3	Sechskantschraube DIN 933-M14x50-8.8-A2C	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
14	036 108 002	3	Federring DIN 127-A 14-A2C	Spring ring	Rondelle elastique
15	037 109 000	3	Scheibe DIN 125-B15-ST-A2C	Washer	Rondelle
16	549 260 8026	2	Filzstreifen	Felt strip	Bande feutre
17	549 102 1300	1	Spannhülse	Clamping sleeve	Douille de serrage
18	543 001 2133	1	Pendel-Kugellager	Ball joint bearing	Roulement penaulaire
19	871 030 0028	1	Mischwelle Baugruppe	Mixer shaft assembly	Arbre malaxeur cadre
19A	180 040 2043	1	Mischwelle	Mixer shaft	Arbre malaxeur
19B	538 518 1116	1	Passfeder	Adjusting spring	Clavette d'assemblage
19C	423 060 0301	1	Gummi-Schlauchring	Rubber hose ring	Ring de tuyau au caoutchouc

5 Mischbehälter

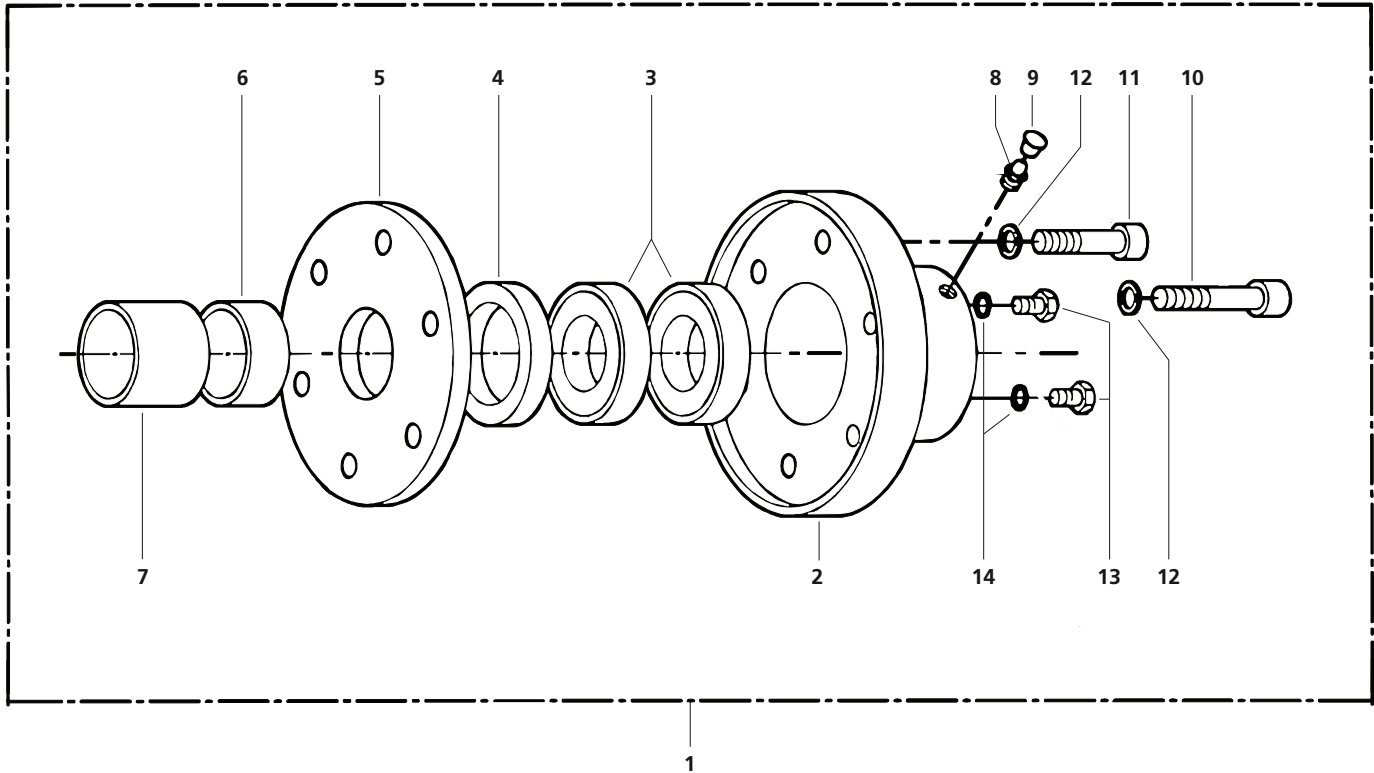
Mixing vessel
Cuve de malaxeur



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

5.3 Mischkesselabdichtung hinten • Mixing vessel rear sealing • Etancheite arriere de la cuve



5 Mischbehälter

Mixing vessel
Cuve de malaxeur



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
1	871 030 0032	1	Mischkesselabdichtung hinten	Mixing vessel rear sealing	Etancheite arriere de la cuve
2	193 001 0280	1	Lagerflansch	Bearing flange	Bride palier
3	543 007 2081	2	Schräg-Kugellager	Angular contact ball bearing	Roulement a billes
4	430 580 8012	1	Wellendichtring DIN 3760-NBR	Rotary shaft seal	Bague d'étanchéité
5	424 170 0501	1	Polyurethan-Dichtung	Polyurethane seal	Joint en polyuréthane
6	540 500 5822	1	Innenring	Interior ring	Intérieur bague
7	540 500 5840	1	Innenring	Interior ring	Intérieur bague
8	003 549 005	1	Kegel-Schmiernippel DIN71412-AM10x1	Conical lubr. nipple	Graisseur
9	604 301 3000	1	Schmiernippel-Kappe	Grease-nipple cap	Graisseur coiffe
10	042 602 000	2	Zylinderschraube DIN 912-M12x55-8.8-A2C	Cap head screw	Vis à tête cylindrique
11	031 875 000	4	Zylinderschraube DIN 912-M12x45-8.8-A2C	Cap head screw	Vis à tête cylindrique
12	037 532 004	6	Dichtring DIN 7603-A10x17-CU	Seal ring	Bague d'étanchéité
13	032 161 001	2	Sechskantschraube DIN 933-M10x10-8.8-A2C	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
14	037 525 008	2	Dichtring DIN 7603-A10x13,5-CU	Seal ring	Bague d'étanchéité

5 Mischbehälter

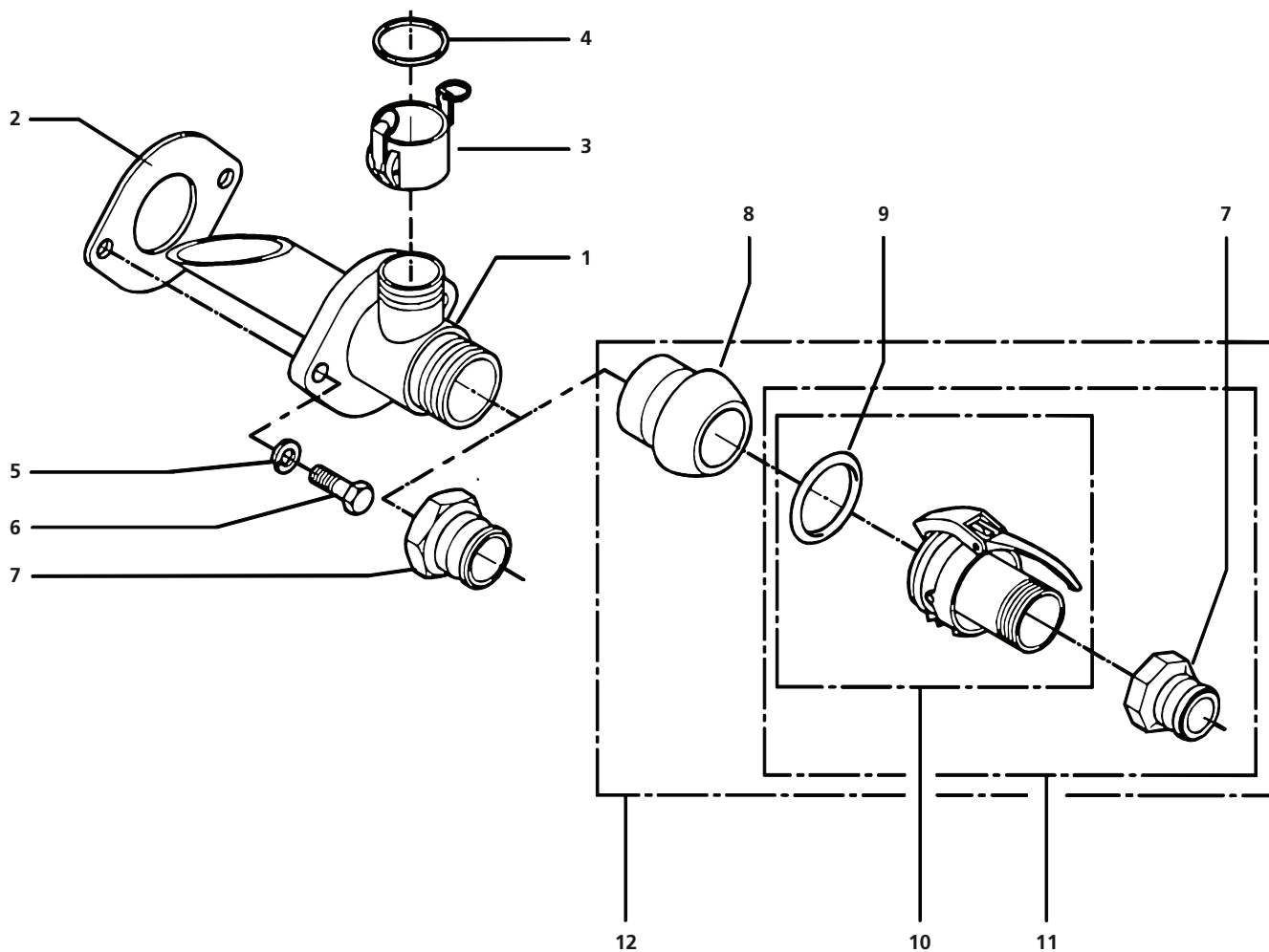
Mixing vessel
Cuve de malaxeur



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

5.4 Kesselabgang • Mixing vessel output • Sortie de cuve



5 Mischbehälter

Mixing vessel
Cuve de malaxeur



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
1	191 705 0893	1	Kesselabgang	Mixing vessel output	Sortie de cuve
2	424 200 0906	1	Gummischeibe	Rubber disc	Rondelle caoutchouc
3	703 535 1112	1	Kupplung MT	Coupling	Accouplement
4	361 629 3435	1	Gummi-Dichtung	Rubber seal	Joint en caoutchouc
5	032 415 003	2	Sechskantschraube DIN 933-M16x50-8.8-A2C	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
6	036 139 000	2	Federring DIN 127-B16-A2C	Spring ring	Rondelle elastique
7	705 150 1212	1	Kupplung VT	Coupling	Accouplement
8	717 170 1212	1	Kupplung K-VT	Coupling	Accouplement
9	422 120 0860	1	Gummi-Dichtung	Rubber seal	Joint en caoutchouc
10	717 270 2212	1	Kupplung K-MT	Coupling	Accouplement
11	854 182 00	1	Steinfang MT70TA-V50I	Stone retainer	Bloque pierres
12	854 181 50	1	Steinfang VT60I-MTA60TA-V50I	Stone retainer	Bloque pierres

5 Mischbehälter

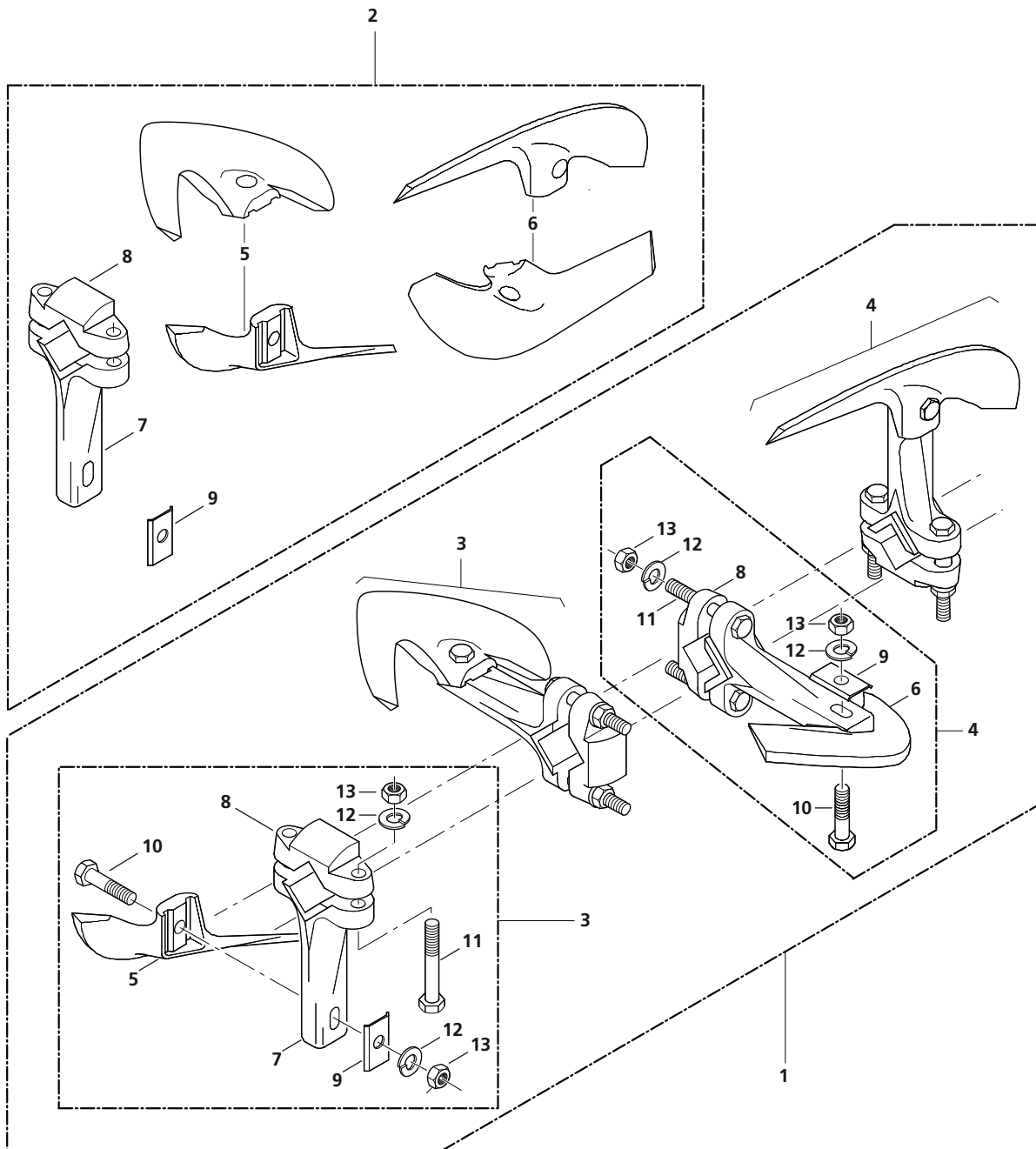
Mixing vessel
Cuve de malaxeur



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

5.5 Mischwerk • Mixing mechanism • Systeme de malaxage (Option Kesselabgang Mitte • Option center mixing vessel output • Option sortie de cuve centre)



5 Mischbehälter

Mixing vessel
Cuve de malaxeur



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
1	810 100 10	1	Mischwerk komplett	Mixing mech.cpl with screws	Melangeur cpl. avec vis
2	810 100 11	1	Mischwerk komplett o. Schrauben	Mix.Mech.cpl without screws	Melangeur cpl. sans vis
3	810 100 20	2	Mischflügel B1 komplett	Mixing paddle compl.	Ailette de malaxage compl.
4	810 100 30	2	Mischflügel B3 Komplett	Mixing paddle compl.	Ailette de malaxage compl.
5	721 000 1000	2	Mischflügel B1	Mixing paddle	Ailette de malaxage
6	721 000 3000	2	Mischflügel B3	Mixing paddle	Ailette de malaxage
7	720 000 5400	4	Klemmstück BK 54	Clamping piece	Pièce de serrage
8	720 000 1000	4	Klemmstück B 01	Clamping piece	Pièce de serrage
9	724 003 5060	4	Abdeckplatte	Cover plate	Plaque de recouvrement
10	032 204 007	4	Sechskantschraube DIN 931-M16x70-8.8-A2C	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
11	032 211 003	8	Sechskantschraube DIN 931-M16x110-8.8-A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
12	036 139 000	12	Federring DIN 127-B16	Spring ring	Rondelle elastique
13	033 709 006	12	Sechskantmutter DIN 934-M16-8 A2F	Hexagonal nut	Ecrou hexagonale

5 Mischbehälter

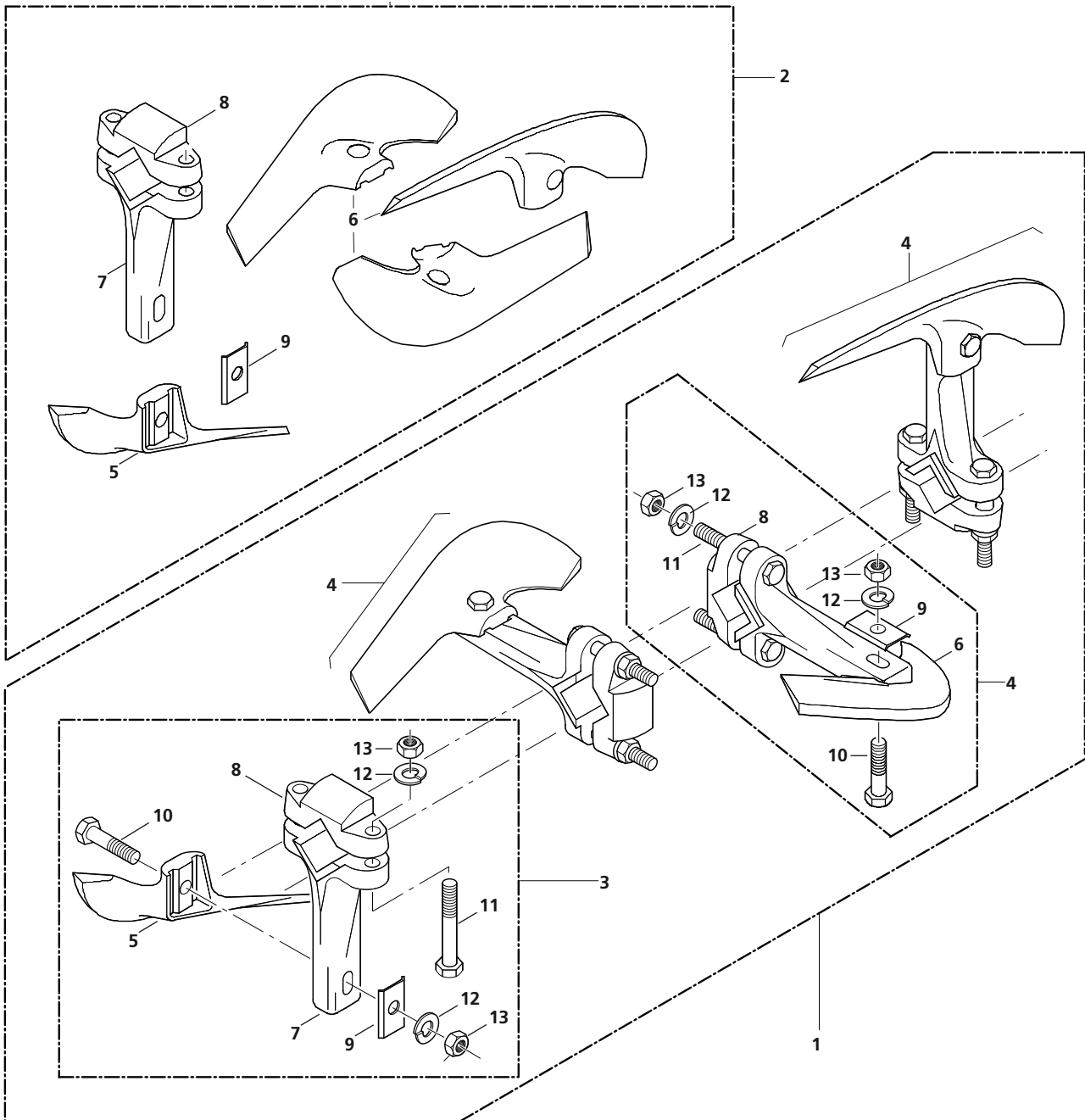
Mixing vessel
Cuve de malaxeur



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

5.6 Mischwerk • Mixing mechanism • Systeme de malaxage (Option Kesselabgang vorne • Option front mixing vessel output • Option sortie de cuve delante)



5 Mischbehälter

Mixing vessel
Cuve de malaxeur



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
1	810 100 00	1	Mischwerk komplett	Mixing mech.cpl with screws	Melangeur cpl. avec vis
2	810 100 01	1	Mischwerk komplett o. Schrauben	Mix.Mech.cpl without screws	Melangeur cpl. sans vis
3	810 100 20	1	Mischflügel B1 komplett	Mixing paddle compl.	Ailette de malaxage compl.
4	810 100 30	3	Mischflügel B3 Komplett	Mixing paddle compl.	Ailette de malaxage compl.
5	721 000 1000	1	Mischflügel B1	Mixing paddle	Ailette de malaxage
6	721 000 3000	3	Mischflügel B3	Mixing paddle	Ailette de malaxage
7	720 000 5400	4	Klemmstück BK 54	Clamping piece	Pièce de serrage
8	720 000 1000	4	Klemmstück B 01	Clamping piece	Pièce de serrage
9	724 003 5060	4	Abdeckplatte	Cover plate	Plaque de recouvrement
10	032 204 007	4	Sechskantschraube DIN 931-M16x70-8.8-A2C	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
11	032 211 003	8	Sechskantschraube DIN 931-M16x110-8.8-A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
12	036 139 000	12	Federring DIN 127-B16	Spring ring	Rondelle elastique
13	033 709 006	12	Sechskantmutter DIN 934-M16-8-A2F	Hexagonal nut	Ecrou hexagonale

5 Mischbehälter

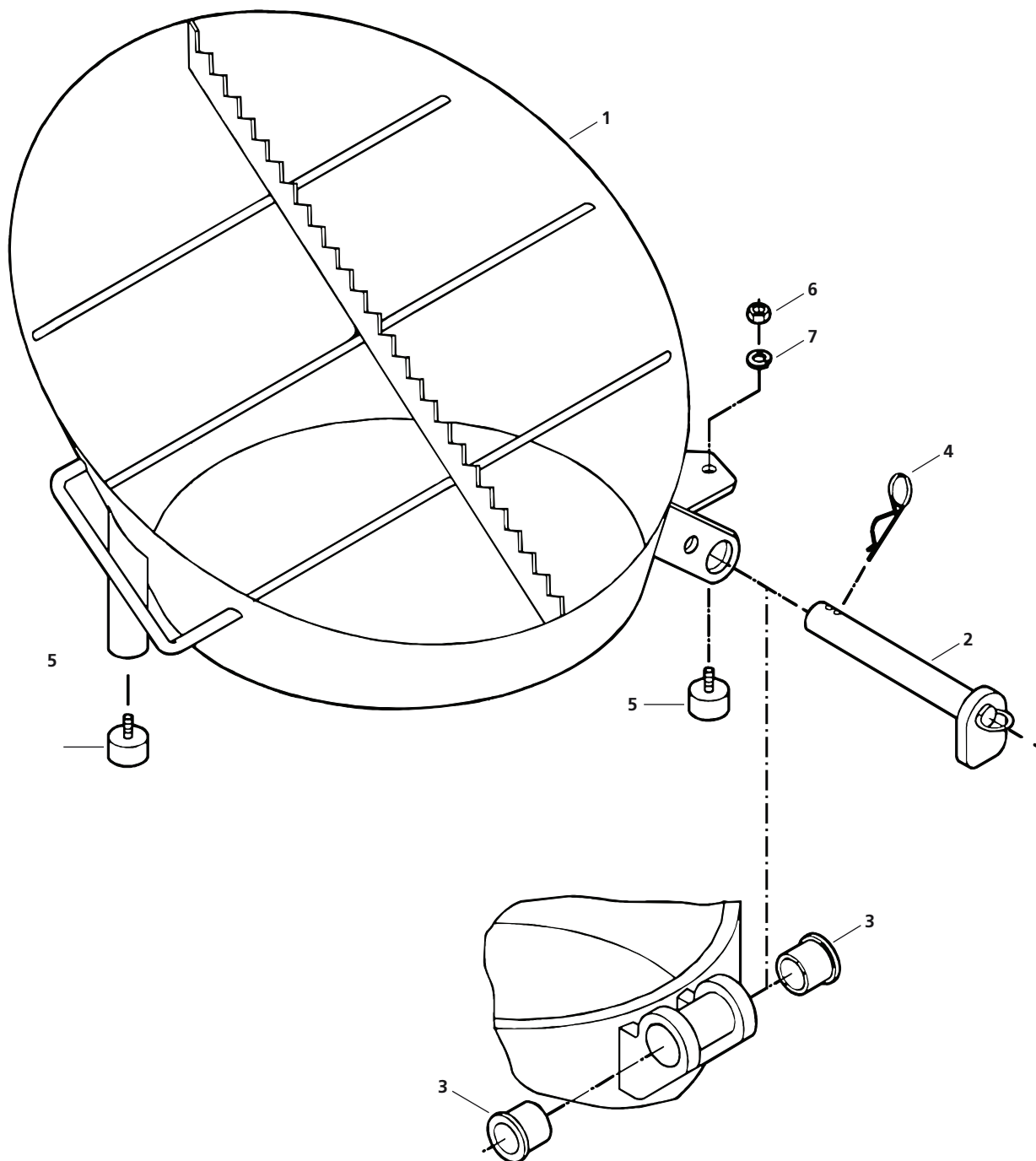
Mixing vessel
Cuve de malaxeur



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

5.7 Einfülltrichter A1 • Hopper • Trémie



5 Mischbehälter

Mixing vessel
Cuve de malaxeur



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
1	192 301 1051	1	Einfülltrichter	Hopper	Trémie
2	190 120 4303	1	Steckachse	Insert axle	Axe enfoncer
3	180 190 5112	2	Gleitlager	Slide bearing	Palier lisse
4	062 187 000	1	Federstecker	Circlip	Agrafe
5	425 308 3020	2	Gummipuffer	Rubber buffer	Tampon en caoutchouc
6	033 705 000	1	Sechskantmutter DIN 934-M8-8 A2F	Hexagonal nut	Ecrou hexagonale
7	036 105 005	1	Federring DIN 127-8,1-A2C	Spring ring	Rondelle elastique

5 Mischbehälter

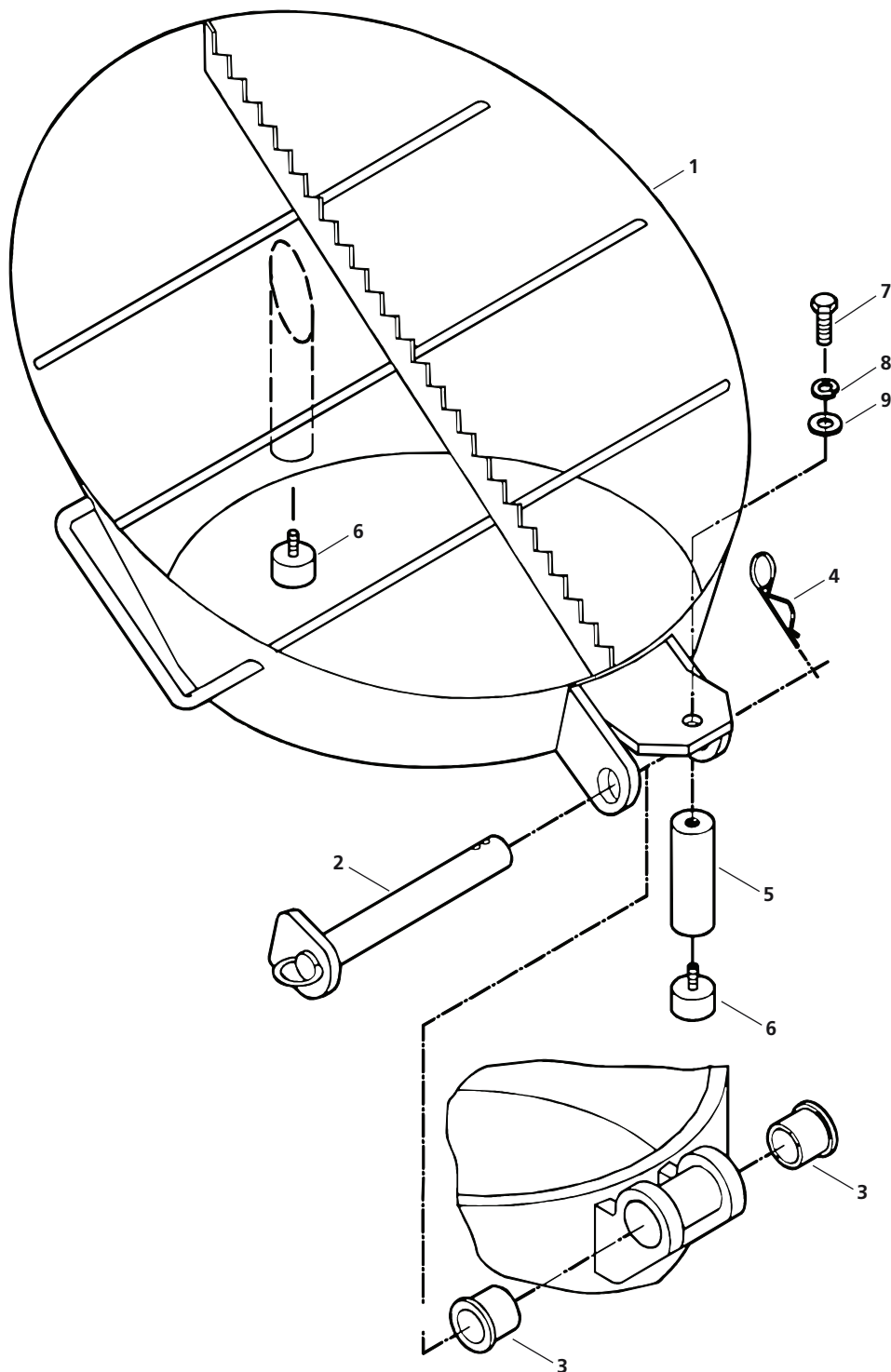
Mixing vessel
Cuve de malaxeur



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

5.8 Einfülltrichter A2 • Hopper • Trémie



5 Mischbehälter

Mixing vessel
Cuve de malaxeur



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
1	192 301 1050	1	Einfülltrichter	Hopper	Trémie
2	190 120 4303	1	Steckachse	Insert axle	Axe enfoncer
3	180 190 5112	2	Gleitlager	Slide bearing	Palier lisse
4	062 187 000	1	Federstecker	Circlip	Agrafe
5	190 120 4304	1	Anschlagbolzen	Stop pin	Goujon de butée
6	425 308 3020	2	Gummipuffer	Rubber buffer	Tampon en caoutchouc
7	033 705 000	1	Sechskantschraube DIN 933-M8x25-8,8-A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
8	036 105 005	1	Federring DIN 127-8,1-A2C	Spring ring	Rondelle elastique
9	037 107 002	1	Scheibe DIN 125-8,4-A2F	Washer	Rondelle

5 Mischbehälter

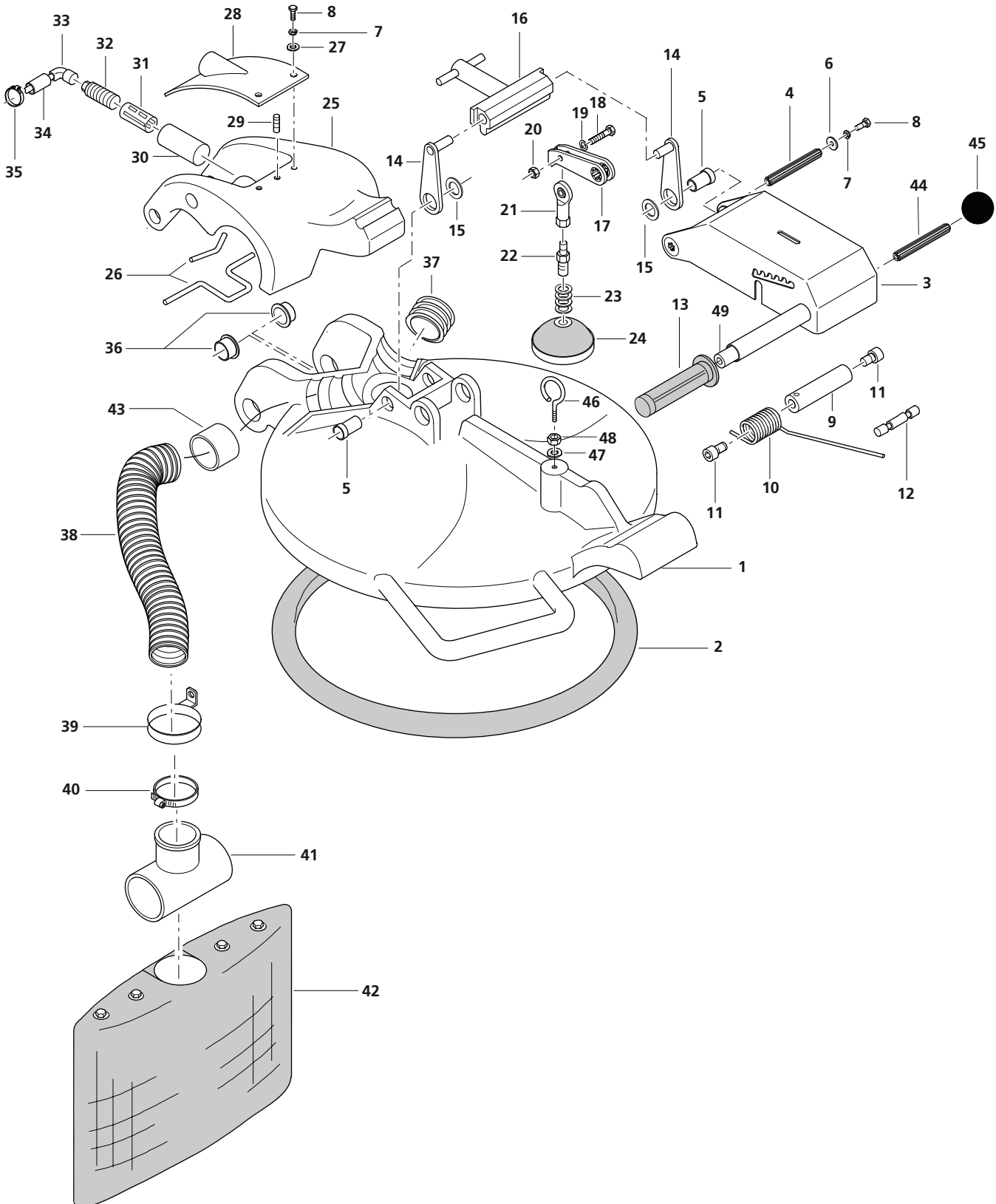
Mixing vessel
Cuve de malaxeur



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

5.9 Gusdeckel III mit Entlüftung • Cast iron lid III with venting • Couvercle en fonte III avec purge



5 Mischbehälter

Mixing vessel
Cuve de malaxeur



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
1	180 500 3392	1	Gussdeckel III	Cast iron lid	Couvercle en fonte
2	422 210 3200	1	Deckeldichtung	Lid seal	Joint de couvercle
3	180 500 3536	1	Entlüftungshebel	Aeration lever	Levier de degagement d'air
4	180 500 3539	1	Keilwelle	Spline shaft	Arbre conique
5	180 190 5116	2	Bronze-Buchse	Bronze bush	Douille de bronze
6	037 330 002	2	Scheibe DIN 9021-6,4-ST-A2C	Washer	Rondelle
7	036 104 006	4	Federring DIN 127-A 6-A2C	Spring ring	Rondelle elastique
8	032 314 007	4	Sechskantschraube DIN 933-M6x16-8.8-A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
9	180 500 3551	1	Bolzen für Schenkelfeder	Bolt for leg spring	Boulon de ressort à branches
10	180 500 3562	1	Deckelfeder	Lid spring	Resort de couvercle
11	501 210 0160	2	Zylinderschraube DIN 912-M10x16-A2C	Cap head screw	Vis à tête cylindrique
12	180 500 3642	1	Federverstellwelle	Spring adjustment shaft	Arbre de ressort réglage
13	319 005 1010	1	Gummigriff	Rubber grip	Poignée en caoutchouc
14	140 101 1295	2	Knebellasche	Toggle bracket	Attache a oreilles
15	538 820 0281	2	Passscheibe DIN 988-20x28x1	Shim ring	Rondelle d' ajustage
16	140 101 1310	1	Knebel	Toggle	Ailes courtes
17	180 500 3544	1	Ventilhalter II	Valve holder	Support de soupape
18	032 339 008	1	Sechskantschraube DIN 933-M8x30-8.8-A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
19	037 107 002	1	Scheibe DIN 125-A8,4-ST-VZ-A2F	Washer	Rondelle
20	034 105 007	1	Sechskantmutter, selbstsich. DIN 985-10-M8 A2C	Hexagonal nut, self-lock	Ecrou hexagonale frein
21	180 500 5195	1	Gelenkkopf M8 IG	Joint head	Tete d' articulation
22	180 500 3538	1	Adapter für Ventildichtkugel	Adapter	Adaptateur
23	538 810 0161	4	Passscheibe 10x16x1	Shim ring	Rondelle d' ajustage
24	180 500 3541	1	Ventildichtkugel	Valve seal ball	Boulet de soupape a partir
25	180 500 3342	1	Reinigungsklappe	Cleaning flap	Porte de nettoyage
26	180 500 3343	1	Silikon-Rundschnur, 0,315m	Silicone cord	Ganse à silicone
27	037 105 004	2	Scheibe DIN 125-B6,4-ST-A2F	Washer	Rondelle
28	140 101 1315	1	Abdeckblech	Metal cover	Tôle de protection
29	501 406 0122	1	Gewindestift DIN 914-M6x12-H45-A2F	Set screw	Vis pointeau
30	180 500 3552	1	Schaltaufnahme	Switch adapter	Adaptateur d'interrupteur
31	317 711 0315	1	Klemmbuchse	Clamping bush	Douille de serrage
32	317 711 0308	1	Näherungsschalter, ohne Kabel	Proximity switch	Détecteur de proximité
33	317 711 0309	1	Kabel für Näherungsschalter	Cable tie	Câble
34	361 041 0008	1	Schlauch NW8, 2,4m	Hose	Tuyau flexible
35	360 129 0812	1	Schlauchschelle	Hose clip	Collier de serrage
36	180 190 5112	4	Gleitlager	Slide bearing	Palier lisse
37	319 005 1115	1	Verschlussstopfen	Sealing plug	Bouchon de fermeture

5 Mischbehälter

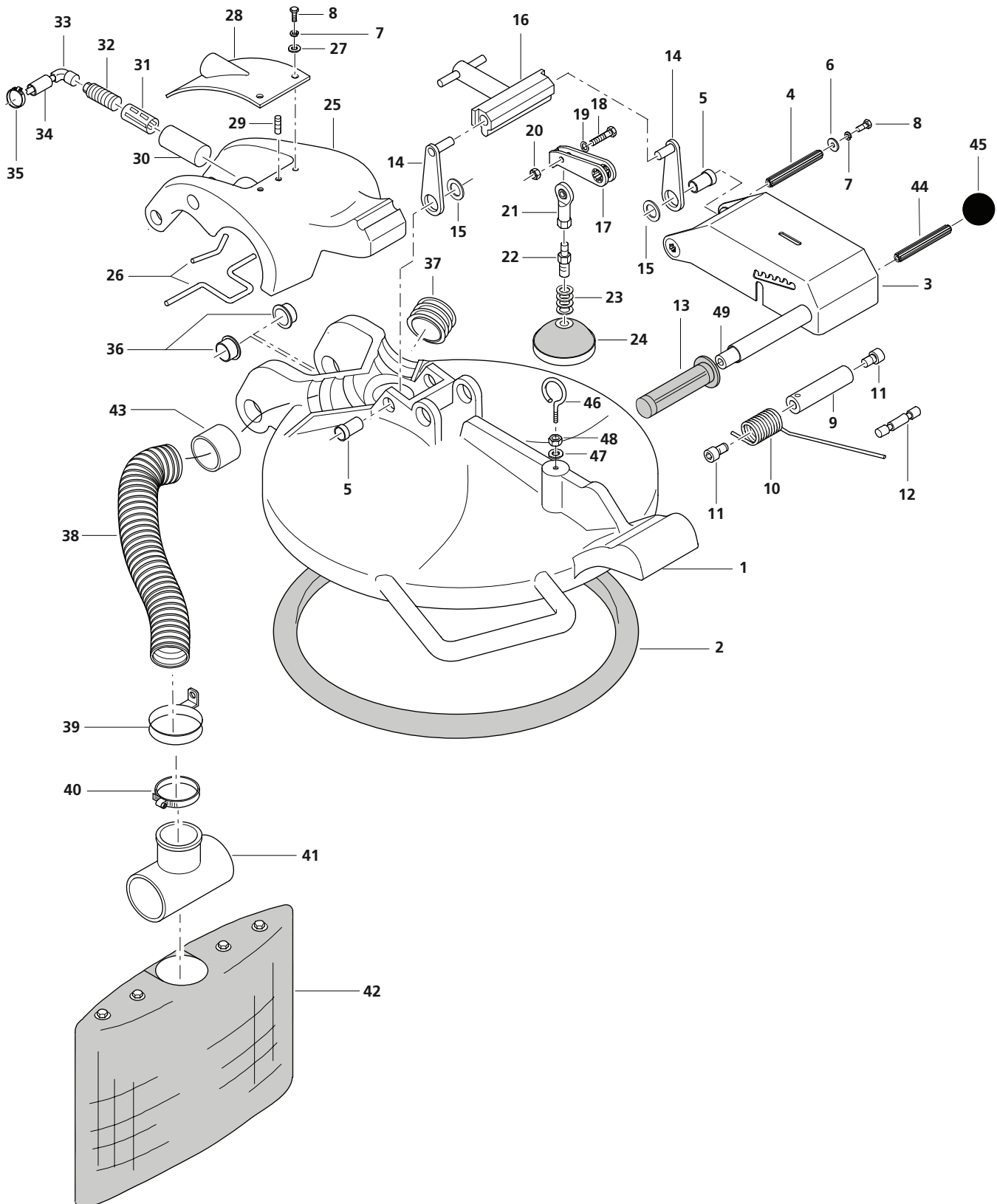
Mixing vessel
Cuve de malaxeur



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

5.9 Gusdeckel III mit Entlüftung • Cast iron lid III with venting • Couvercle en fonte III avec purge



5 Mischbehälter

Mixing vessel
Cuve de malaxeur



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
38	421 500 0001	1	Entlüftungsschlauch 0,85m	Aeration hose	Tuyau de desaerage
39	140 000 0185	1	Schlauchführung	Hose guide	Guidage de tuyau flexible
40	360 139 4060	1	Schlauchschelle	Hose clip	Collier de serrage
41	140 0000181	1	Schlauchaufnahme	Hose adapter	Adaptateur de tuyau flexible
42	140 000 0182	1	Spritzschutz	Splash guard	Protection de asperger
43	140 000 0187	1	Stützrohr	Support pipe	Tuyau de support
44	180 500 3529	1	Bolzen für Entlüfungshebel	Bolt for aeration lever	Boulon d levier de deg. d'air
45	531 930 0830	1	Kugelkopf DIN 319-M8-D30	Ball knob	Poignée sphérique
46	508 008 0402	1	Ringschraube M8x40-A	Lifting eye srew	Vis à oellet
47	037 333 009	1	Scheibe DIN 9021-A8,4-ST-A2C	Washer	Rondelle
48	033 705 000	1	Sechskantmutter DIN 934-M8-8 A2F	Hexagonal nut	Ecrou hexagonale
49	421 090 3500	1	Olt Schlauch, 0,21m	Hose	Tuyau flexible

5 Mischbehälter

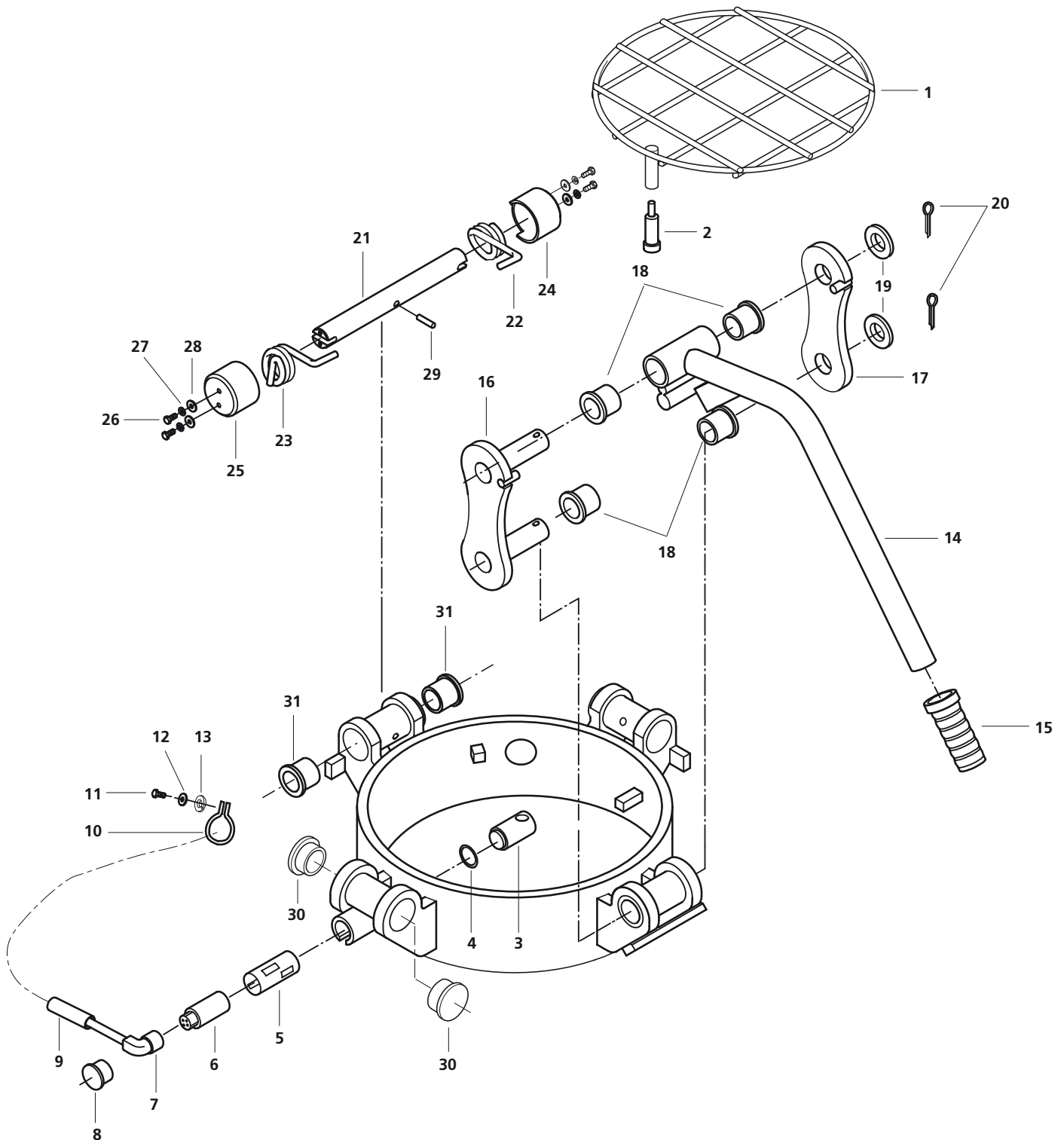
Mixing vessel
Cuve de malaxeur



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

5.10 Verschluß + Domsieb (Gussdeckel III) • Closure + dom sieve • Fermeture + tamis dome



5 Mischbehälter

Mixing vessel
Cuve de malaxeur



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
1	121 208 0806	1	Schutzgitter	Protective grid	Grille de protection
2	121 208 0807	1	Halter für Domsieb	Holder for dome sieve	Support de tamis dome
3	317 711 0316	1	Führungsbuchse	Guide bush	Douille de guidage
4	437 002 6203	1	O-Ring	O-ring	Joint torique
5	317 711 0315	1	Klemmbuchse	Clamping bush	Douille de serrage
6	317 711 0322	1	Näherungsschalter	Proximity switch	Détecteur de proximité
7	317 711 0309	1	Kabel für Näherungsschalter	Cable tie	Câble
8	319 005 1132	1	Lamellenstopfen	Plug	Bouchon
9	361 041 0008	1	Schutzschlauch NW 8, 2 m	Protective hose	Tuyau flexible de protection
10	360 540 1620	1	Rohrschelle	Pipe clip	Collier de serrage
11	032 314 007	1	Sechskantschraube DIN 933-M6x16-8.8-A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
12	037 105 004	1	Scheibe DIN 125-B6,4-ST-A2F	Washer	Rondelle
13	036 104 006	1	Federring DIN 127-A 6-A2C	Spring ring	Rondelle elastique
14	140 101 1285	1	Verschlusshebel	Closure lever	Levier de fermeture
15	319 005 1011	1	Gummigriff	Rubber grip	Poignée en caoutchouc
16	140 101 1289	1	Knebellasche, 2 angeschw. Bolzen	Toggle bracket	Attache a oreilles
17	140 101 1288	1	Knebellasche	Toggle bracket	Attache a oreilles
18	180 190 5110	4	Gleitlager	Slide bearing	Palier lisse
19	037 113 009	2	Scheibe DIN 125-B25-ST-A2F	Washer	Rondelle
20	539 405 0450	2	Splint DIN 94-5x45-A2F	Cotter pin	Goupille fendue
21	140 101 1238	1	Bolzen für Deckelfeder	Bolt	Goujon
22	140 101 1236	1	Deckelfeder, rechts	Lid spring	Ressort de couvercle
23	140 101 1237	1	Deckelfeder, links	Lid spring	Ressort de couvercle
24	140 101 1232	1	Schutzkappe, rechts	Protecting cap	Capuchon de protection
25	140 101 1233	1	Schutzkappe, links	Protecting cap	Capuchon de protection
26	032 301 007	4	Sechskantsschraube DIN 933-M5x12-8.8-A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
27	036 103 007	4	Federring DIN 127-A 5-A2C	Spring ring	Rondelle elastique
28	037 104 005	4	Scheibe DIN 125-B5,3-ST-A2F	Washer	Rondelle
29	041 933 000	1	Spannstift ISO 8752-10x40	Dowel pin	Goupille de serrage
30	319 005 1136	2	Lamellenstopfen	Plug	Bouchon
31	180 190 5112	4	Gleitlager	Slide bearing	Palier lisse

5 Mischbehälter

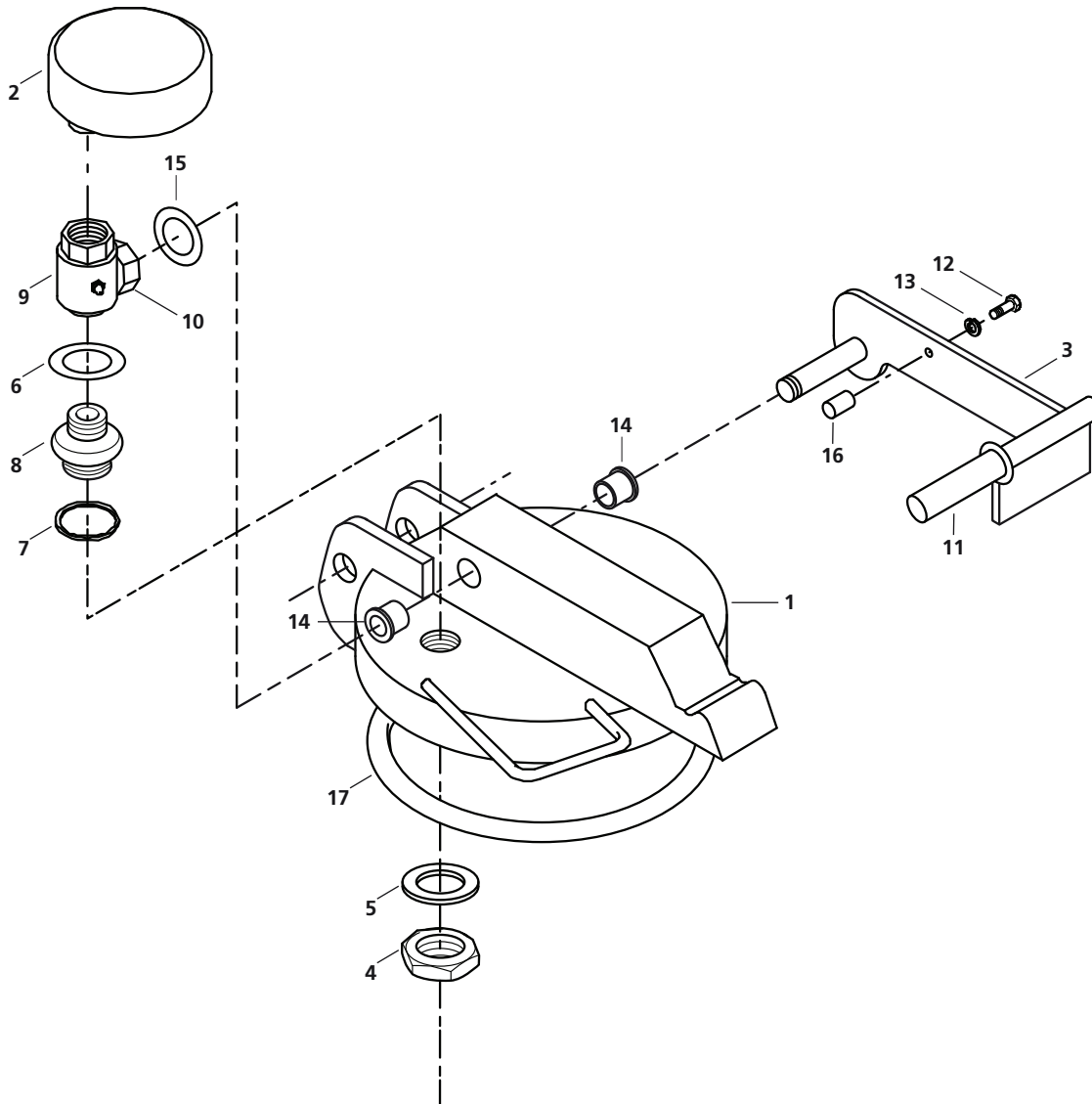
Mixing vessel
Cuve de malaxeur



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

5.11 Stahldeckel II mit Entlüftung • Iron lid II with venting • Couvercle en acier II avec purge (Option)



5 Mischbehälter

Mixing vessel
Cuve de malaxeur



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
1	140 101 1192	1	Stahldeckel II	Steel lid	Couvercle en acier
2	192 401 8311	1	Entlüftungspilz	Aeration conical nipple	Boulet de soupape de degagement d'air
3	180 500 0035	1	Entlüftungshebel	Aeration lever	Levier de degagement d'air
4	563 101 2000	1	Rohrmutter DIN 431-B 1 ¼"	Pipe nut	Ecrous hexagonale
5	180 500 0038	1	Scheibe 1 ¼"	Washer	Rondelle
6	538 842 0521	3	Passscheibe DIN 988-42x54x1	Shim ring	Rondelle d'ajustage
7	437 005 6035	1	O-Ring DIN 3771-56x3,55-N-NBR70	O-ring	Joint torique
8	180 500 0036	1	Einschraubnippel 1 ¼"	Screw nipple	Nipple vissé
9	180 040 3200	1	Kugelhahn 1 ¼" + Schmiernippel	Ball cock + Grease nipple	Robin. bois. sphér+Graisseur
10	523 627 0150	1	Sechskantmutter DIN 936-M27x1,5 A2F	Hexagonal nut	Ecrou hexagonale
11	319 005 1010	1	Griff	Grip	Poignée
12	032 338 009	1	Sechskantschraube DIN 933-M8x25-A2C	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
13	036 105 005	1	Federring DIN 127-A 8.1-A2C	Spring ring	Rondelle elastique
14	180 190 5111	2	Gleitlager	Slide bearing	Palier lisse
15	538 830 0421	3	Passscheibe DIN 988-30x42x0,5	Shim ring	Rondelle d'ajustage
16	180 500 0039	1	Anschlagbolzen	Stop pin	Goujin de butée
17	422 210 3200	1	Deckeldichtung	Lid seal	Joint de couvercle

6 Beschicker / Schrapper

Feeder / Scraper
Skip / Pelle tract e 

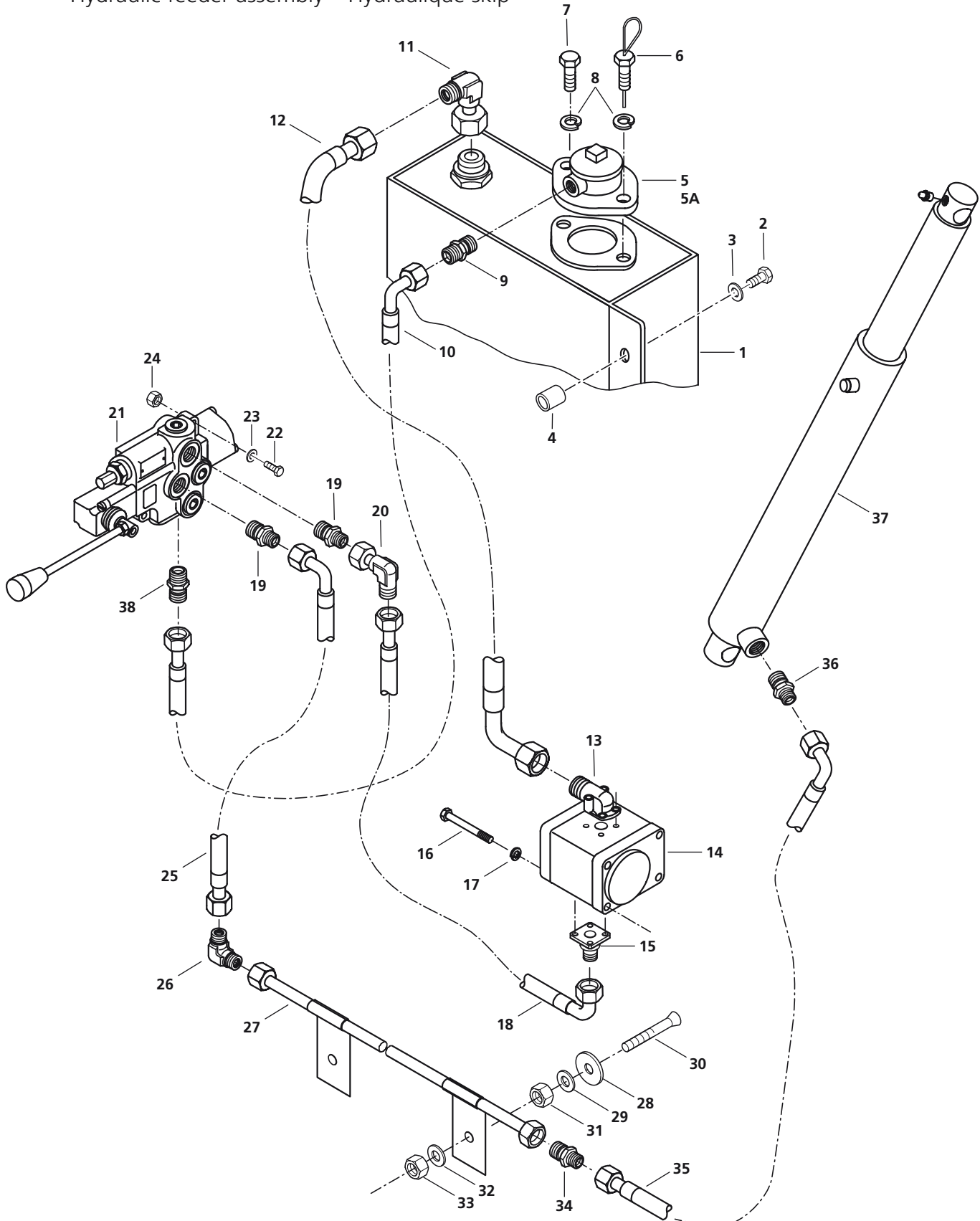


BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

6.1 Hydraulik Beschicker (DC260 45/55 B)

Hydraulic feeder assembly • Hydraulique skip



6 Beschicker / Schrapper

Feeder / Scraper

Skip / Scraper



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
1	180 552 1112	1	Hydraulik-Ölbehälter	Hydraulic oil tank	Reservoir d'huile hydraulique
2	032 317 004	2	Sechskantschraube DIN 933-M6x20-8.8 A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
3	037 330 002	2	Scheibe DIN 9021-A 6,4-ST A2C	Washer	Rondelle
4	539 901 4011	2	Blindnietmutter M6	Blind rivet nut	Ecrou de rivet aveugle
5	388 043 0500	1	Filter	Filter	Filtre
5A	388 003 0508	1	Filtereinsatz	Filter cartridge	Filtre de rechange
6	388 061 6304	1	Ölpeilstab	Oil dipstick	Jaugeur d'huile
7	032 358 005	1	Sechskantschraube DIN 933-M10x30-8.8 A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
8	037 331 001	2	Scheibe DIN 9021-A 10,5-ST A2C	Washer	Rondelle
9	044 012 009	1	Stutzen GES 15LR	Connection	Manchon
10	361 121 2060	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Flexible hydr.aulique
11	205 504 000	1	Stutzen EWSD 22L	Connection	Manchon
12	361 132 0193	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Flexible hydr.aulique
13	321 515 7275	1	Flansch LK 40	Flange	Bride
14	320 510 4156	1	Zahnradpumpe	Gear pump	Pompe à engrenages
15	321 515 7265	1	Verschraubung	Fitting	Raccord à vis
16	032 153 006	4	Sechskantschraube DIN 931-M10x95-8.8 A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
17	036 106 004	4	Federring DIN 127-A 10	Spring ring	Rondelle elastique
18	361 151 0055	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Flexible hydr.aulique
19	044 023 001	2	Stutzen GES 12L/M18x1,5	Connection	Manchon
20	044 071 008	1	Stutzen EWSD 12L	Connection	Manchon
21	320 530 1013	1	Handsteuerventil	Hand control valve	Commande a la main valve
22	032 341 009	2	Sechskantschraube DIN 933-M8x40-8.8 A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
23	037 333 009	2	Scheibe DIN 9021-A 8,4-ST A2C	Washer	Rondelle
24	034 105 007	2	Sechskantmutter, selbstsich. DIN 985-M8-10 A2C	Hexagonal nut, self-lock	Ecrou hexagonale frein
25	361 151 0061	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Flexible hydr.aulique
26	044 048 002	1	Stutzen WS 12L	Connection	Manchon
27	180 552 0090	1	Hydraulikrohr	Hydraulic pipe	Tuyau hydraulique
28	424 030 0083	2	Gummidichtung 22x8x3	Rubber seal	Joint en caoutchouc
29	037 331 001	2	Scheibe DIN 9021-A 10,5-ST A2C	Washer	Rondelle
30	506 310 0500	2	Senkschraube mit Innensechskant DIN 7991-M10x50-10.9	Flat head screw	Vis à tête conique
31	033 706 009	2	Sechskantmutter DIN 934-M10-8 A2F	Hexagonal nut	Ecrou hexagonale
32	037 108 001	2	Scheibe DIN 125-B 10,5-ST A2C	Washer	Rondelle
33	034 106 006	2	Sechskantmutter, selbstsich. DIN 985-M10-8 A2F	Hexagonal nut, self-lock	Ecrou hexagonale frein

6 Beschicker / Schrapper

Feeder / Scraper
Skip / Pelle tract e

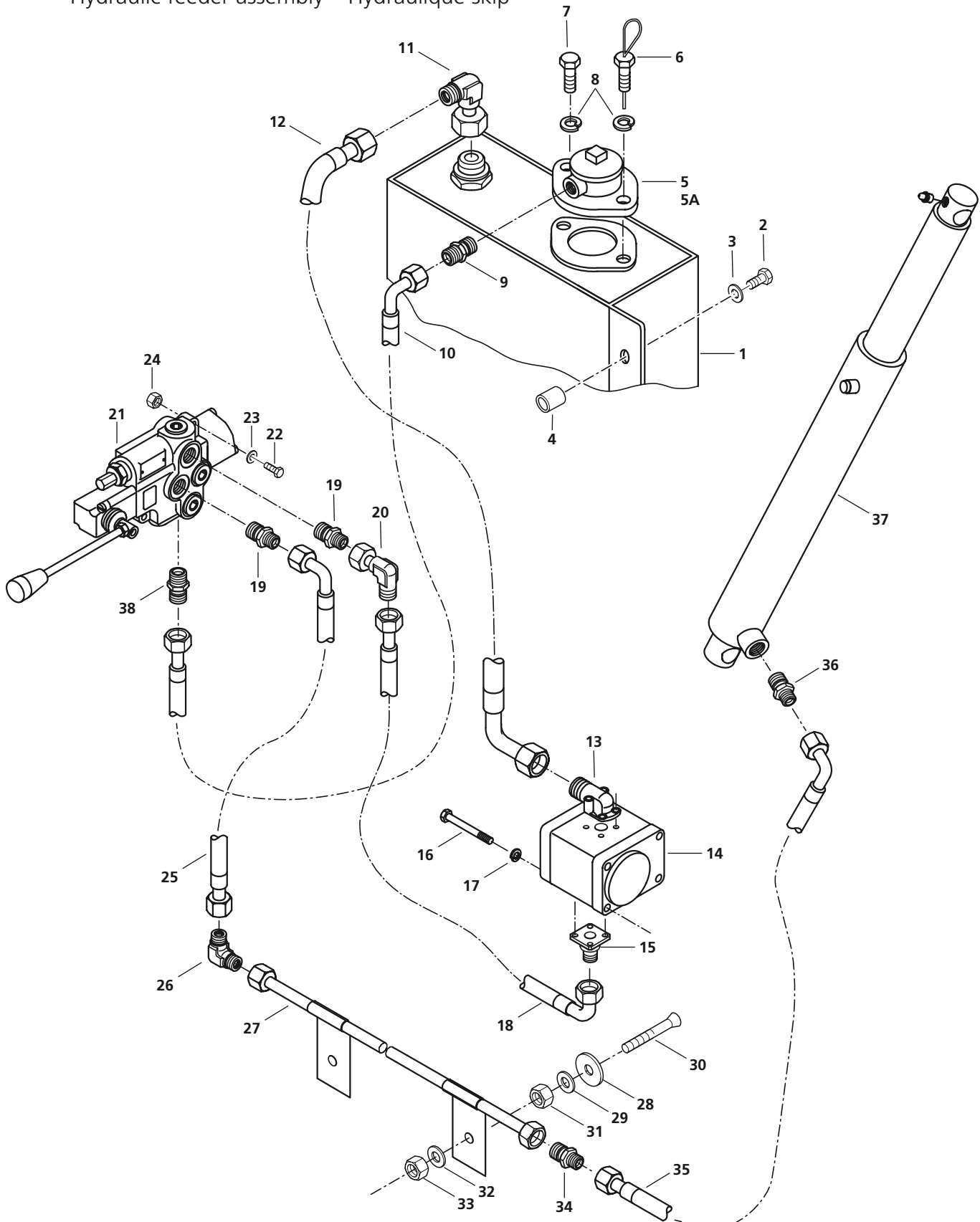


BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

6.1 Hydraulik Beschicker (DC260 45/55 B)

Hydraulic feeder assembly • Hydraulique skip



6 Beschicker / Schrapper

Feeder / Scraper

Skip / Scraper



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
34	044 041 009	1	Stutzen GS 12L	Connection	Manchon
35	361 151 0091	1	Schlauch	Hose	Tuyau flexible
36	044 011 000	1	Stutzen GES 12L/R1/2Z	Connection	Manchon
37	320 530 3167	1	Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Vérin hydraulique
38	044 024 000	1	Stutzen GES 15LM	Connection	Manchon

6 Beschicker / Schrapper

Feeder / Scraper
Skip / Pelle tract e

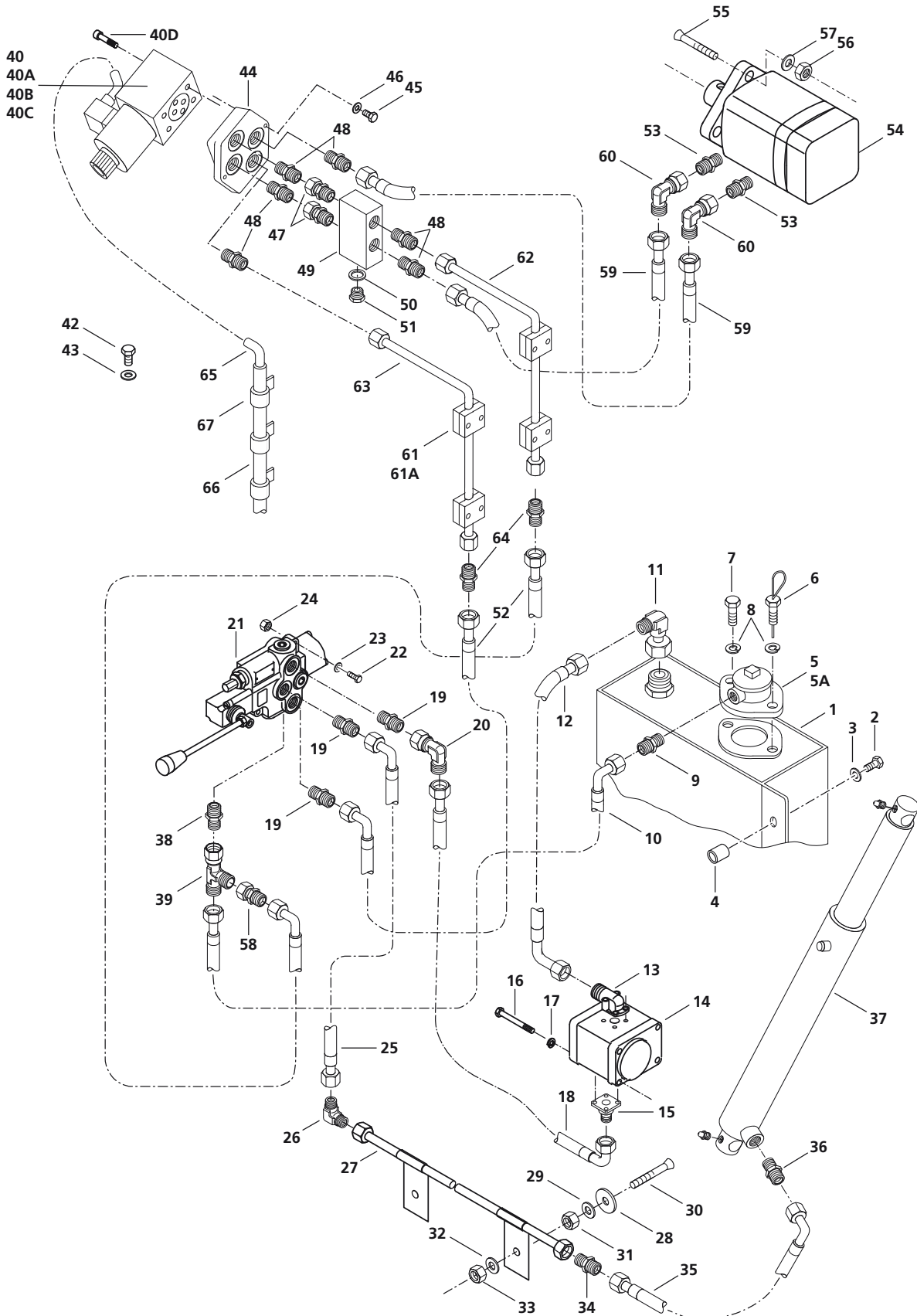


BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

6.2 Hydraulik Beschicker+Schrapper (DC260 45/55 BS)

Hydraulic feeder assembly + scraper • Hydraulique skip + pelle tract e



6 Beschicker / Schrapper

Feeder / Scraper

Skip / Scraper



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
1	180 552 1112	1	Hydraulik-Ölbehälter	Hydraulic oil tank	Reservoir d'huile hydraulique
2	032 317 004	2	Sechskantschraube DIN 933-M6x20-8.8-A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
3	037 330 002	2	Scheibe DIN 9021-ST-A 6,4-A2C	Washer	Rondelle
4	539 901 4011	2	Blindnietmutter M6	Blind rivet nut	Ecrou de rivet aveugle
5	388 043 0500	1	Filter	Filter	Filtre
5A	388 003 0508	1	Filtereinsatz	Filter cartridge	Filtre de rechange
6	388 061 6304	1	Ölpeilstab	Oil dipstick	Jaugeur d'huile
7	032 358 005	1	Sechskantschraube DIN 933-M10x30-8.8-A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
8	037 331 001	2	Scheibe DIN 9021-ST-A 10,5A2C	Washer	Rondelle
9	044 012 009	1	Stutzen GES 15LR	Connection	Manchon
10	361 121 2060	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Flexible hydr.aulique
11	205 504 000	1	Stutzen EWSD 22L	Connection	Manchon
12	361 132 0193	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Flexible hydr.aulique
13	321 515 7275	1	Flansch LK 40	Flange	Bride
14	320 510 4156	1	Zahnradpumpe	Gear pump	Pompe à engrenages
15	321 515 7265	1	Verschraubung	Fitting	Raccord à vis
16	032 153 006	4	Sechskantschraube DIN 931-M10x95-8.8-A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
17	036 106 004	4	Federring DIN 127-A 10	Spring ring	Rondelle elastique
18	361 151 0055	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Flexible hydr.aulique
19	044 023 001	2	Stutzen GES 12L/M18x1,5	Connection	Manchon
20	044 071 008	1	Stutzen EWSD 12L	Connection	Manchon
21	320 530 1014	1	Handsteuerventil	Hand control valve	Commande a la main valve
22	032 341 009	2	Sechskantschraube DIN 933-M8x40-8.8-A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
23	037 333 009	2	Scheibe DIN 9021-ST-A 8,4-A2C	Washer	Rondelle
24	034 105 007	2	Sechskantmutter DIN 985-M8-10 A2C	Hexagonal nut, self-lock	Ecrou hexagonale frein
25	361 151 0061	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Flexible hydr.aulique
26	044 048 002	1	Stutzen WS 12L	Connection	Manchon
27	180 552 0090	1	Hydraulikrohr	Hydraulic pipe	Tuyau hydraulique
28	424 030 0083	2	Gummidichtung 22x8x3	Rubber seal	Joint en caoutchouc
29	037 331 001	2	Scheibe DIN 9021-ST-A 10,5-A2C	Washer	Rondelle
30	506 310 0500	2	Senkschraube mit Innensechskant DIN 7991-M10x50-10.9	Flat head screw	Vis à tête conique
31	033 706 009	2	Sechskantmutter DIN 934-M10-8-A2F	Hexagonal nut	Ecrou hexagonale
32	037 108 001	2	Scheibe DIN 125-ST-B 10,5-A2C	Washer	Rondelle
33	034 106 006	2	Sechskantmutter, selbstsich. DIN 985-M10-8-A2F	Hexagonal nut, self-lock	Ecrou hexagonale frein
34	044 041 009	1	Stutzen GS 12L	Connection	Manchon
35	361 151 0091	1	Schlauch	Hose	Tuyau flexible

6 Beschicker / Schrapper

Feeder / Scraper
Skip / Pelle tract e 

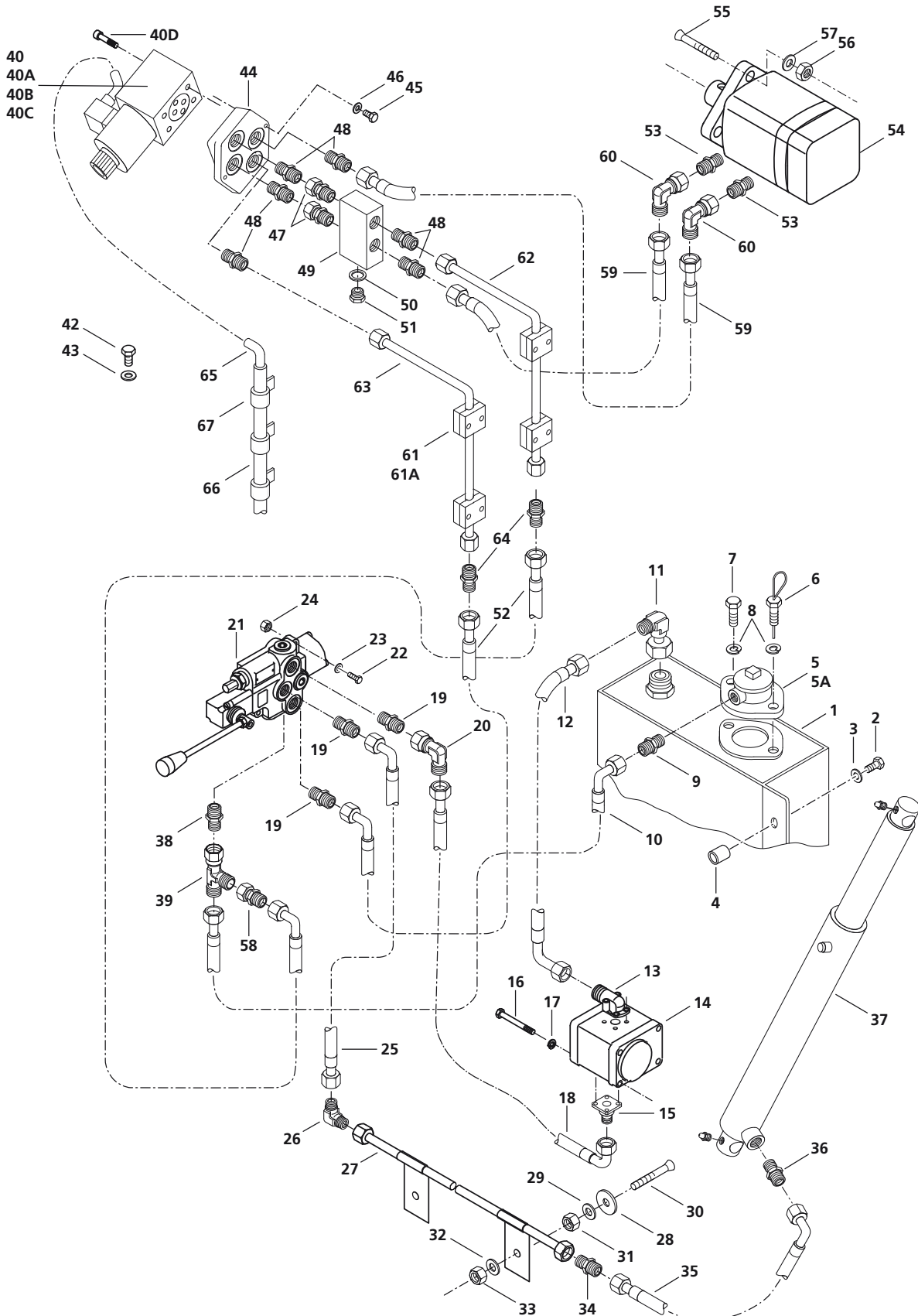


BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

6.2 Hydraulik Beschicker+Schrapper (DC260 45/55 BS)

Hydraulic feeder assembly + scraper • Hydraulique skip + pelle tract e 



6 Beschicker / Schrapper

Feeder / Scraper

Skip / Scraper



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
36	044 011 000	1	Stutzen GES 12L/R1/ZZ	Connection	Manchon
37	320 530 3167	1	Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Vérin hydraulique
38	044 024 000	1	Stutzen GES 15LM	Connection	Manchon
39	044 087 005	1	Stutzen ELSD 15L	Connection	Manchon
40	329 094 2273	1	HY-Ventil	Hydraulic valve	Soupape hydraulique
40A	329 035 7573	1	Dichtungssatz NG06	Seal set	Jeu de joints
40B	320 002 1388	1	Spule 12V NG06	Inductor	Bobine
40C	329 006 8604	1	Mutter NG06	Nut	Ecrou
40D	501 205 0301	4	Zylinderschraube DIN 912-M5x30-10.9	Cap head screw	Vis à tête cylindrique
41	180 600 6009	1	Halter	Holder	Support
42	032 337 000	2	Sechskantschrauben DIN 933-M8x20-8.8-A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
43	037 333 009	2	Scheibe DIN 9021-ST-8,4-A2C	Washer	Rondelle
44	329 044 5838	1	Anschlussstück	Connector	Raccord
45	032 318 003	2	Sechskantschraube DIN933-M6x25-8.8-A2C	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
46	037 105 004	2	Scheibe DIN 125-ST-B 6,4-A2F	Washer	Rondelle
47	365 380 1234	2	Verschraubung EVGE 12L/SMxM18x1,5	Fitting	Raccord à vis
48	044 023 001	6	Stutzen GES 12L/M18x1,5	Connection	Manchon
49	180 554 0160	1	Verteiler	Distributor	Distributeur
50	530 318 2215	1	Kupfering 18x22	Copper ring	Anneau en cuivre
51	500 818 0150	1	Verschlussschraube DIN 908-M18x1,5-A2F	Screw plug	Bouchon obturateur
52	361 151 0241	2	Schlauch	Hose	Tuyau flexible
53	044 011 000	2	Stutzen GES 12L/R1/ZZ	Connection	Manchon
54	290 160 1102	1	Hydraulikmotor	Hydraulic motor	Moteur hydraulique
55	222 447 001	4	Senkschraube DIN 7991-M12x45-8.8 A2C	Flat head screw	Vis à tête conique
56	034 107 005	4	Sechskantmutter, selbstsich. DIN 985-M12-8 A2F	Hexagonal nut, self-lock	Ecrou hexagonale frein
57	037 110 002	4	Scheibe DIN 125-ST-B 13 A2F	Washer	Rondelle
58	044 118 000	1	Stutzen REDSD 15L/12L	Connection	Manchon
59	361 151 0041	2	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Flexible hydr.aulique
60	044 071 008	2	Stutzen EWSD 12L	Connection	Manchon
61	067 513 006	8	Klemmhälftenpaar	Hose clip	Collier de serrage
61A	031 813 004	8	Zylinderschraube DIN 912-M6x25-8-A2C	Cap head screw	Vis à tête cylindrique
62	180 600 6013	1	Hydraulikrohr	Hydraulic pipe	Tuyau hydraulique
63	180 600 6014	1	Hydraulikrohr	Hydraulic pipe	Tuyau hydraulique
64	044 041 009	2	Stutzen GS 12L	Connection	Manchon
65	318 200 7500	1	Kabel, 5,5m	Cable	Câble
66	361 041 0008	1	Schlauch, 2m	Hose	Tuyau flexible
67	360 540 1412	3	Rohrschelle	Hose clip	Collier de serrage

6 Beschicker / Schrapper

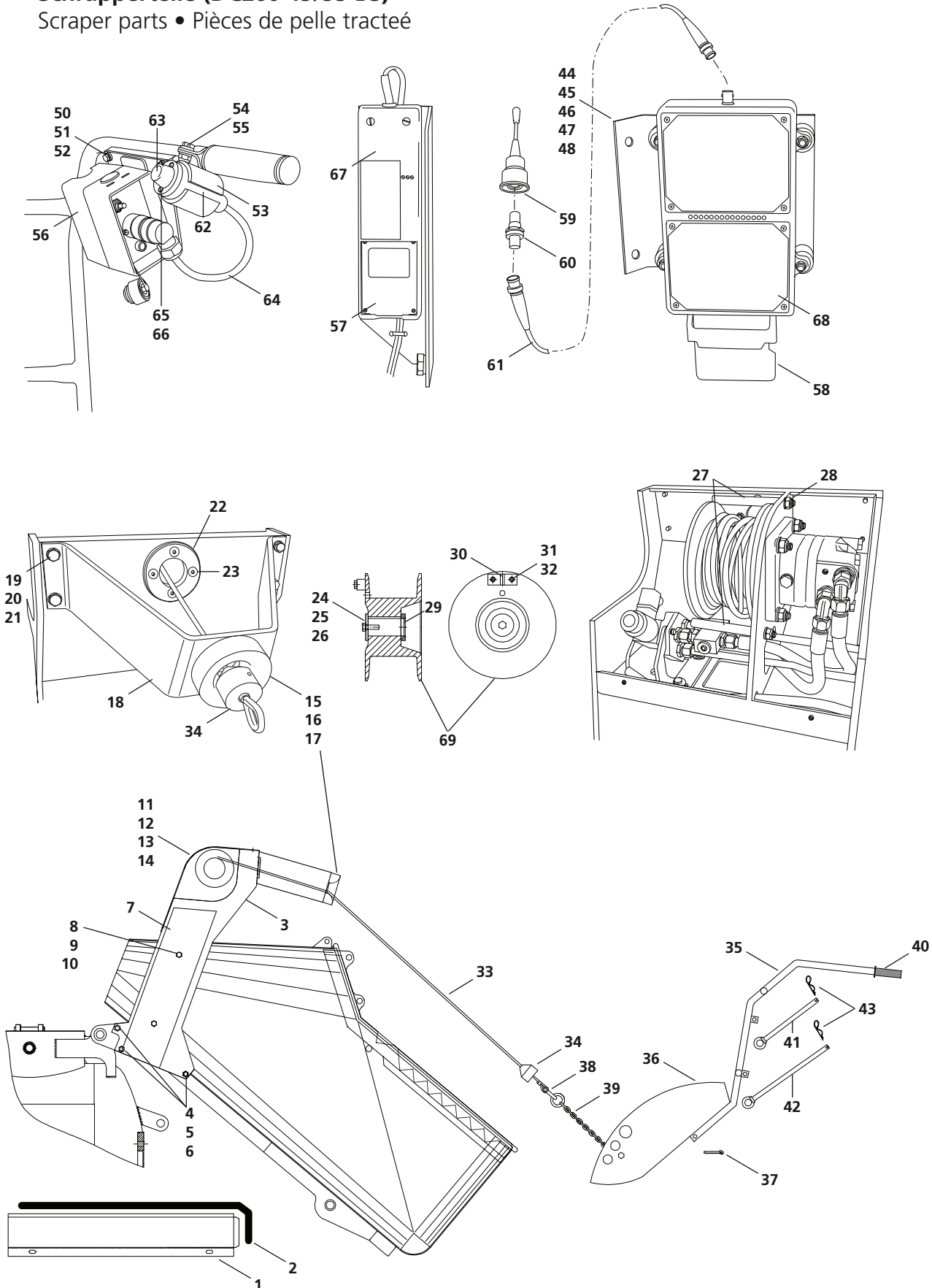
Feeder / Scraper
Skip / Pelle tract e 



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

6.3 Schrapperteile (DC260 45/55 BS) Scraper parts • Pi ces de pelle tract e 



6 Beschicker / Schrapper

Feeder / Scraper

Skip / Scraper



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
1	180 600 6018	1	Abdeckblech (Kessel)	Metal cover	Tôle de protection
2	427 461 0048	1	Gummi-Dichtprofil, 0,65m	Rubber seal	Joint en caoutchouc
3	180 600 6010	1	Schrappergestell	Scraper stand	Bati de scrapelette
4	032 379 000	6	Sechskantschraube DIN 933-M12x40-8.8-A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
5	037 336 006	6	Scheibe DIN 9021-ST-A 13 A2F	Washer	Rondelle
6	034 107 005	6	Sechskantmutter, selbstsich. DIN 985-M12-8 A2F	Hexagonal nut, self-lock	Ecrou hexagonale frein
7	180 600 6019	1	Abdeckung	Cover	Recouvrement
8	503 308 0452	2	Sechskantschraube DIN 933-M8x45-8.8 A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
9	037 107 002	2	Scheibe DIN 125-ST-A 8,4-A2F	Washer	Rondelle
10	036 105 005	2	Federring DIN 127-A 8-A2C	Spring ring	Rondelle elastique
11	180 600 6011	1	Haube	Hood	Capot
12	032 337 000	4	Sechskantschraube DIN 933-M8x20-8.8-A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
13	036 105 005	4	Federring DIN 127-A 8-A2C	Spring ring	Rondelle elastique
14	037 333 009	4	Scheibe DIN 9021-ST-A 8,4-A2C	Washer	Rondelle
15	180 600 6015	1	Seilführung	Cable guide	Guide de câble
16	032 337 000	4	Sechskantschraube DIN 933-M8x20-8.8-A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
17	036 105 005	4	Federring DIN 127-A 8-A2C	Spring ring	Rondelle elastique
18	105 000 0045	1	Halter	Holder	Support
19	032 357 006	4	Sechskantschraube DIN 933-M10x25-8.8-A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
20	037 108 001	4	Scheibe DIN 125-ST-B 10,5-A2C	Washer	Rondelle
21	036 106 004	4	Federring DIN 127-A 10	Spring ring	Rondelle elastique
22	250 113 5018	1	Scheibe	Washer	Rondelle
23	509 108 0252	4	Senkschraube DIN 7991-M8x25-8.8-A2F	Flat head screw	Vis à tête conique
24	180 081 5260	1	Scheibe	Washer	Rondelle
25	032 340 000	1	Sechskantschraube DIN 933-M8x35-8.8-A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
26	036 105 005	1	Federring DIN 128-A 8-A2C	Spring ring	Rondelle elastique
27	180 600 6016	4	Bolzen	Bolt	Goujon
28	034 106 006	4	Sechskantmutter, selbstsich. DIN 985-M10-8-A2F	Hexagonal nut, self-lock	Ecrou hexagonale frein
29	180 554 0120	1	Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille d'écartement
30	180 081 4052	1	Seilklemme	Rope clamp	Pince a cable
31	032 340 000	2	Sechskantschraube DIN 933-M8x35-8.8-A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
32	036 105 005	2	Federring DIN 127-A 8-A2C	Spring ring	Rondelle elastique
33	180 081 4012	1	Schrapperseil	Scraper rope	Scrapette

6 Beschicker / Schrapper

Feeder / Scraper
Skip / Pelle tract e 

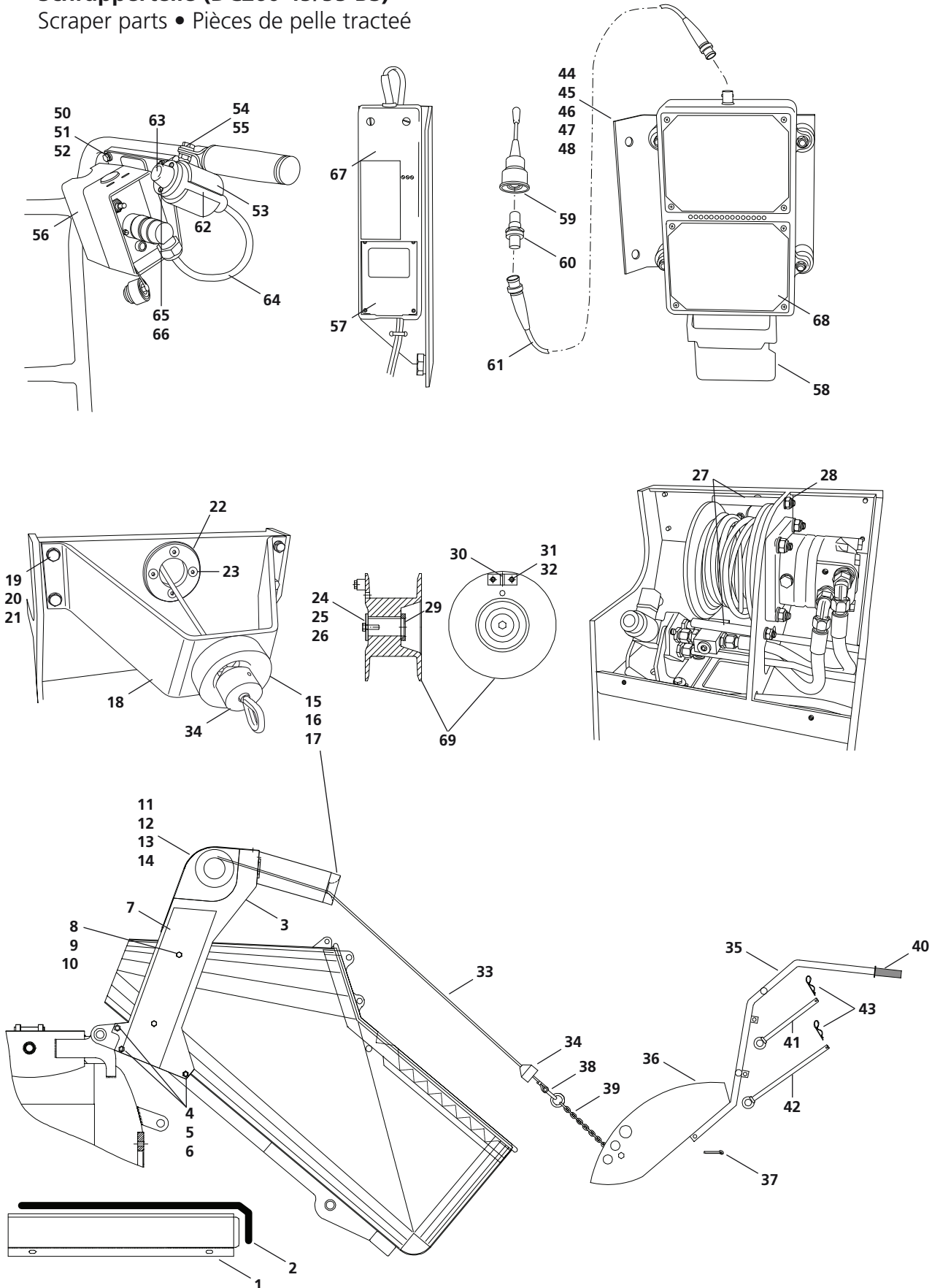


BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

6.3 Schrapperteile (DC260 45/55 BS)

Scraper parts • Pi ces de pelle tract e 



6 Beschicker / Schrapper

Feeder / Scraper

Skip / Scraper



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
34	180 600 6017	1	Seilanschlag	Cable stop	Butée de câble
35	319 018 9814	1	Führungsgestell	Stand	Bati
36	319 018 1002	1	Schrapperschaufel	Scraper bucket	Pelle
37	539 406 3360	2	Splint 6,3x36	Cotter pin	Goupille fendue
38	530 106 3122	1	Schäkel	Shackle	Manille
39	319 018 9201	1	Kettengehänge	link chain	chaîne à maillons
40	319 005 1010	2	Gummigriff	Rubber grip	Poignée en caoutchouc
41	319 018 9813	1	Haltebolzen, kurz	Bolt, short	Goujon, ras
42	319 018 9815	1	Haltebolzen, lang	Bolt, long	Goujon, long
43	062 187 000	2	Federstecker DIN 11025	cotter pin	Agrafe
44	180 500 0160	1	Halterung für Empfänger	Holder	Support
45	032 314 007	2	Sechskantschraube DIN 933-M6x16-8.8-A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
46	034 104 008	2	Sechskantmutter, selbstsich. DIN 985-M6-8-A2F	Hexagonal nut, self-lock	Ecrou hexagonale frein
47	036 104 006	2	Federring DIN 127-A 6-A2C	Spring ring	Rondelle elastique
48	037 105 004	2	Scheibe DIN 125-ST-B 6,4-A2F	Washer	Rondelle
49	180 500 0161	1	Halterung für Ladegerät	Holder	Support
50	180 500 0159	1	Halterung für Sender	Holder	Support
51	032 338 009	2	Sechskantschraube DIN 933-M8x25-8.8-A2C	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
52	034 105 007	2	Sechskantmutter, selbstsich. DIN 985-M8-10-A2C	Hexagonal nut, self-lock	Ecrou hexagonale frein
53	319 018 9816	1	Schaleraufnahme	Switch adapter	Adaptateur d'interrupteur
54	037 105 004	1	Scheibe DIN 125-ST-B6,4-A2F	Washer	Rondelle
55	034 104 008	1	Sechskantmutter, selbstsich. DIN 985-M6-8-A2F	Hexagonal nut, self-lock	Ecrou hexagonale frein
56	317 711 0340	1	Funksender	Transmitt.radio rem.cont.	Transmetteur radio-comm.
57	317 711 0332	1	NC Akku	Accumulator	Accumulateur
58	317 711 0334	1	Anschlusskabel	Connection cable	Câble de raccordement
59	317 711 0331	1	Antenne	Antenna	Antenne
60	316 060 0154	1	Antennenfuß	Antenna base	Pied d'antenne
61	317 711 0339	1	Antennenkabel	Aerial cable	Câble d'antenne
62	064 806 004	1	Drucktaster	Pressbutton switch	Bouton poussoir
63	321 450 1011	1	Dichtungskappe, Neopren	Sealing cap	Capuchon d'étanchéité
64	316 060 0199	1	Leitungsstecker		
65	210 366 000	1	Deckel, Taster	Lid	Couvercle
66	210 367 009	2	Flachkopfschraube DIN 85-M3x20-5.8	Pan head screw	vis tête plate
67	317 711 0336	1	Ladegerät	Charging set	Groupe chargeur
68	317 711 0335	1	Funkempfänger	Receiver of radio rem.con	Récepteur du radio-comm.
69	180 554 0113	1	Seiltrommel	Cable drum	Tambour de câble

6 Beschicker / Schrapper

Feeder / Scraper
Skip / Pelle tractée

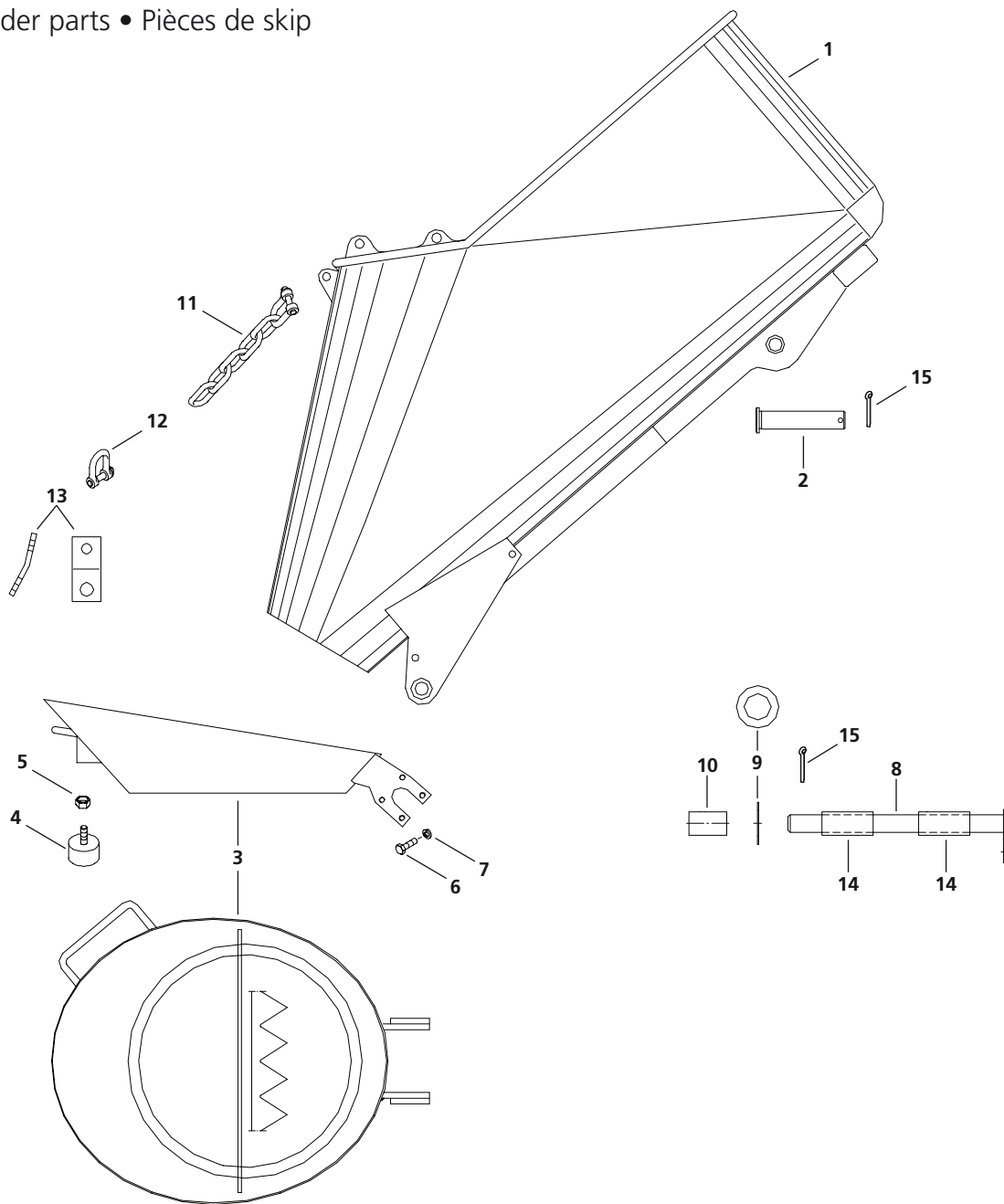


BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

6.4 Beschickerteile (DC260 B & BS)

Feeder parts • Pièces de skip



6 Beschicker / Schrapper

Feeder / Scraper

Skip / Scraper



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
1	180 552 0010	1	Beschickerkübel	Feeder bucket	Skip
2	180 061 2121	1	Bolzen für Hydraulikzylinder	Bolt	Goujon
3	180 552 0200	1	Fülltrichter	Hopper	Trémie
4	425 308 3020	1	Gummi-Puffer	Rubber buffer	Tampon en caoutchouc
5	033 705 000	1	Sechskantmutter DIN 934-M8-8-A2C	Hexagonal nut	Ecrou hexagonale
6	032 336 001	8	Sechskantschraube DIN 933-M8x14-8.8-A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
7	036 105 005	8	Federring DIN 127-A 8-A2C	Spring ring	Rondelle elastique
8	180 552 0190	1	Lagerbolzen für Beschicker	Bearing bolt	Goujon palier
9	180 552 0070	4	Scheibe	Washer	Rondelle
10	180 061 2090	2	Lagerbuchse	Bearing bush	Coussinet
11	536 308 0002	1	Kette DIN 763C	Chain	Chaîne
12	530 106 3122	2	Schäkel	Shackle	Manille
13	180 552 0080	1	Kettenlasche	Chain bracket	Eclisse de Chaîne
14	421 250 7000	2	Schlauch, 0,15m	Hose	Tuyau flexible
15	038 448 003	2	Splint	Cotter pin	Goupille fendue

7 Schmierung

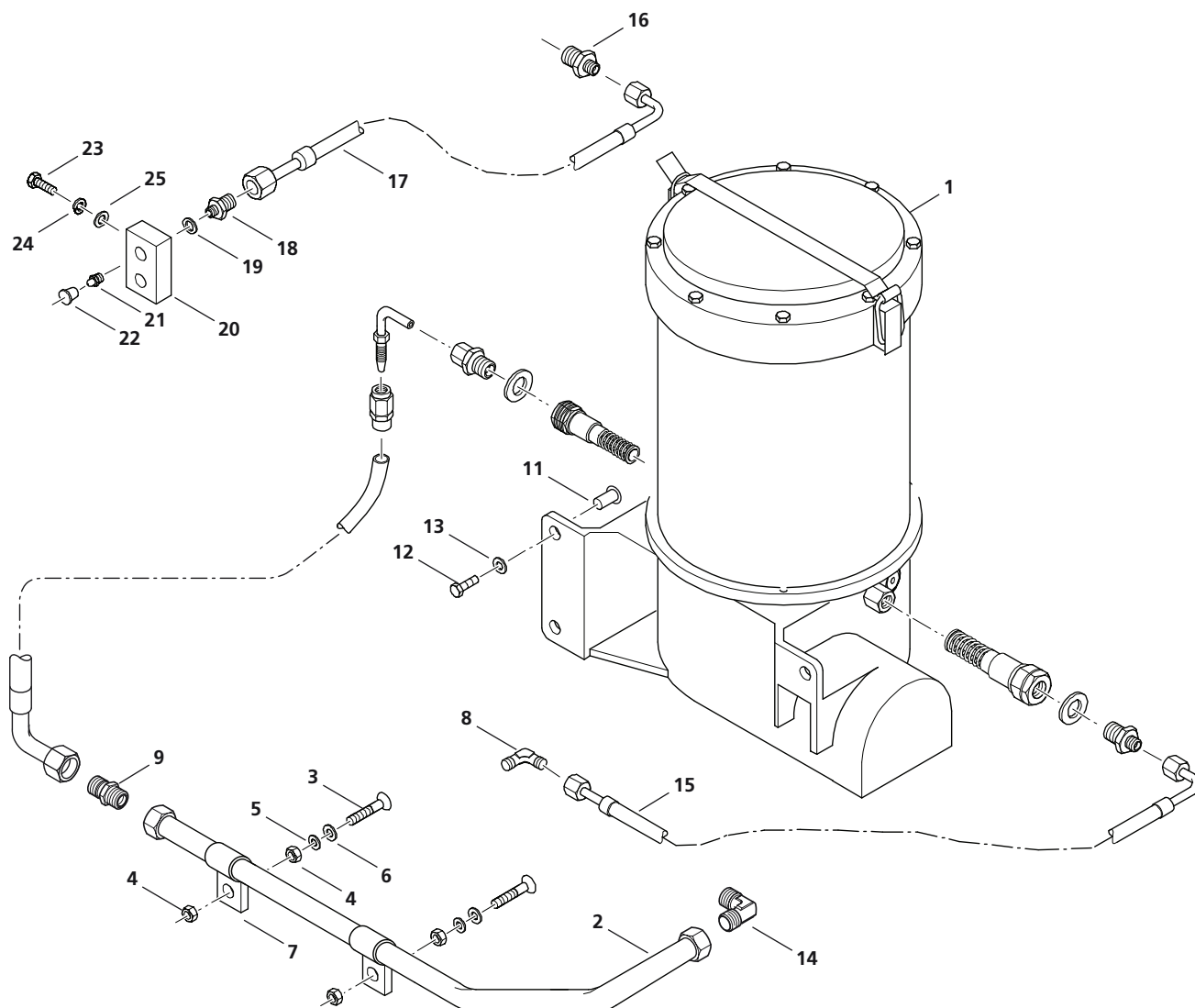
Lubrication
Lubrification



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

7.1 Zentralschmieranlage • Central lubrication system • Centrale de graissage



7 Schmierung

Lubrication
Lubrification



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
1	590 000 0008	1	Zentralschmieranlage	Central lubrication system	Centrale de graissage
2	117 206 1510	1	Schmierleitung	Lubrication line	Conduit de lubrification
3	506 310 0402	2	Senkschraube DIN 7991-M10x40-10.9	Flat head screw	Vis à tête conique
4	033 706 009	4	Sechskantmutter DIN 934-M10-8-A2F	Hexagonal nut	Ecrou hexagonale
5	037 330 002	2	Scheibe DIN 9021-10,5-ST-A2C	Washer	Rondelle
6	424 030 0083	2	Dichtung 22x8x3	Seal	Joint
7	180 610 4018	2	Befestigungsschelle	pipe clamp	collier, fixation
8	594 064 2501	1	Winkelverschraubung	Threaded elbow joint	Raccord à vis coudé
9	044 039 008	1	Verschraubung	Fitting	Raccord à vis
11	539 901 4011	3	Blindnietmutter	Blind rivet nut	Ecrou de rivet aveugle
12	032 318 003	3	Sechskantschraube DIN 933-M6x25-8.8-A2C	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
13	037 330 002	3	Scheibe DIN 9021-6,4-A2C	Washer	Rondelle
14	594 064 2500	1	Winkelverschraubung	Threaded elbow joint	Raccord à vis coudé
15	598 275 0089	1	Schmierleitung	Lubrication line	Conduit de lubrification
16	594 064 2301	1	Stutzen	Connection	Manchon
17	598 275 0090	1	Schmierleitung	Lubrication line	Conduit de lubrification
18	366 121 1210	2	Verschraubung	Fitting	Raccord à vis
19	018 891 007	2	Dichtring DIN 7603-A 10x16x2	Seal ring	Bague d'étanchéité
20	600 000 0201	1	Anschlussstück	Connector	Raccord
21	003 549 005	2	Schmiernippel DIN 71412-AM10x1	Conical lubr. nipple	Graisseur
22	604 301 3000	2	Schmiernippelkappe	Grease-nipple cap	Graisseur coiffe
23	032 314 007	2	Sechskantschraube DIN 933-M6x16-8.8-A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
24	036 104 006	2	Federring DIN 127-A 6-A2C	Spring ring	Rondelle elastique
25	037 105 004	2	Scheibe DIN 125-B 6,4-A2F	Washer	Rondelle

8 Pneumatik

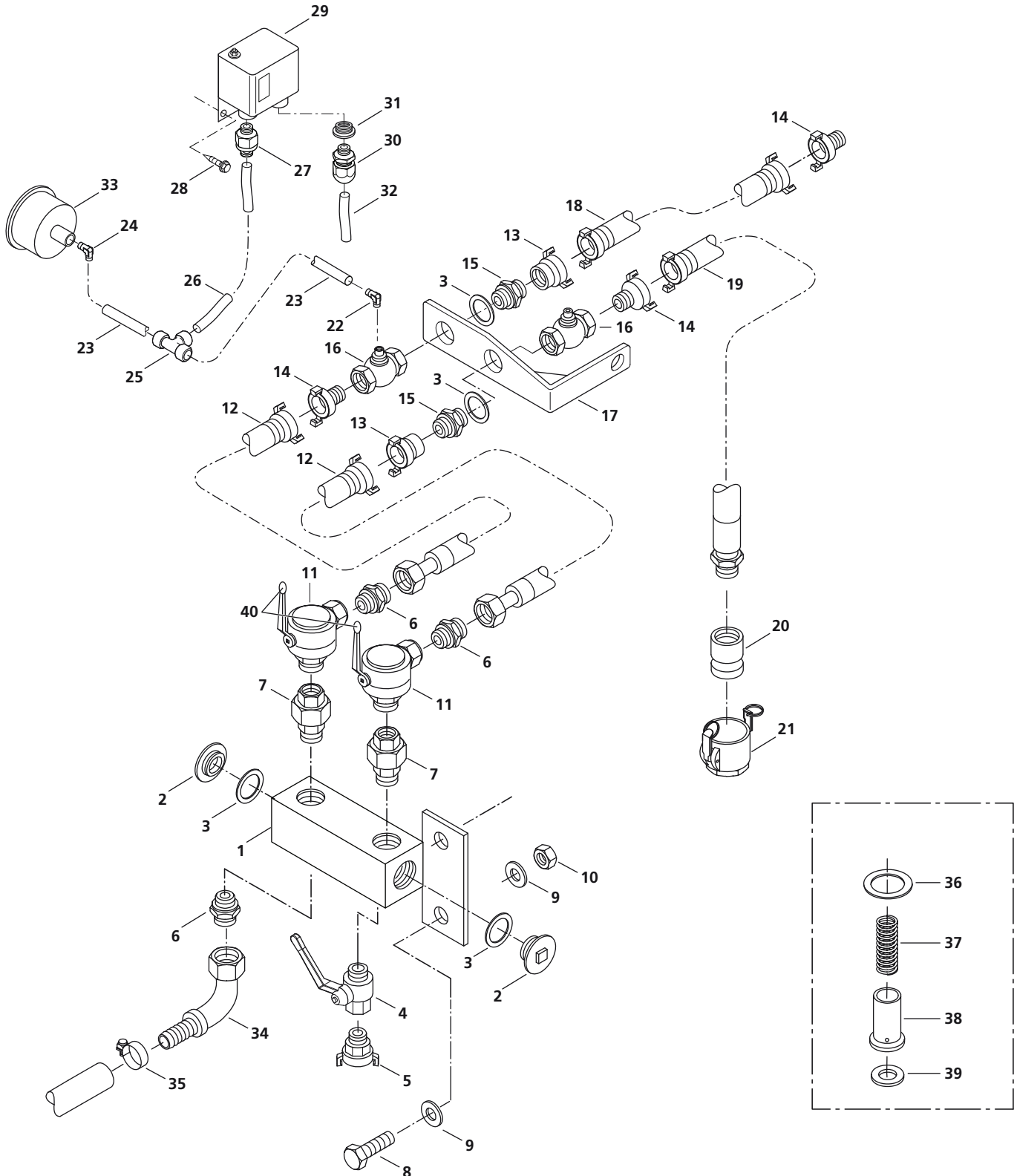
Pneumatic
Pneumatique



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

8.1 Luftleitungssystem • System conduite d'air • Air pipe system



8 Pneumatik

Pneumatic
Pneumatique



BRINKMANN
MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
1	180 500 7013	1	Luftverteiler	Distributor	Distributeur
2	562 911 0000	2	Blindstopfen	Blind plug	Aveuglement
3	530 233 4025	4	Dichtring DIN 7603-A 33x39x2	Seal ring	Bague d'étanchéité
4	350 000 8700	1	Kugelhahn	Ball cock	Robinet boisseau sphér
5	361 610 0150	1	Schnellkupplung	Claw hose coupling	Crabotage pour flexible
6	365 520 2824	3	Verschraubung	Fitting	Raccord à vis
7	560 990 1000	2	Verschraubung, einstellbar	Fitting, adjustable	Raccord à vis, ajustable
8	032 357 006	2	Sechskantschraube DIN 933-M10x25-8.8-A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
9	037 108 001	4	Scheibe DIN 125-B 10,5-ST-A2C	Washer	Rondelle
10	034 106 006	2	Sechskantmutter DIN 985-M10-8-A2F	Hexagonal nut	Ecrou hexagonale
11	350 235 0503	2	Kugelhahn, Eckform	Ball cock	Robinet boisseau sphér
12	361 251 6093	2	Luftschlauch	Air hose	Flexible à air
13	001 391 006	2	GEKA-Kupplung	GEKA-Coupling	Accouplement GEKA
14	361 652 0510	3	GEKA-Kupplung	GEKA-Coupling	Accouplement GEKA
15	364 200 3011	2	Doppelnippel	Double nipple	Nipple double
16	350 121 0190	2	Rückschlagventil	Check valve	Clapet anti-retour
17	180 500 7016	1	Halter für Rückschlagventile	Holder	Support
18	361 251 6095	1	Oberluftschlauch	Header air hose	Flexible à air supérieur
19	361 251 6088	1	Unterluftschlauch	Flotation Air hose	Flexible à air inférieur
20	703 635 0001	1	Kupplung VT	Coupling	Accouplement
21	703 535 1112	1	Kupplung MT	Coupling	Accouplement
22	350 186 0054	1	Metall-Schnellsteckanschluss	Connection	Raccordement
23	210 070 6002	1	Kunststoffschlauch, 0,5 m	Plastic hose	Tuyau en plastique
24	364 500 2000	1	L-Steckverschraubung	L-plug connection	connexion-L
25	350 600 5216	1	T-Steckverbindung	T-plug connection	connexion-T
26	210 070 6002	1	Kunststoffschlauch, 2 m	Plastic hose	Tuyau en plastique
27	350 146 5485	1	Kunststoff-Schnellsteckanschluss	Connection	Raccordement
28	508 305 5190	2	Bohrschraube, verzinkt DIN 7504-St5,5x19-K	self-drilling screw with tapping screw thread	
29	350 710 0029	1	Druckschalter	Pressure switch	Interr. pression
30	317 402 1168	1	Kabelverschraubung M16x1,5	Screwed cable gland	Passe-cable à vis
31	424 026	1	Reduzierung M20x1,5/M16x1,5	Reducer	Réduction
32	318 200 7500	1	Steuerkabel 2x0,75	Cable	Câble
33	351 767 0762	1	Manometer, Mischkessel	Pressure gauge	Manomètre
34	365 383 0622	1	Bogen	Pipe elbow	Coude
35	360 020 0340	1	Schlauchschelle	Hose clip	Collier de serrage
36	350 121 0192	1	Dichtring	Seal ring	Bague d'étanchéité
37	350 121 0173	1	Feder	Spring	Ressort
38	350 121 0172	1	Kegel	Taper	Cône
39	350 121 0175	1	Dichtung	Seal	Joint
40	350 235 0504	2	Handhebel	Hand lever	Levier à main

9 Beleuchtungsbalken

Lighting bracket
Rampe d'éclairage



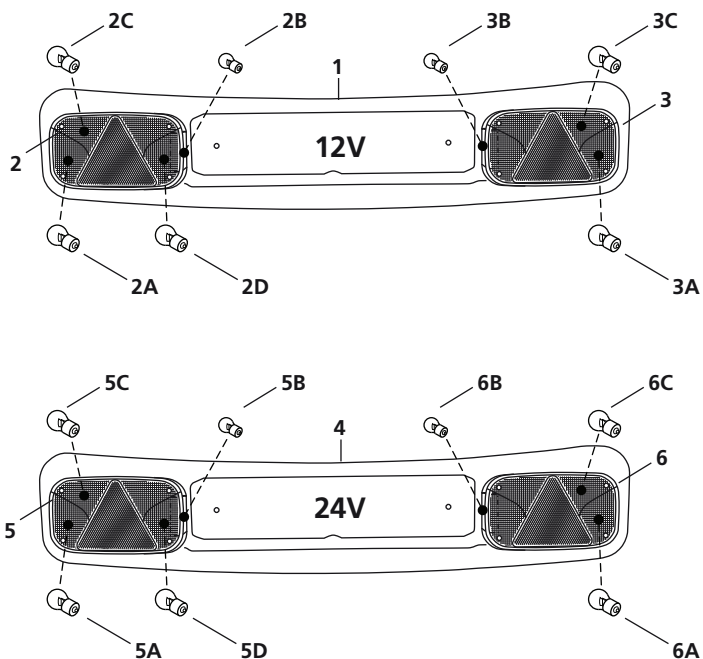
BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

9.1 Beleuchtungsbalken • Lighting bracket • Rampe d'éclairage

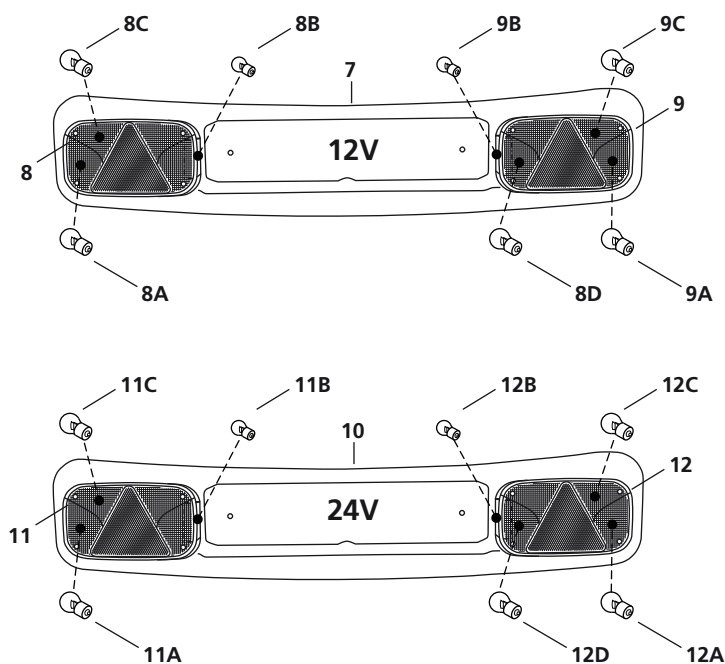
Rechtsverkehr

Right hand traffic
Circulation à droite



Linksverkehr

Left hand traffic
Circulation à gauche



9 Beleuchtungsbalken

Lighting bracket
Rampe d'éclairage



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
1	312 000 0960	1	Beleuchtungsbalken komplett, 12V Rechtsverkehr	Lighting bracket cpl. right hand traffic	Rampe d'éclairage cpl. circulation à droite
2	312 000 0952	1	Leuchte links, 12V Rechtsverkehr	Light, right hand traffic	Voyant, circulation à droite
2A	312 000 0956	1	Birne 12V / 21W / 5W	Bulb	Ampoule
2B	312 000 0957	1	Birne 12V / 5W	Bulb	Ampoule
2C	312 001 2212	1	Birne 12V / 21W	Bulb	Ampoule
2D	312 001 2212	1	Birne 12V / 21W	Bulb	Ampoule
3	312 000 0953	1	Leuchte rechts, 12V Rechtsverkehr	Light, right hand traffic	Voyant, circulation à droite
3A	312 000 0956	1	Birne 12V / 21W / 5W	Bulb	Ampoule
3B	312 000 0957	1	Birne 12V / 5W	Bulb	Ampoule
3C	312 001 2212	1	Birne 12V / 21W	Bulb	Ampoule
4	312 000 0961	1	Beleuchtungsbalken komplett 24V Rechtsverkehr	Lighting bracket cpl. right hand traffic	Rampe d'éclairage cpl. circulation à droite
5	312 000 0970	1	Leuchte links, 24V Rechtsverkehr	Light, right hand traffic	Voyant, circulation à droite
5A	312 000 0964	1	Birne 24V / 21W / 5W	Bulb	Ampoule
5B	312 000 0965	1	Birne 24V / 5W	Bulb	Ampoule
5C	312 002 4212	1	Birne 24V / 21W	Bulb	Ampoule
5D	312 002 4212	1	Birne 24V / 21W	Bulb	Ampoule
6	312 000 0971	1	Leuchte rechts, 24V Rechtsverkehr	Light, right hand traffic	Voyant, circulation à droite
6A	312 000 0964	1	Birne 24V / 21W / 5W	Bulb	Ampoule
6B	312 000 0965	1	Birne 24V / 5W	Bulb	Ampoule
6C	312 002 4212	1	Birne 24V / 21W	Bulb	Ampoule
7	312 000 0962	1	Beleuchtungsbalken komplett 12V Linksverkehr	Lighting bracket cpl. left-hand traffic	Rampe d'éclairage cpl. circulation à gauche
8	312 000 0958	1	Leuchte links, 12V Linksverkehr	Light, left-hand traffic	Voyant, circulation à gauche
8A	312 000 0956	1	Birne 12V / 21W / 5W	Bulb	Ampoule
8B	312 000 0957	1	Birne 12V / 5W	Bulb	Ampoule
8C	312 001 2212	1	Birne 12V / 21W	Bulb	Ampoule
9	312 000 0959	1	Leuchte rechts, 12V Linksverkehr	Light, left-hand traffic	Voyant, circulation à gauche
9A	312 000 0956	1	Birne 12V / 21W / 5W	Bulb	Ampoule
9B	312 000 0957	1	Birne 12V / 5W	Bulb	Ampoule
9C	312 001 2212	1	Birne 12V / 21W	Bulb	Ampoule
9D	312 001 2212	1	Birne 12V / 21W	Bulb	Ampoule
10	312 000 0963	1	Beleuchtungsbalken komplett 24V Linksverkehr	Lighting bracket cpl. left-hand traffic	Rampe d'éclairage cpl. circulation à gauche
11	312 000 0972	1	Leuchte links, 24V Linksverkehr	Light, left-hand traffic	Voyant, circulation à gauche
11A	312 000 0964	1	Birne 24V / 21W / 5W	Bulb	Ampoule
11B	312 000 0965	1	Birne 24V / 5W	Bulb	Ampoule
11C	312 002 4212	1	Birne 24V / 21W	Bulb	Ampoule
12	312 000 0973	1	Leuchte rechts, 24V Linksverkehr	Light, left-hand traffic	Voyant, circulation à gauche
12A	312 000 0964	1	Birne 24V / 21W / 5W	Bulb	Ampoule
12B	312 000 0965	1	Birne 24V / 5W	Bulb	Ampoule
12C	312 002 4212	1	Birne 24V / 21W	Bulb	Ampoule
12D	312 002 4212	1	Birne 24V / 21W	Bulb	Ampoule

9 Beleuchtungsbalken

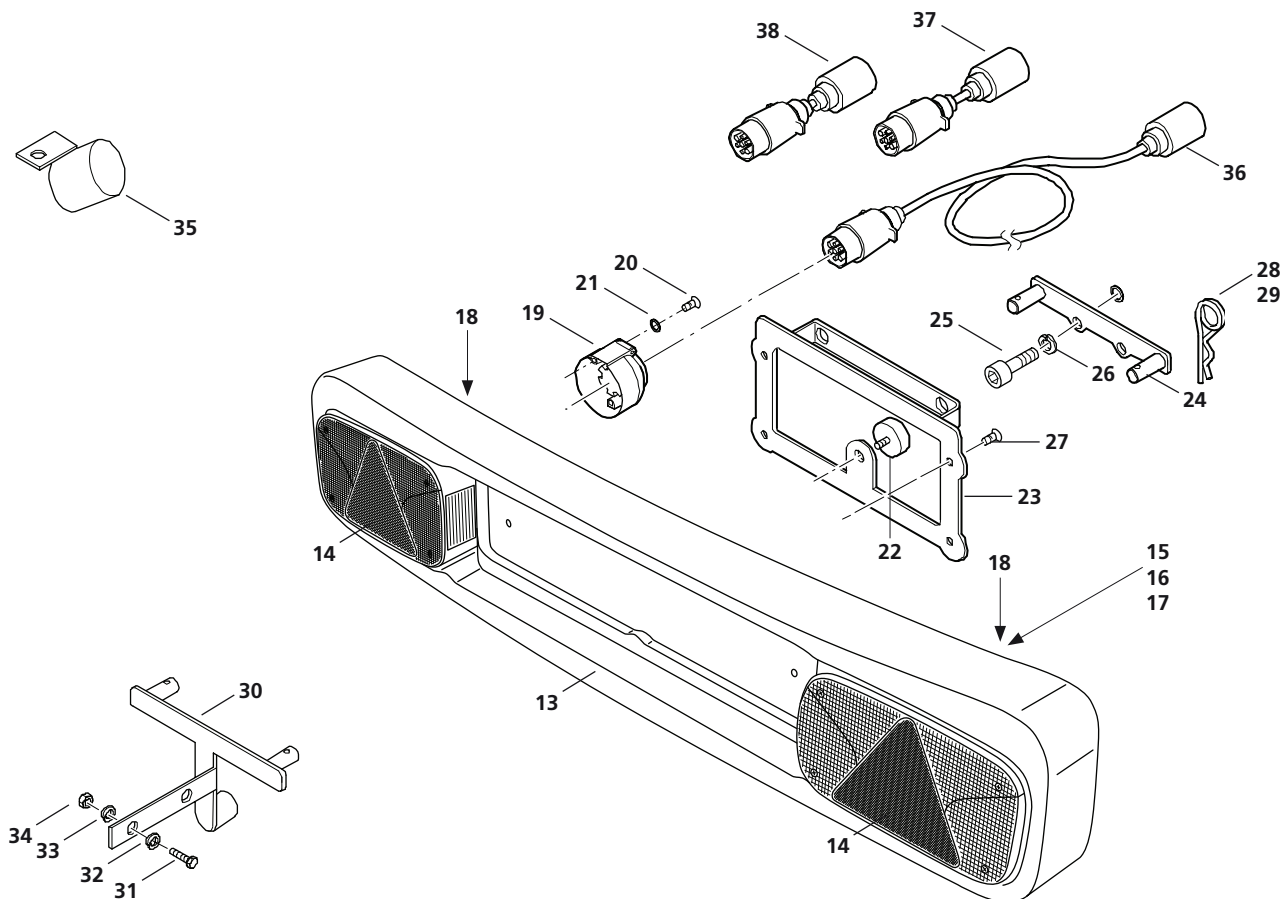
Lighting bracket
Rampe d'éclairage



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

9.1 Beleuchtungsbalken • Lighting bracket • Rampe d'éclairage



9 Beleuchtungsbalken

Lighting bracket
Rampe d'éclairage



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
13	312 000 0950	1	Beleuchtungsbalken 12V/24V	Lighting bracket cpl.	Rampe d'éclairage cpl.
14	312 000 0955	1	Leuchten Scheibe links / rechts	Light pane	Vitre de voyant
15	312 000 0951	1	Rückwand	Rear panel	Panneau arrière
16	032 333 004	5	Sechskantschraube DIN 933-M8x16-A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
17	037 107 002	5	Scheibe DIN 125-8,4-A2F	Washer	Rondelle
18	312 000 0954	2	Bajonettanschluss, fünfpolig	Bayonett connection	Raccordement de baionnette
19	312 007 1201	1	Steckdose für Leuchenträger	socket	fiche femelle
20	501 205 0300	3	Zylinderschraube ISO 4762-M5x30-8.8-A2C	Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique
21	037 104 005	3	Scheibe DIN 125-5,3	Washer	Rondelle
22	425 406 2510	1	Gummipuffer	Rubber buffer	Tampon en caoutchouc
23	312 000 0920	1	Leuchtbalkenhalter	Holder, set of rear lights	Support, combin. d. feux arr.
24	312 000 0921	1	Halter, hinten	Rear holder	Support, arrière
25	042 602 000	2	Zylinderschraube DIN 912-M12x55-8.8-A2C	Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique
26	037 532 004	2	Dichtring DIN 7603-A10x17-CU	Seal ring	Bague d'étanchéité
27	230 959 002	4	Senkschraube DIN 7991-M8x20-A2C	Flat head screw	Vis à tête conique
28	062 187 000	2	Federstecker	Circlip	Agrafe
29	220 209 2004	2	Gliedkette für Federstecker	Link chain	Chaîne à maillons
30	312 000 0922	1	Halter II, vorne	Front holder	Support, à l'avant
31	032 379 000	2	Sechskantschraube DIN 933-M12x40-8.8-A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
32	037 110 002	2	Scheibe DIN 125-13-A2F	Washer	Rondelle
33	036 107 003	2	Federring DIN 127-A 12,2-A2C	Spring ring	Rondelle elastique
34	033 707 008	2	Sechskantmutter DIN 934-M12-8-A2C	Hexagonal nut	Ecrou hexagonale
35	312 000 0927	1	Steckerhalter	Plug holder	Support de fiche mâle
36	312 000 0904	1	Anschlusskabel, 6m	Connection cable	Câble de raccordement
37	312 000 0903	1	Adapterkabel 24V / 12V	Adapter 24V / 12V	Adaptateur 24V / 12V
38	312 000 0905	1	Adapterkabel 12V, 13 / 7polig, 1m	Adapter 12V, 13 / 7-pin	Adaptateur 12V, 13 / 7 pôle

10 Mischkesselreinigung

Mixing vessel cleaning

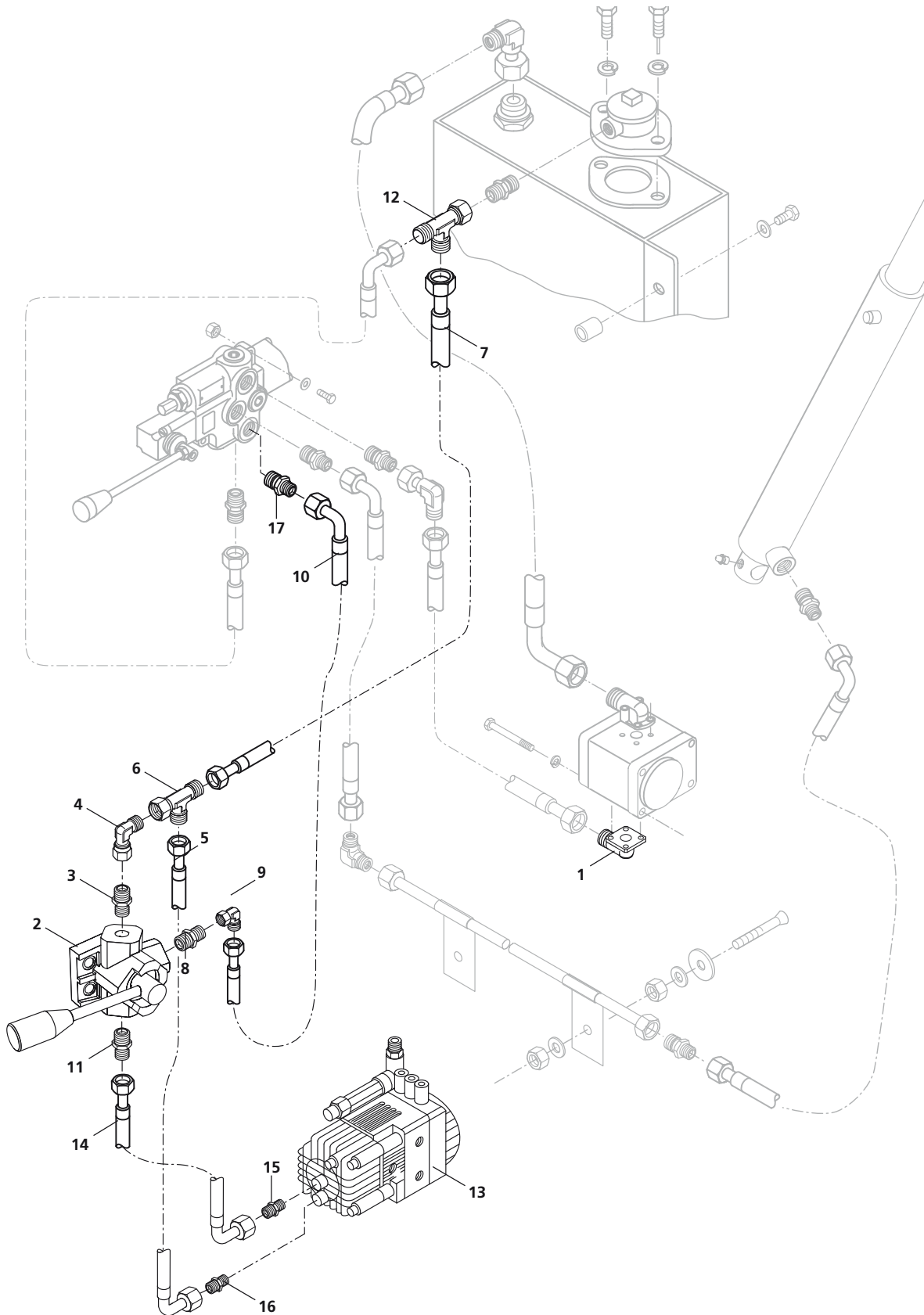
Nettoyage cuve de malaxage



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

10.1 Hydraulikölsystem (DC260 B) • Hydraulic oil system • Systeme huile hydraulique



10 Mischkesselreinigung

Mixing vessel cleaning

Nettoyage cuve de malaxage



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
1	321 515 7271	1	Flansch LK 35, 12L 90°	Flange	Bride
2	206 959 007	1	3/2 Wege Hahnventil	2/3-way ball cock	Válvula de 3/2 vías
3	044 024 000	1	Verschraubung GE 15LM 18x1.5	Fitting	Raccord à vis
4	044 072 007	1	Verschraubung X-EVW 15 L	Fitting	Raccord à vis
5	361 121 0097	1	Schlauch SN113, 15L 970 AOL-AOL90	Hose	Tuyau
6	044 087 005	1	Verschraubung X EVL 15L	Fitting	Raccord à vis
7	361 151 3501	1	Schlauch NW 13 L500 0°-0° 15L	Hose	Tuyau
8	044 023 001	1	Verschraubung GE 12LM 18x1,5	Fitting	Raccord à vis
9	044 071 008	1	Winkel EVW 12L	Elbow	Coude
10	361 151 0140	1	Schlauch PHD210x1400/AOL-AOL90	Hose	Tuyau
11	044 023 001	1	Verschraubung GE 12LM 18x1,5	Fitting	Raccord à vis
12	044 087 005	1	T-Stück X EVL 15L	T-piece	Pièce en T
13	100 000 0210	1	Hochdruckreiniger	High pressure cleaner	Nettoyeur haute pression
14	361 151 0086	1	Schlauch PHD2 NW10 850/AOL-AOL90	Hose	Tuyau
15	044 012 009	1	Verschraubung X-GE 15LR ½"	Fitting	Raccord à vis
16	044 011 000	1	Verschraubung GE 12-LR ½"	Fitting	Raccord à vis
17	044 023 001	1	Stutzen GES 12L / M18x1,5	Connection	Manchon

10 Mischkesselreinigung

Mixing vessel cleaning

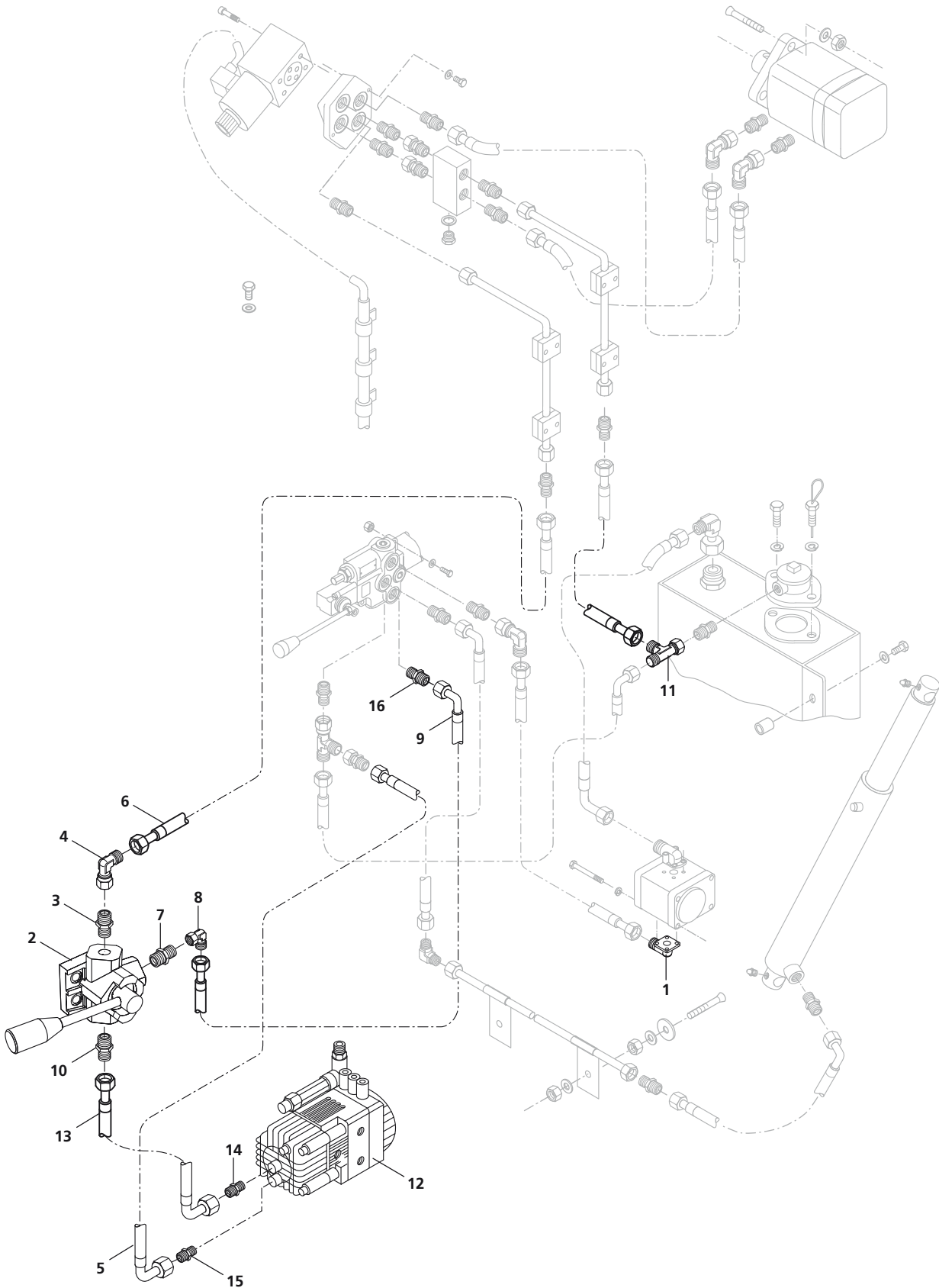
Nettoyage cuve de malaxage



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

10.2 Hydraulikölsystem (DC260 BS) • Hydraulic oil system • Systeme huile hydraulique



10 Mischkesselreinigung

Mixing vessel cleaning

Nettoyage cuve de malaxage



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
1	321 515 7271	1	Flansch LK 35, 12L 90°	Flange	Bride
2	206 959 007	1	3/2 Wege Hahnventil	2/3-way ball cock	Válvula de 3/2 vías
3	044 024 000	1	Verschraubung GE 15LM 18x1,5	Fitting	Raccord à vis
4	044 072 007	1	Verschraubung X-EVW 15 L	Fitting	Raccord à vis
5	361 121 0097	1	Schlauch SN113, 15L 970/AOL-AOL90	Hose	Tuyau
6	361 151 3501	1	Schlauch NW 13 L500 0°-0° 15L	Hose	Tuyau
7	044 023 001	1	Verschraubung GE 12LM 18x1,5	Fitting	Raccord à vis
8	044 071 008	1	Winkel EVW 12L	Elbow	Coude
9	361 151 0140	1	Schlauch PHD210x1400/AOL-AOL90	Hose	Tuyau
10	044 023 001	1	Verschraubung GE 12LM 18x1,5	Fitting	Raccord à vis
11	044 087 005	1	T-Stück X EVL 15L	T-piece	Pièce en T
12	100 000 0210	1	Hochdruckreiniger	High pressure cleaner	Nettoyeur haute pression
13	361 151 0086	1	Schlauch PHD2 NW10 850/AOL-AOL90	Hose	Tuyau
14	044 012 009	1	Verschraubung X-GE 15LR 1/2"	Fitting	Raccord à vis
15	044 011 000	1	Verschraubung GE 12-LR 1/2"	Fitting	Raccord à vis
16	044 023 001	1	Stutzen GES 12L / M18x1,5	Connection	Manchon

10 Mischkesselreinigung

Mixing vessel cleaning

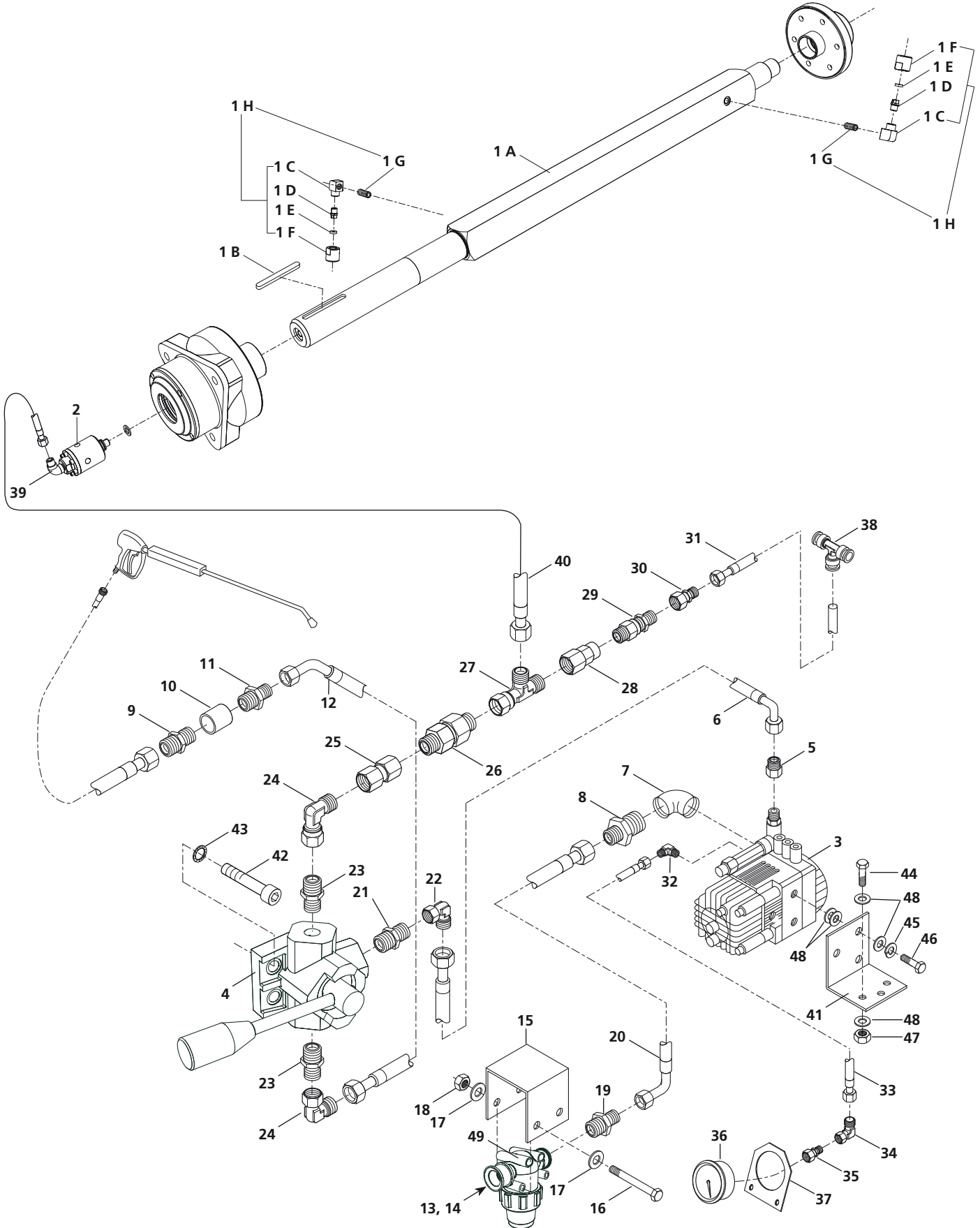
Nettoyage cuve de malaxage



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

10.3 Wassersystem + Luftsystem • Water and air system • Systeme eau eat air



10 Mischkesselreinigung

Mixing vessel cleaning

Nettoyage cuve de malaxage



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
1	871 031 7026	1	Mischwelle komplett	Mixer shaft assembly	Arbre malaxeur cadre
1 A	180 040 2057	1	Mischwelle für Kesselreinigung	Mixer shaft	Arbre malaxeur
1 B	538 518 1115	1	Passfeder DIN 6885-A 18x11x150	Parallel Key	Clavette
1 C	180 500 0216	2	Winkelstück	Elbow	Coude
1 D	100 000 0137	2	Flachstrahldüse ¼"	Fan nozzle	Buse à jet plan
1 E	180 500 0205	2	Gummischeibe	Rubber disc	Rondelle caoutchouc
1 F	180 500 0204	2	Überwurfmutter	Union nut	Écrou borgne
1 G	180 500 0217	2	Gewindenippel	Thread nipple	
1 H	180 500 0207	2	Reinigungsdüse komplett		
2	180 500 0209	1	Drehdurchführung	Rotary connector	Alimentation intégrante
3	100 000 0210	1	Hochdruckreiniger	High pressure cleaner	Nettoyeur haute pression
4	206 959 007	1	3/2 Wege Hahnventil	2/3-way ball cock	Válvula de 3/2 vías
5	365 774 2833	1	Reduzierung GAM HL22 12L	Reducer	Réduction
6	361 151 0086	1	Schlauch PHD210x850/AOL-AOL90	Hose	Tuyau
7	560 900 6000	1	Winkel ¾", verzinkt	Elbow	Coude
8	244 478 003	1	Verschraubung X-GE 15LR ¾"	Fitting	Raccord à vis
9	100 000 0132	1	Nippel M21x1,5 3/8" AG	Nipple	Nipple
10	560 160 3000	1	Muffe 3/8", verzinkt	Sleeve	Manchon
11	044 010 001	1	Verschraubung GE 12LR 3/8"	Fitting	Raccord à vis
12	361 151 1040	1	Schlauch PHD210x400/AOL-AOL45	Hose	Tuyau
13	560 230 6043	1	Nippel ¾"x40, Messing	Nipple	Nipple
14	361 651 0507	1	Anschlussstück G¾", GARDENA	Connector	Raccord
15	180 500 0206	1	Halter	Holder	Support
16	032 133 000	2	Sechskantschraube DIN 931-M8x75-8.8	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
17	037 107 002	4	Scheibe DIN 125-A 8,4-ST-verzinkt	Washer	Rondelle
18	034 105 007	2	Sechskantmutter, selbstsichernd DIN 985-M8-10	Hexagonal nut, self-lock	Écrou hexagonale frein
19	244 478 003	1	Verschraubung X-GE 15LR ¾"	Fitting	Raccord à vis
20	361 121 0097	1	Schlauch SN113, 15L, 970 AOL-AOL90	Hose	Tuyau
21	044 023 001	1	Verschraubung GE 12L M18x1,5	Fitting	Raccord à vis
22	044 071 008	1	Verschraubung EVW 12L	Fitting	Raccord à vis
23	044 023 001	1	Verschraubung GE 12L M 18x1,5	Fitting	Raccord à vis
24	044 071 008	1	Verschraubung EVW 12L	Fitting	Raccord à vis
25	238 122 006	1	Verschraubung SNV 12L	Fitting	Raccord à vis
26	366 135 1212	1	Rückschlagventil RD NW10 HL, 12L	Check valve	Clapet anti-retour
27	044 086 006	1	T-Stück EVL 12L	T-piece	Pièce en T
28	248 366 001	1	Verschraubung MAVÉ 12 LR ¼"	Fitting	Raccord à vis
29	015 516 000	1	Rückschlagventil RVZ 8LR	Check valve	Clapet anti-retour
30	271 234 003	1	Verschraubung KOR 8L 6L	Fitting	Raccord à vis

10 Mischkesselreinigung

Mixing vessel cleaning

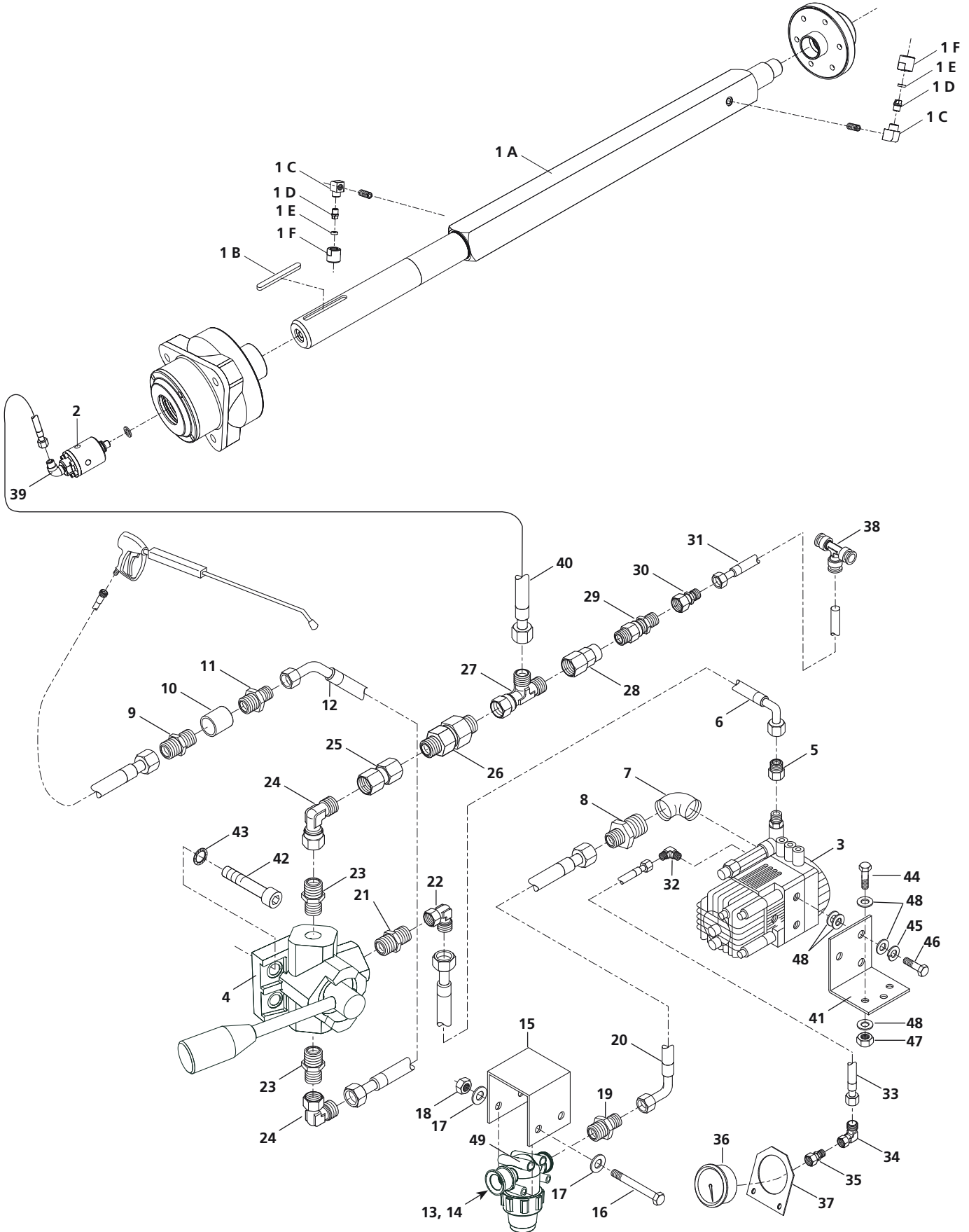
Nettoyage cuve de malaxage



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

10.3 Wassersystem + Luftsystem • Water and air system • Systeme eau eat air



10 Mischkesselreinigung

Mixing vessel cleaning

Nettoyage cuve de malaxage



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
31	210 070 6002	1	Kunststoffschlauch PUN-6X1-SW	Plastic hose	Tuyau en plastique
32	366 620 0634	1	Verschraubung X-WE 6LR ¼"	Fitting	Raccord à vis
33	361 110 4100	1	Schlauch PTAF 104x1000 6L	Hose	Tuyau
34	044 069 007	1	Stutzen EVW 6-L	Connection	Manchon
35	256 138 001	1	Stutzen MAS 6LR	Connection	Manchon
36	366 670 1530	1	Manometer G¼"	Pressure gauge	Manomètre
37	180 500 0090	1	Halter	Holder	Support
38	350 600 5216	1	T-Steckverbindung TVS-6KU	T-plug connection	Connexion en T
39	366 620 1214	1	Verschraubung X-WE 12LR ¼"	Fitting	Raccord à vis
40	361 151 0071	1	Schlauch PHD210x700 AOL-AOL90	Hose	Tuyau
41	186 106 1853	1	Halter	Holder	Support
42	501 208 0152	2	Zylinderschraube DIN 912-M8x15-8.8-VZ	Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique
43	036 505 003	2	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle d'arrêt
44	032 338 009	3	Sechskantschraube DIN 933-M8x25-8.8-A2C	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
45	036 105 005	3	Federring DIN 127-A 8-A2C	Spring ring	Rondelle élastique
46	032 339 008	3	Sechskantschraube DIN 933-M8x30-8.8-A2F	Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale
47	034 105 007	3	Sechskantmutter, selbstsichernd DIN 985-M8-10-A2C	Hexagonal nut, self-lock	Écrou hexagonale frein
48	037 107 002	15	Scheibe DIN 125-A 8,4-ST-A2F	Washer	Rondelle
49	186 203 4091	1	Wasserfilter	Water filter	Filtre d'eau

11 Elektrik

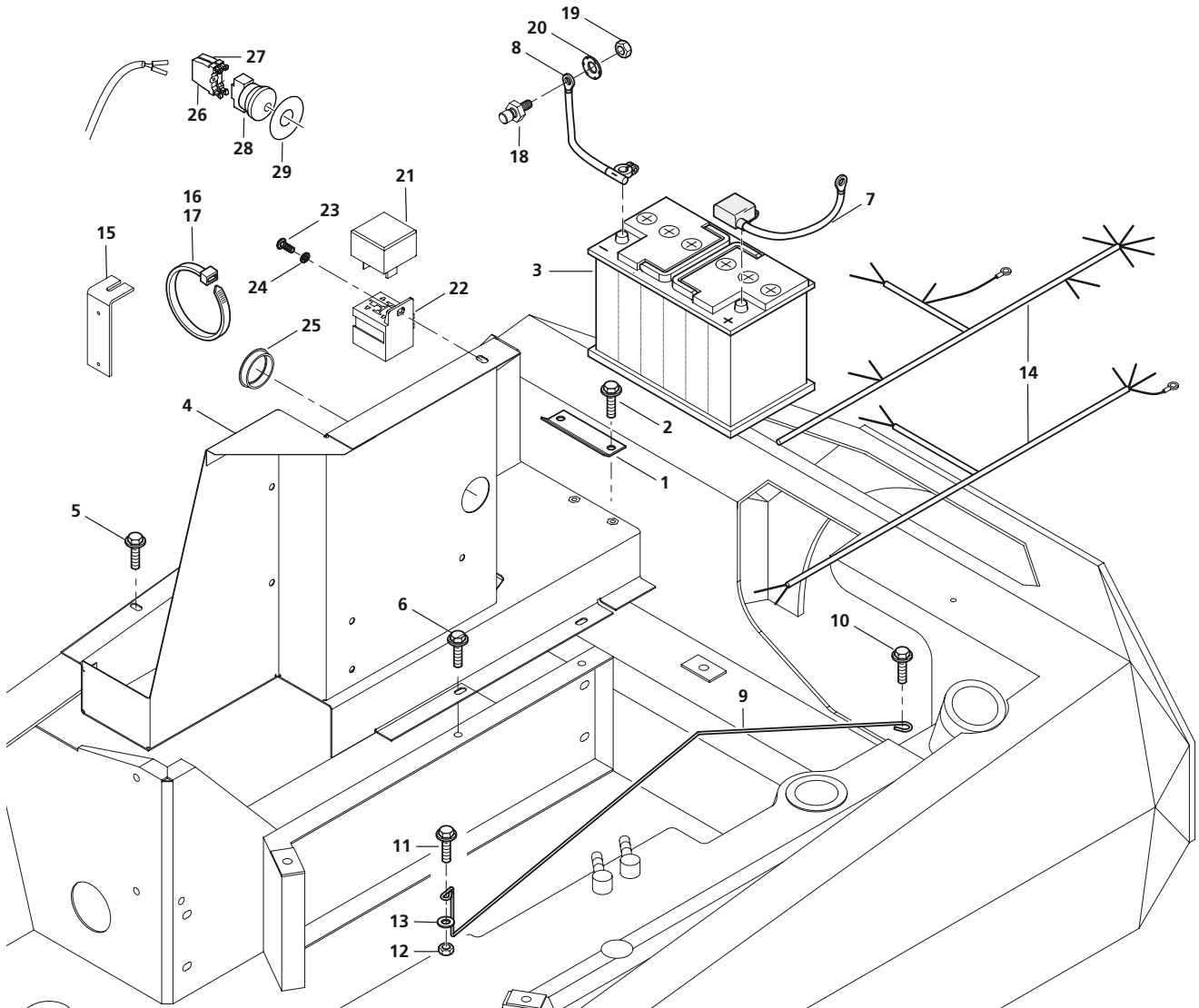
Electric
Electrique



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

11.1 Elektrische Anlage • Electrical system • Electrique Système électrique



11 Elektrik

Electric
Electrique



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
1	211 202 9011	1	Klemme für Batterie	Connecting terminal	Borne connexion
2	211 615 5664	2	Schraube M8x30 mit Scheibe A2C	Screw + washer	Vis + rondelle
3	310 057 2202	1	Batterie	Battery	Batterie
4	1605 0546 00	1	Werkzeugkasten	Toolbox	Boîte à outils
5	211 615 5664	3	Schraube M8x30 mit Scheibe A2C	Screw + washer	Vis + rondelle
6	211 619 2766	2	Schraube M8x25 mit Scheibe A2C	Screw + washer	Vis + rondelle
7	211 615 7725	1	Batteriekabel	Battery cable	Câble batterie
8	211 615 7726	1	Batteriekabel	Battery cable	Câble batterie
9	211 604 0736	1	Führungsbügel	Guide clamp	Etrier de guidage
10	032 337 000	1	Schraube DIN 933-M8x20-8.8-A2C	Screw	Vis
11	032 337 000	1	Schraube DIN 933-M8x20-8.8-A2C	Screw	Vis
12	293 146 001	1	Sechskantmutter DIN 985-M8-8-A2F	Hexagonal nut	Ecrou hexagonale
13	037 107 002	1	Scheibe DIN 125-A 8,4-ST-A2F	Washer	Rondelle
14	316 060 0171	1	Kabelbaum	Wiring loom	Faisceau de câbles
15	317 003 9062	1	Tragarm	Bracket	Porteur
16	021 282 001	24	Kabelbinder	Cable tie	Raccord de câbles
17	IEXX 9010 57	2	Kabelbinder	Cable tie	Raccord de câbles
18	IEX4 0038 12	1	Adapter	Adapter	Adaptateur
19	IEXX 9115 66	1	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonale
20	IEXX 9151 64	1	Scheibe	Washer	Rondelle
21	IEXX 6260 13	1	Relais 12V	Relay	Relais
22	IEXX 6260 12	1	Stecksocket	Plug-in socket	Connecteur multi-broche
23	1605 0747 00	1	Linsenkopfschraube	Oval head screw	Vis a tete goutte-de-suif
24	IEXX 9172 65	1	Scheibe	Washer	Rondelle
25	IEXX 6771 40	1	Gummiring	Rubber ring	Bague en caoutchouc
26	317 402 1095	1	Sprungelement	Transfer element	Élément de saut
27	317 402 1096	1	Tastelement	Switching element	Élément cle.
28	317 402 1093	1	Schlagtaster	Mushroom head type switch	Bouton coup de poing
29	317 402 1094	1	Schild, gelb	Plate, yellow	Plaque, jaune

11 Elektrik

Electric
Electrique

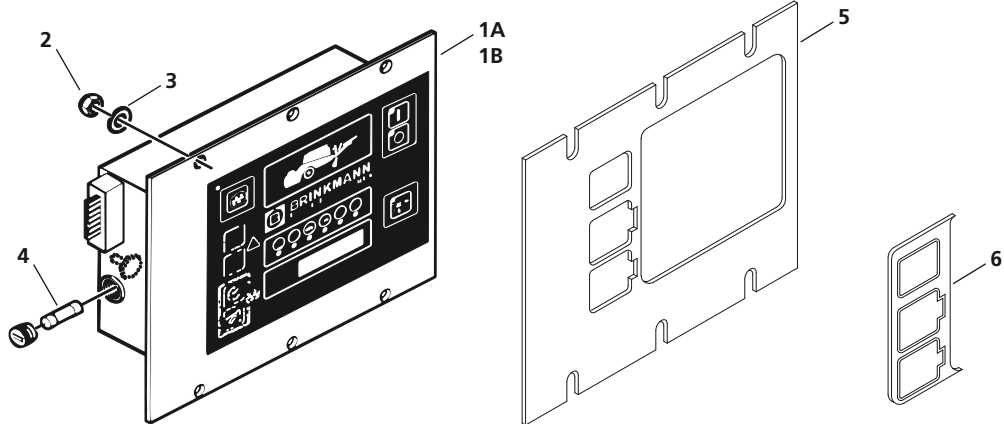


BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

11.2 Motorsteuerung mit Diagnosefunktion •

Control unit with diagnosis function • Commande avec fonction de diagnostic



11 Elektrik

Electric
Electrique



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
1A	871 030 0680	1	Motorsteuerung	Control	Commande
1B	871 030 0681	2	Motorsteuerung (DC260 BS)	Control(DC260 BS)	Commande (DC260 BS)
2	034 104 008	6	Sechskantmutter, selbssichernd DIN 985-M6-8-A2C	Hexagonal nut, self-lock	Ecrou hexagonale frein
3	037 330 002	6	Scheibe DIN 9021-6,4-A2C	Washer	Rondelle
4	317 052 0100	1	Feinsicherung 10A	Fine-wire fuse	Fusible faible intensité
5	316 060 0143	1	Zwischenplatte (Steuerung digital)	Intermediate plate	Plaque intermédiaire
6	316 060 0144	1	Abdeckplatte (Steuerung digital)	Cover plate	Plaque de recouvrement

11 Elektrik

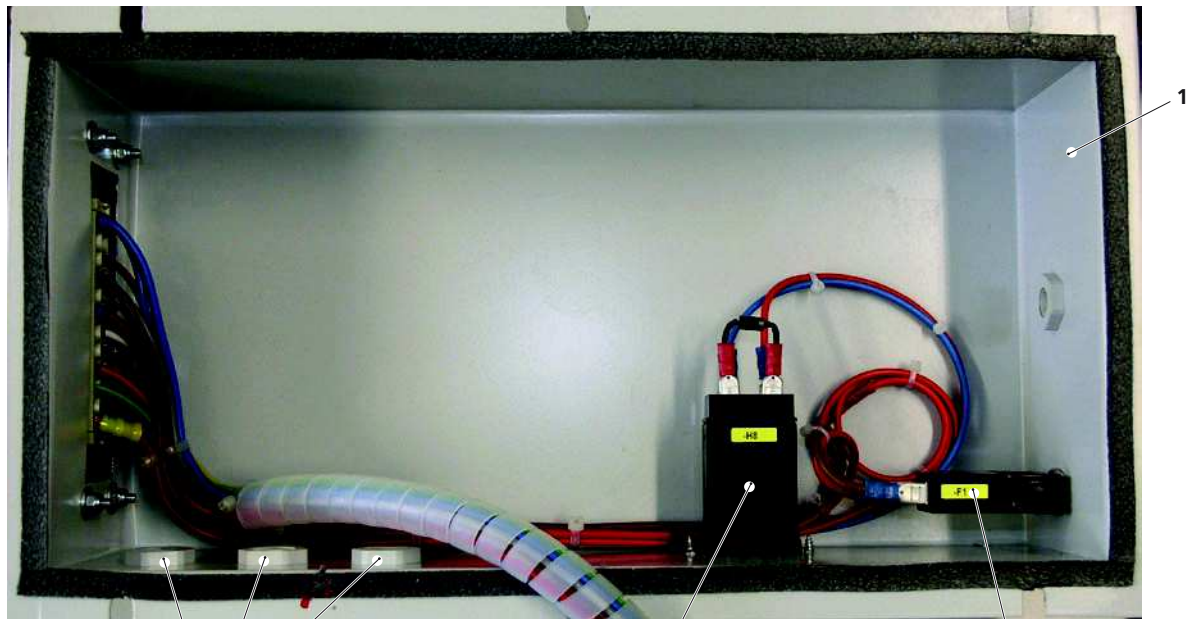
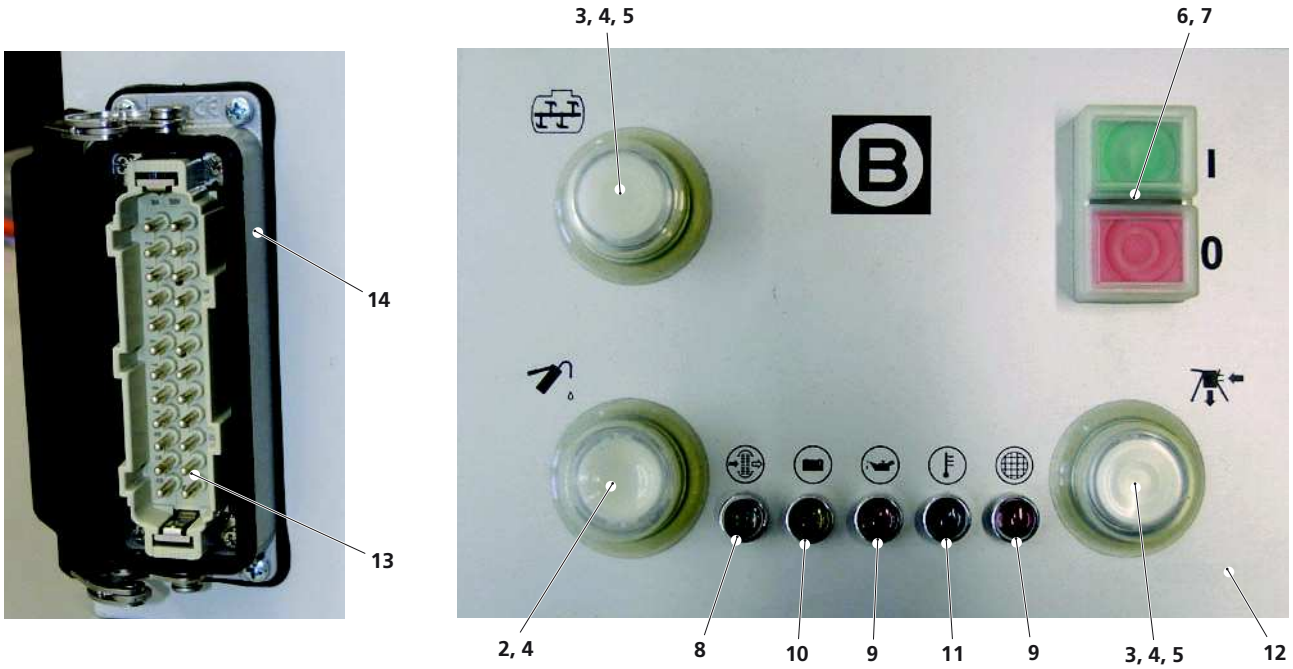
Electric
Electrique



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

11.3 Relais-Steuerung • Relay control • Commande par relais



11 Elektrik

Electric
Electrique

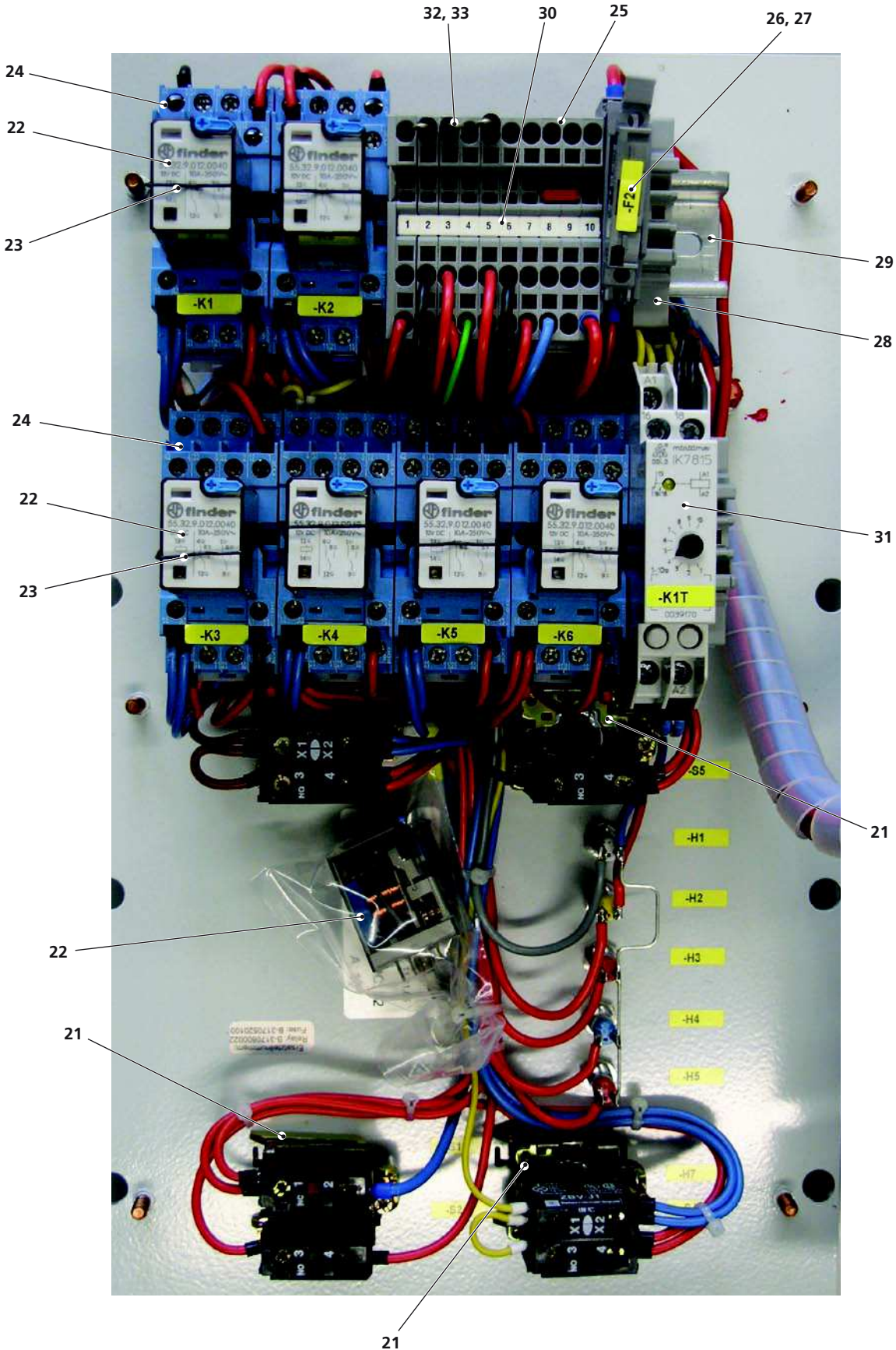


BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
1	316 060 1154	1	Gehäuse	Housing	Carter
2	240 940 3477	1	Taster Typ ZB4 BA	Push button	Bouton-poussoir
3	240 940 3498	2	Leuchtaster Typ ZB4 BH	Illuminated button	Bouton lumineux
4	240 940 3481	3	Schutzkappe ZBP 0A	Protecting cap	Capuchon de protection
5	240 940 3490	2	Kontrolllampe Typ ZBV-BJ1	Indicator lamp	Lampe témoin
6	240 940 3479	1	Doppeldrucktaster Typ ZB4 BW	Double pushbutton switch	Bouton poussoir double
7	240 940 3492	1	Schutzkappe ZBW	Protecting cap	Capuchon de protection
8	240 940 3491	1	LED weiss 12V	Light-emitting diode, white	Diode lumineuse, blanc
9	240 940 3483	2	LED rot 12V	Light-emitting diode, red	Diode lumineuse, rouge
10	240 940 3485	1	LED gelb 12V	Light-emitting diode, yellow	Diode lumineuse, jaune
11	240 940 3486	1	LED blau 12V	Light-emitting diode, blue	Diode lumineuse, bleu
12	316 060 1157	1	Schild	Plate	Plaque
13	314 016 2302	1	Stifteinsatz 24 polig	Pin insert	
14	240 940 3487	1	Anbaugehäuse 24 polig,	Add-on housing	Carter annexe
15	211 089 9206	1	EIN-AUS-Schalter	ON-OFF switch	Interrupteur marche arrêt
16	211 089 9207	1	Schutzkappe	Protecting cap	Capuchon de protection
17	317 402 5048	1	Betriebsstundenzähler	Operating hours meter	Compteur heures marche
18	317 402 5049	1	Aufsteckrahmen	Frame	Cadre
19	317 402 5055	3	Verschlußschraube M16x1,5	Screw plug	Bouchon obturateur
20	317 402 1169	3	Gegenmutter M16x1.5	Counternut	Contre-écrou

11.3 Relais-Steuerung • Relay control • Commande par relais



11 Elektrik

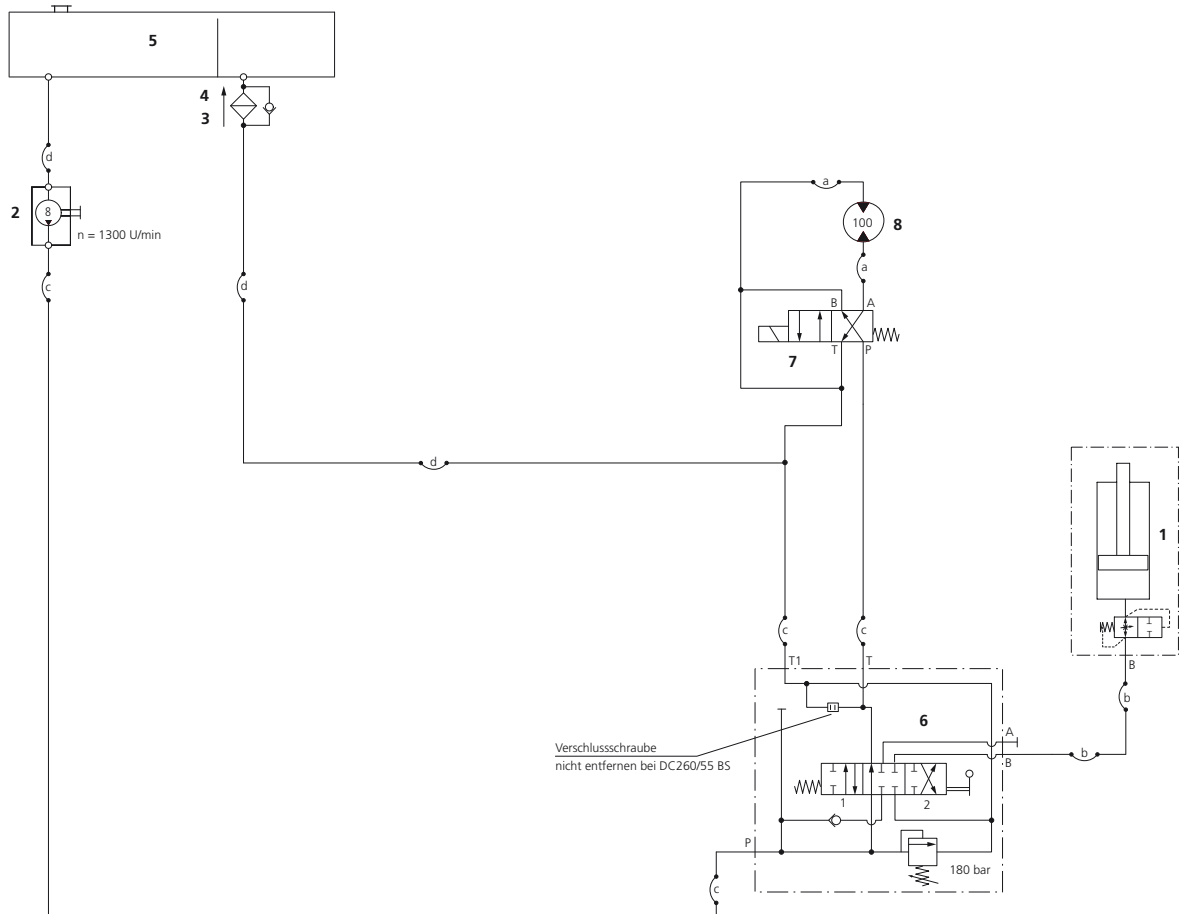
Electric
Electrique



BRINKMANN

MASCHINENFABRIK GMBH & CO.KG

POS	ART-NR	ST	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	DÉSIGNATION
21	240 940 3480	4	Socket Typ ZB4 BZ 105	Base	Socle
22	317 080 0022	7	Relais FIN	Relay	Relais
23	317 080 0024	6	Haltebügel für Relais Finder	Holder for relay	Support de relais
24	317 080 0023	6	Relaissockel	Relay base	Socle de relais
25	317 400 0005	10	Phoenix UK5 Klemme	Clamping strip	Réglette à bornes
26	317 400 0009	1	PHO Sicherungshalter UK-Si	Fuse holder	Porte-fusible
27	317 052 0100	2	Feinsicherung 5x20, 10A Träge	Fine-wire fuse	Fusible faible intensité
28	317 400 0014	1	Endklammer PHO E/UK	End clip	Agrafe
29	318 006 2069	1	Tragschiene 2069 0,320 m	Mounting rail	Profilé-support
30	317 400 0025	2	PHO Bez.Streifen ZB6 1-10	Sign	Plaque
31	317 080 0000	1	Multifunktionsrelais IMF	Relay	Relais
32	317 400 0039	2	Phoenix FB 10-6 Steckbrücke	Plug-in bridge	Pont enfichable
33	317 000 0401	4	Diode BY 550-50	Diode	Diode



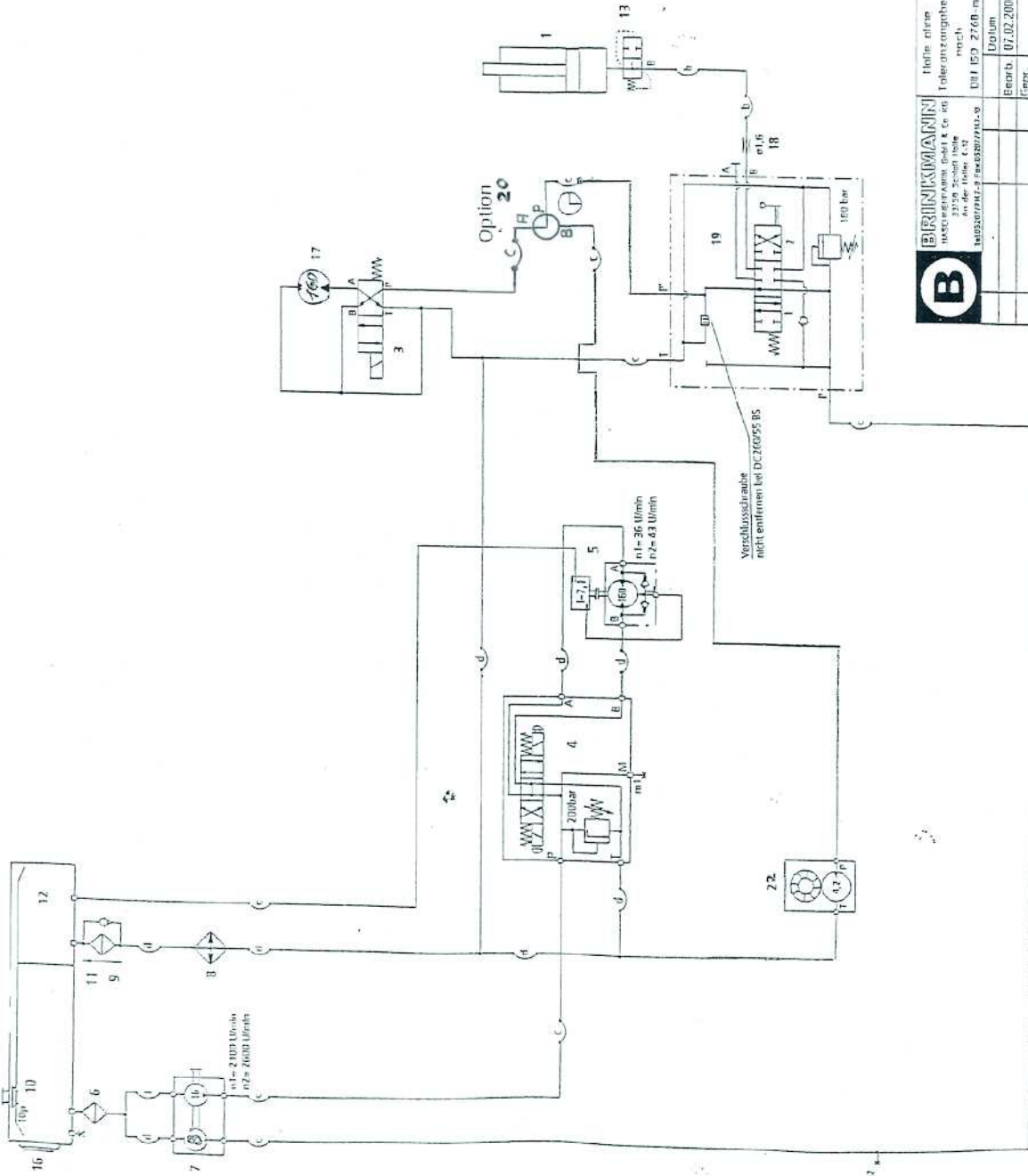
Pos.	Stück	Artikel-Nr.	Bezeichnung
1	1	3205303167	Zylinder
2	1	3205104156	Hydraulikpumpe
3	1	3880430500	Rücklauffilter
4	1	3880030508	Filterelement
5	1	1805521112	Ölbehälter
6	1	3205301023	Handsteuventil SD 5/1 mit DB 180 bar
7	1	3290942273	Steuerblock Schrapperer kpl.
8	1	2901601102	Hydraulikmotor

B	BRINKMANN MASCHINENFABRIK GmbH & Co. KG 33758 Schloß Holte An der Helle 4-12 Tel.05207/9147-0 Fax.05207/9147-10	Maße ohne Toleranzangaben nach DIN ISO 2768-m	Oberfläche nach DIN ISO 1302 Reihe 2	Maßstab: 1:1	Position	Menge
		Datum: 31.05.2006 Name: Ajdinovic		Benennung: Hydraulik-Plan		
Zust. Änderungen				Zeichnung-Nr.: M-8710320010		
Datum				Ursprungs Zeichnung:		Version
Name				Blatt /		
Dateiname: PDF-AI-Datei						

Pos.	Stück	Artikel-Nr.	Bezeichnung
1	1	XXX	Zylinder
2	1	XXX	Steuerblock Schrapper kpl.
3	1	XXX	Steuerblock Mischer kpl.
4	1	XXX	Hydraulikmotor
5	1	XXX	Schmutzfänger
6	1	XXX	Hydraulikpumpe
7	1	XXX	Kühler
8	1	XXX	Rücklauffilter
9	1	XXX	Einfüllsieb
10	1	XXX	Filterelement
11	1	XXX	Ölbehälter
12	1	XXX	Rohrbruchsicherung
13	1	XXX	Rohrbruchsicherung
14	1	XXX	Einfüllstutzen kpl.
15	1	XXX	Hydraulikmotor
16	1	XXX	Drossel ø1,6 mm
17	1	XXX	Steuerventil SD 5/1 mit
18	1	XXX	DB 180 bar
19	1	XXX	Zuschaltbahn 3/2 Wege
20	1	XXX	DB-Ventil 210 bar
21	1	XXX	HD-Reiniger
22	1	XXX	

Option HD-Reiniger:

m1 = Meßstelle
m2 = Meßstelle

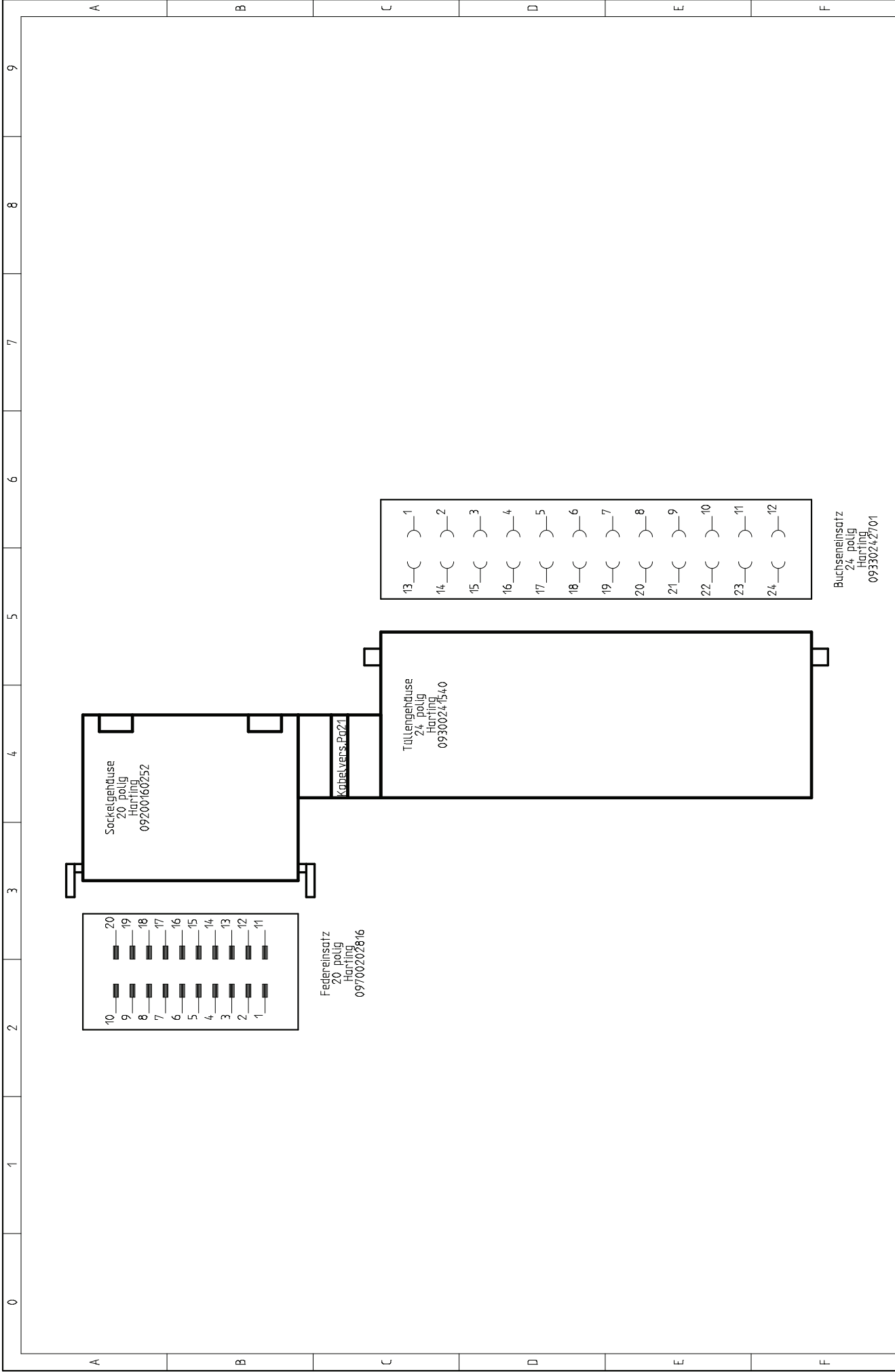


BIRNBAUMER
10000311
GmbH
21708 Schönbrunn
in der Höhe 4, 52
1403307471-9 Fax 43307471-9

Überprüfte nach DIN ISO 3812 Prüfung Prüfung 2	Überprüfer XXX	Maßstab 1:1	Reinigung
Techn. einem Fabrikat angegeben nach DIN ISO 2768-n Ursprung	Rechnung Ajdach	Prüfung XXX	Ein diese Zeichnung beliefern ist vers. alle Rechte v.m. gemäß DIN 31
Bearb. Fräse	Ursprung	Prüfung XXX	

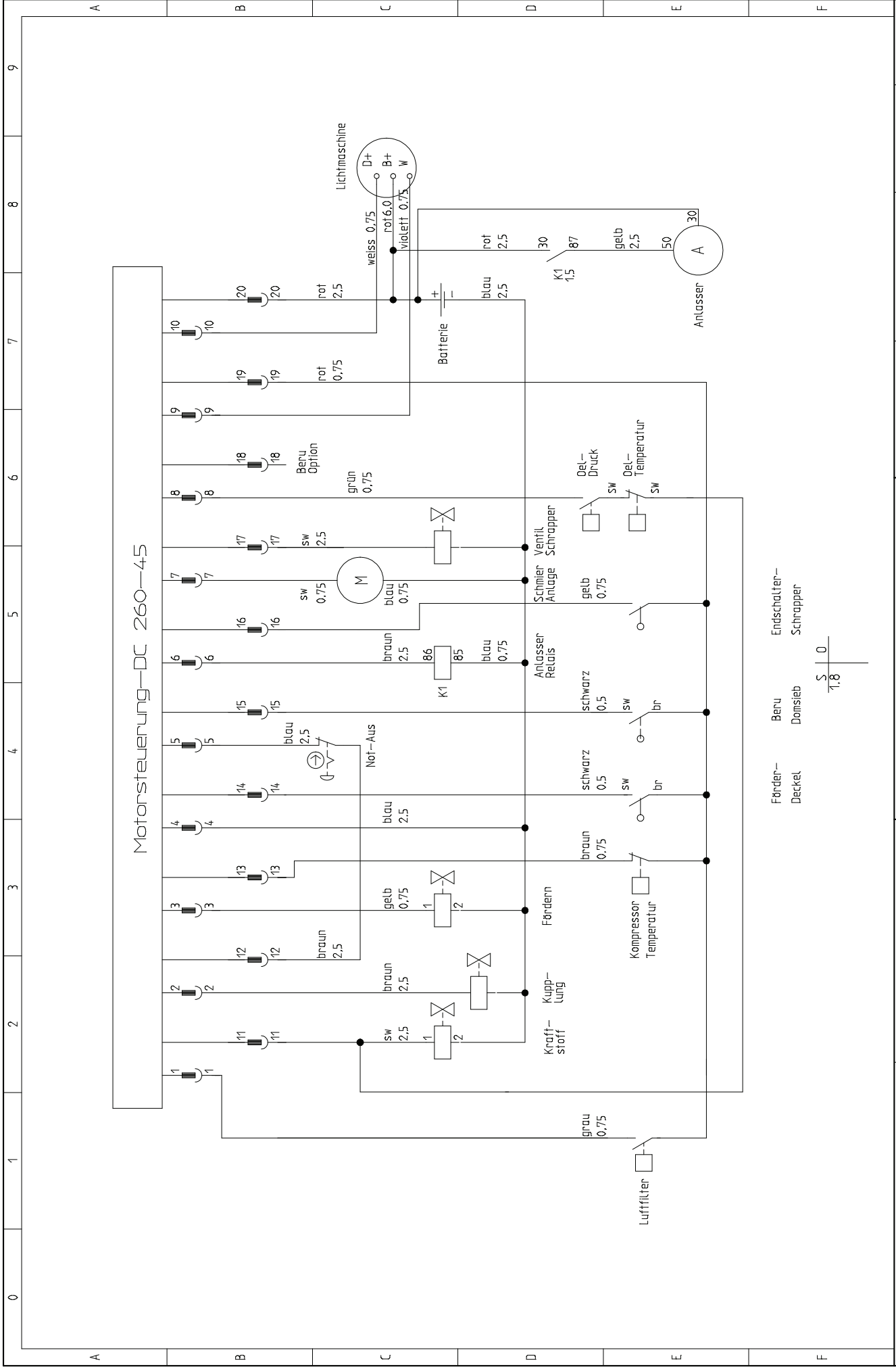
Hydraulic circuit diagram

Zust. Änderungen			Datum			Name			Dateiname		
Kommission:											
Zeichnung Nr.:				Zustellung				Reinigung			
DCH 260				8				9			
Ursprungszeichnung											

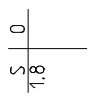


Buchseinsatz
24 polig
Harting
09330242701

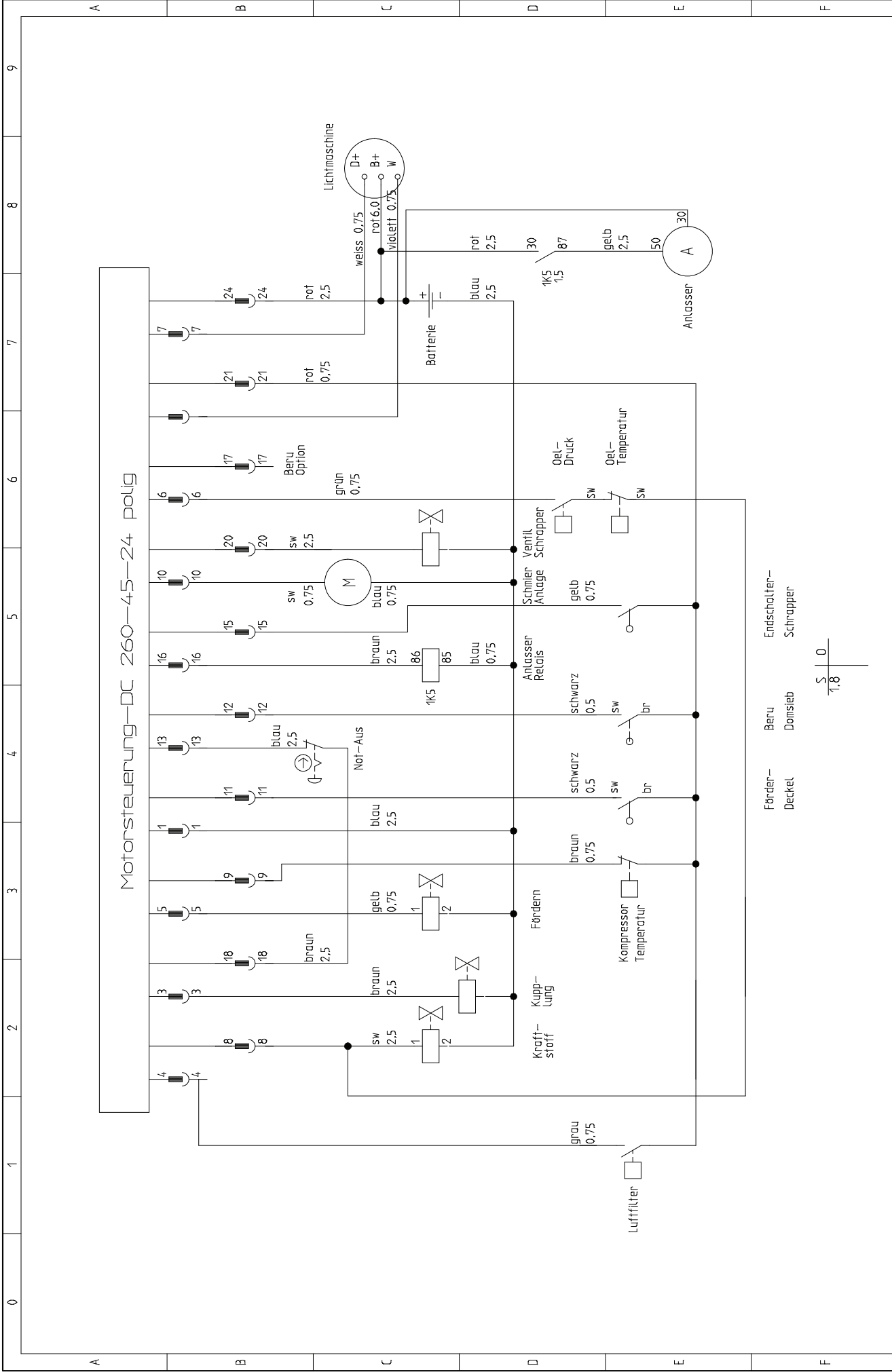
 BRINKMANN MASCHINENFABRIK GMBH & CO. KG An der Heller 4-12 · D 33758 Schloß Holte ☎ +49(0)5207/8147-0 · 📠 +49(0)5207/8147-10	Adapterkabel Steuerung 1a/1b auf 20 pol. Stecker DC 260/45/55	Buchseinsatz 24 polig Harting 09330242701	Projekt: Adapter-DC-260-45 Datum:	Zeichnungsnummer: Anlage: Ort: =	Rev.: 16.01.04	erstellt von: Felsch Blatt: 1




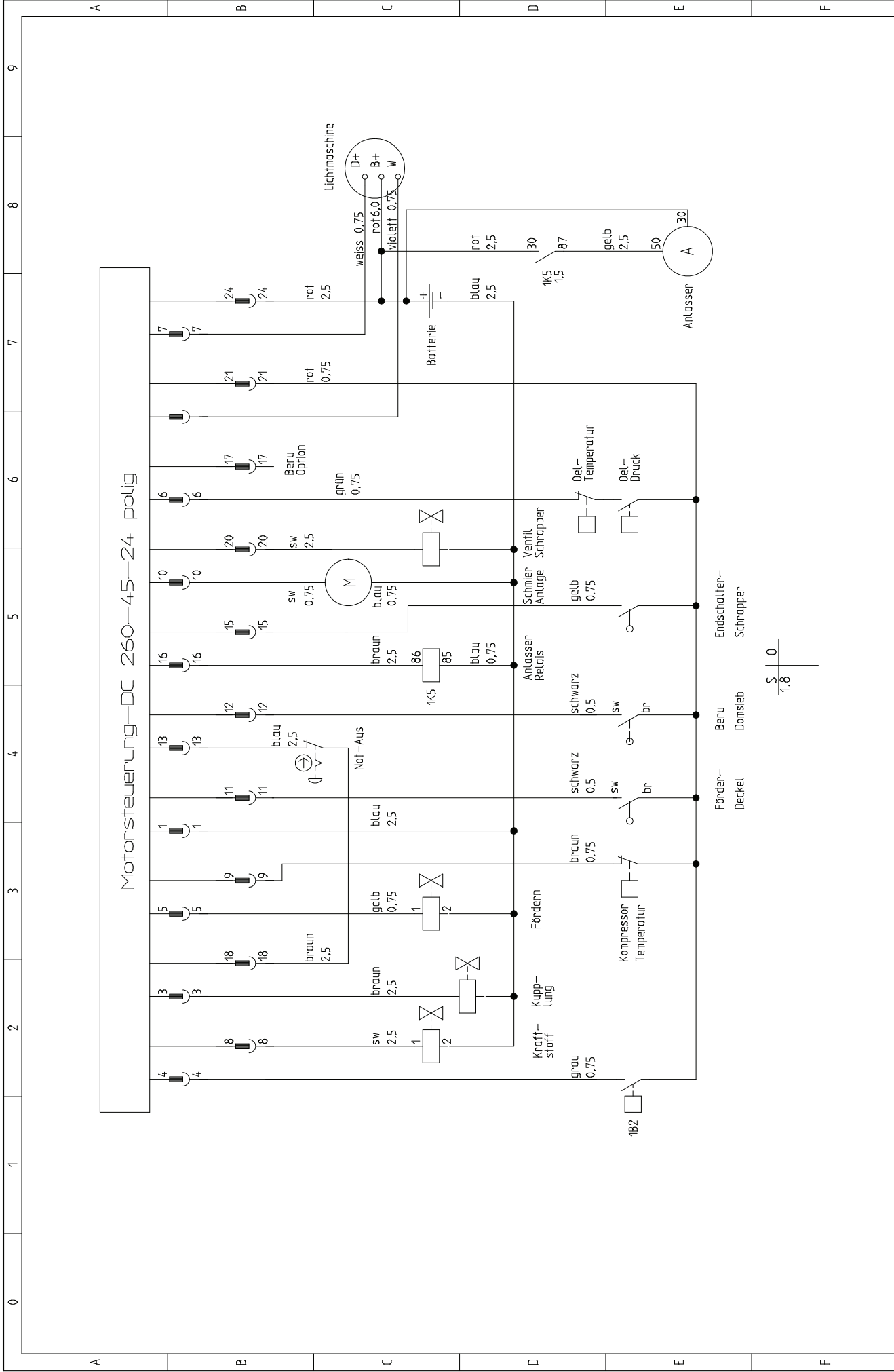
Förder- Deckel
Beru Domsieb
Endschalter- Schrapper



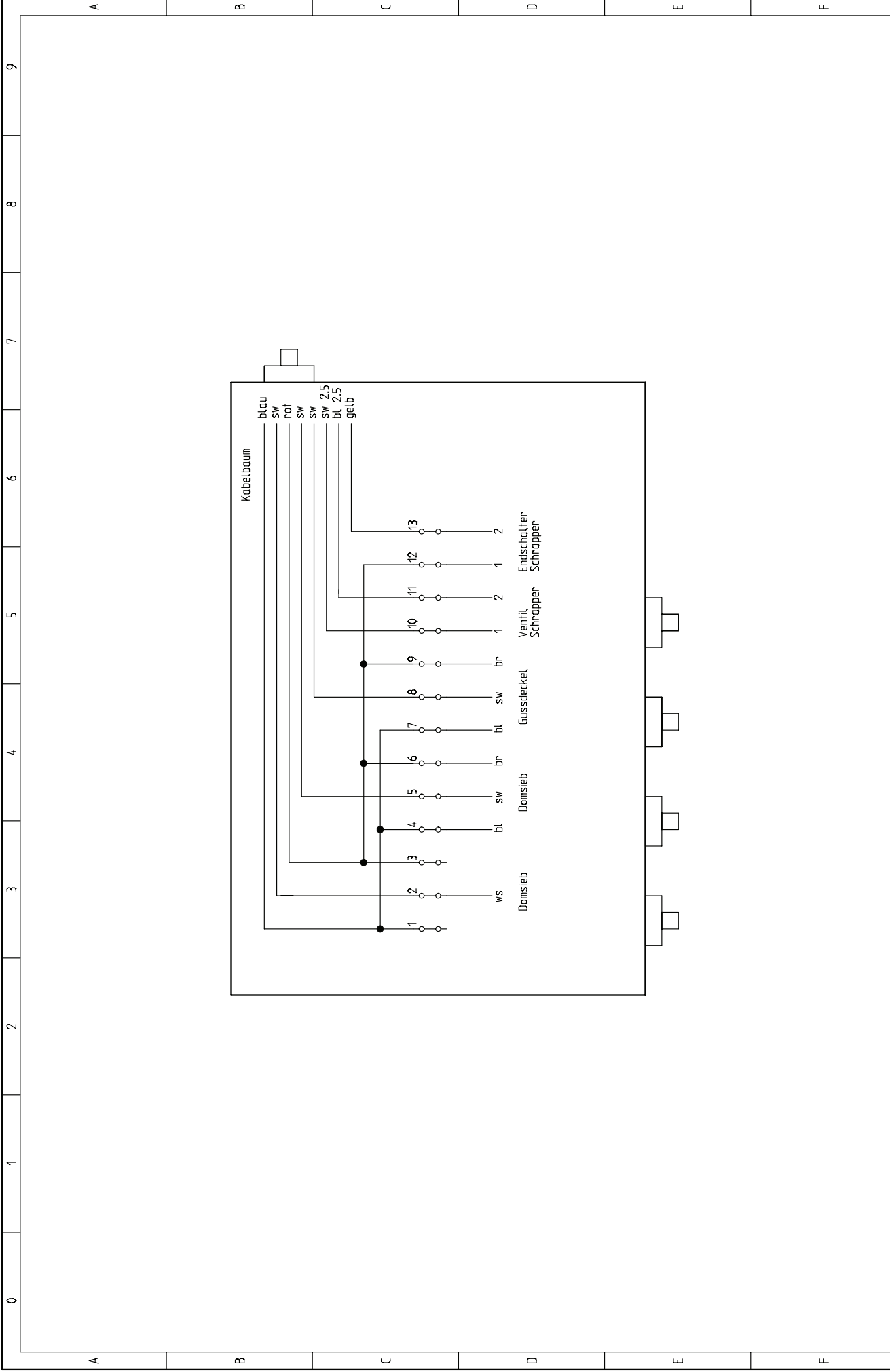
 BRINKMANN MASCHINENFABRIK GMBH & CO. KG An der Heller 4-12 - D 33758 Schloß Holte +49(0)52078147-0 - +49(0)52078147-10	DC 260 / 45 20 poliger Stecker	Projekt: DC 260-45 Zeichnungsnummer: Datum: 18.11.03	Rev.: 18.01.2005 erstellt von: F.Becker	Blatt: 1 +
	Anlasser Relais Schmier Anlage Ventil Schrapper Del-Druck Del-Temperatur Anlasser	Beru Option Batterie	Lichtmaschine	Rev.: 18.01.2005 erstellt von: F.Becker



 BRINKMANN MASCHINENFABRIK GMBH & CO. KG An der Heiler 4-12 - D 33758 Schloß Holte +49(0)5207/8147-0 +49(0)5207/8147-10	DC 260 / 45 mit 24 poligem Anschluß	Projekt: DC-260-45-24p Datum: 20.11.2003	Zeichnungsnummer: Anlage: =	Rev.: 18.01.2005 Ort: +	erstellt von: F.Becker Blatt: 1
---	--	---	--------------------------------	----------------------------	---------------------------------------



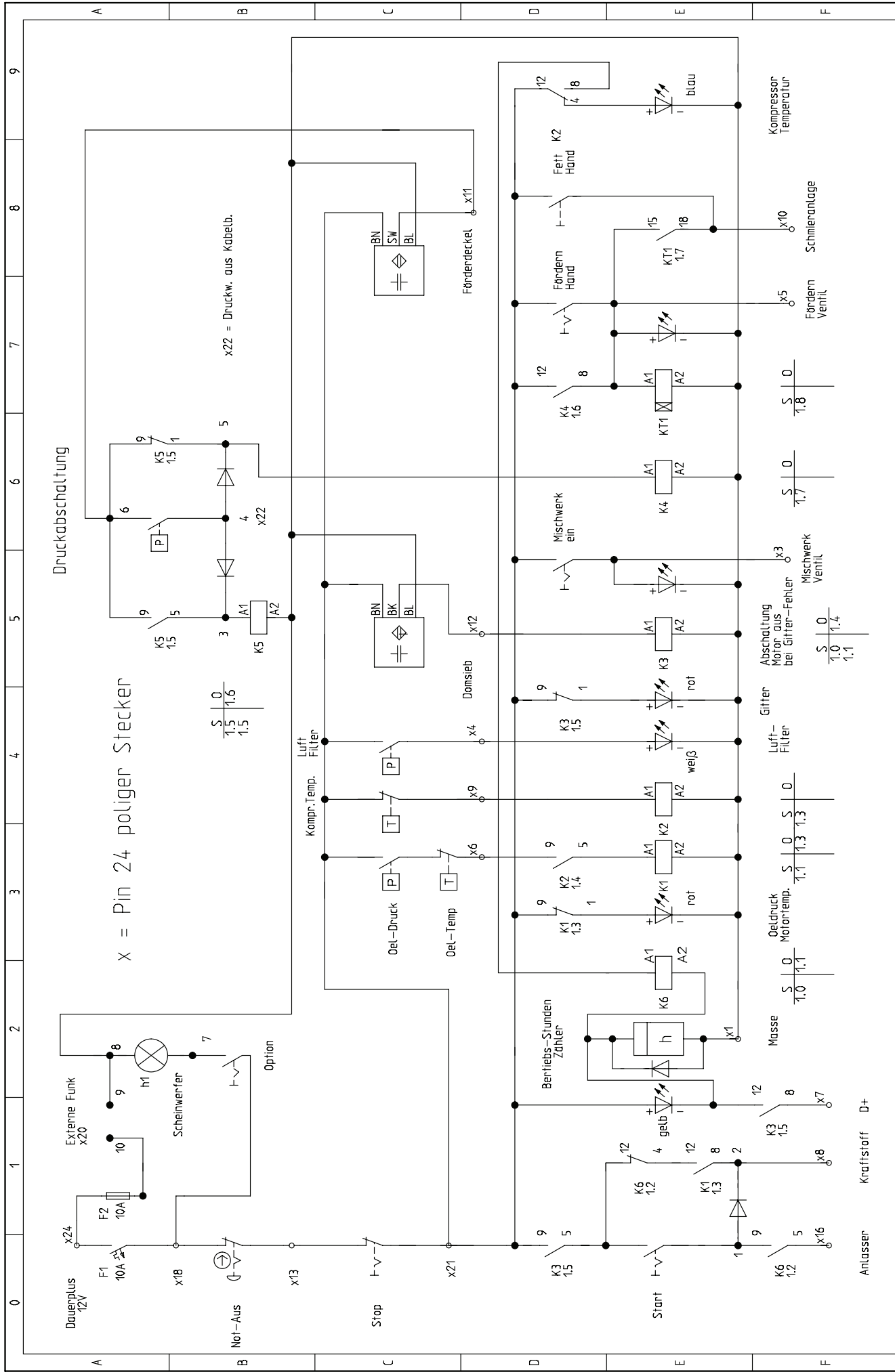
BRINKMANN MASCHINENFABRIK GMBH & CO. KG An der Heller 4-12 - D 33758 Schloß Holte ☎ +49(0)52078147-0 ☎ +49(0)52078147-10	DC 260 / 45 mit 24 poligem Anschluß		Projekt: DC-260-45-24p Datum: 20.11.2003	Zeichnungsnummer: =	Rev.: 09.12.2004 erstellt von: F.Becker	Blatt: 1
				Anlage:	Ort:	+




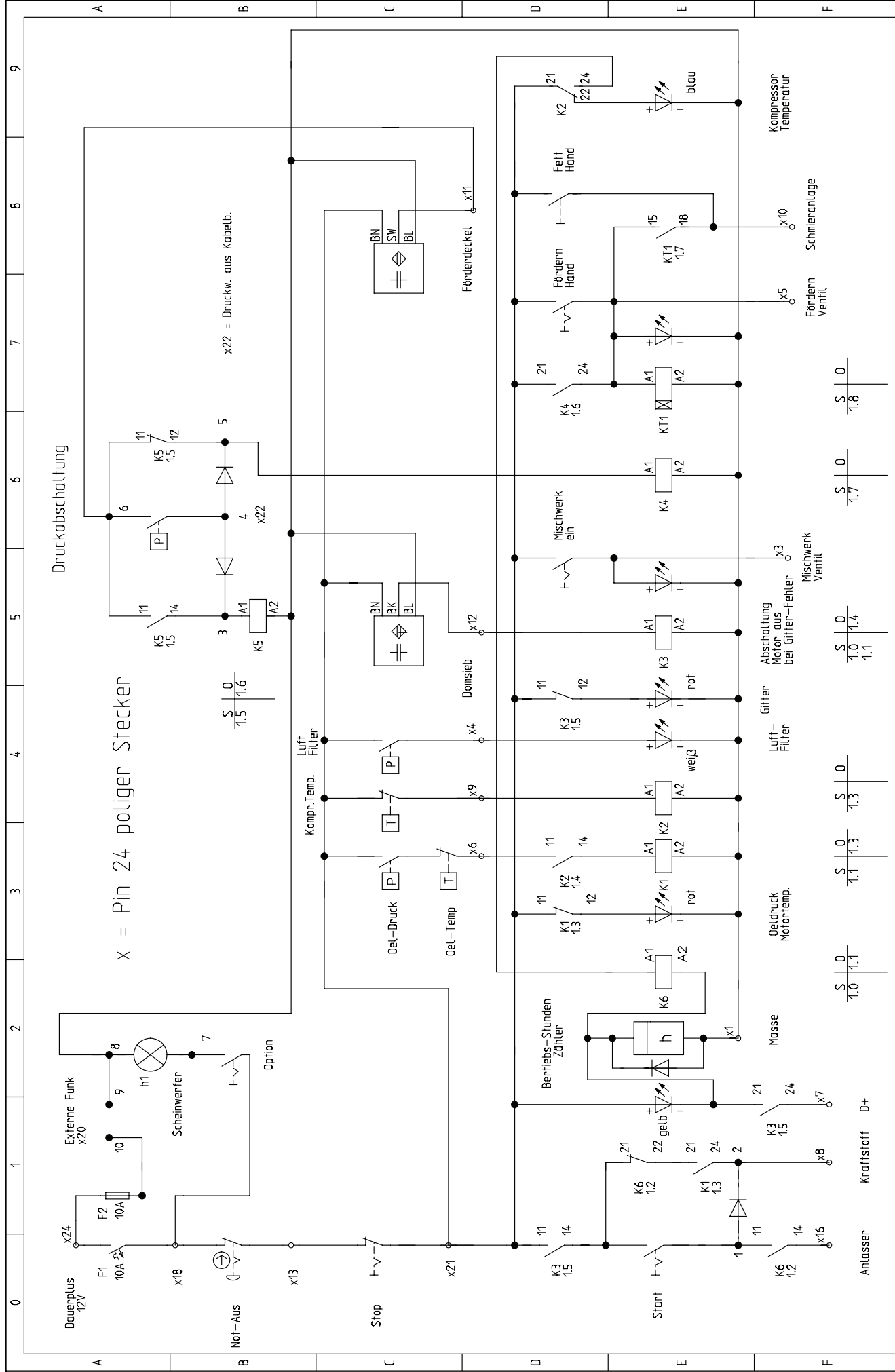
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9


A B C D E F

BRINKMANN MASCHINENFABRIK GMBH & CO. KG An der Heiler 4-12 ~ D 33758 Schloß Holte ☎ +49(0)52079147-0 ~ 📠 +49(0)52079147-10	Version < 5.1 Brücke zwischen 2 + 3 Wenn kein Schrapper-Endschalter, Brücke nach '2 + '3		Projekt: DC 260-45 Datum: 18.11.03	Zeichnungsnummer: Anlage: =	Rev.: 18.11.03 Ort: +	erstellt von: F.Becker Blatt: 2
	DC 260 / 45 Klemmkasten					



 BRINKMANN MASCHINENFABRIK GMBH & CO. KG An der Heller 4-12 · D 33758 Schloß Holte ☎ +49(0)5207/9147-0 · 📠 +49(0)5207/9147-10	Projekt: Relaissteuerung_2 Zeichnungsnummer: 20.10.03 Datum:	Rev.: 17.11.2005 erstellt von: Becker/Felsch	Blatt: 1
	Relaissteuerung 2 DC 260/45 24 poliger Stecker	Zeichnungsnummer: 20.10.03 Anlage:	Rev.: 17.11.2005 erstellt von: Becker/Felsch



 BRINKMANN MASCHINENFABRIK GMBH & CO. KG An der Heiler 4-12 · D 33756 Schlot Holte ☎ +49(0)5207/9147-0 📠 +49(0)5207/9147-10	Relais-Steuerung 3 DC 260 / 45 Wepatronik	Projekt: Relaissteuerung_3 Zeichnungsnummer: Datum: 07.10.2005	Rev.: 17.11.2005 erstellt von: F.Becker Ort: = Blatt: 1
--	---	--	--

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A	Belegung 24 poliger Stecker								
B	Pin1								
	Pin3								
	Pin5								
	Pin6								
	Pin7								
	Pin8								
	Pin9								
	Pin10								
	Pin11								
	Pin12								
	Pin13								
	Pin15								
	Pin16								
	Pin18								
	Pin20								
	Pin21								
	Pin22								
	Pin24								
C									
D									
E									
F									

blau 2,5 Masse
 braun 1,5 Mischwerk
 gelb 0,75 Fördern
 grün 0,75 Öldruck
 weiss 1,5 +D
 schwarz 1,5 Kraftstoff
 braun 1,5 Kompressor Temperatur
 schwarz 1,5 Schmieranlage
 schwarz 1,5 Förderdeckel
 schwarz 1,5 Domsieb
 blau 2,5 von Not-Aus
 gelb 0,75 Endschalter Schrapper
 braun 1,5,Anlasser Relais
 braun 1,5 Not-Aus
 schwarz 1,5 Ladegerät
 rot 1,5 12 V+ hinter Zündung
 grün 0,75 von Druckschalter Druckabschaltung
 rot 2,5 Dauerplus (von Batterie)

***** neuer Kabelbaum

 BRINKMANN MASCHINENFABRIK GMBH & CO. KG An der Heller 4-12 ~ D 33758 Schloß Holte ☎ +49(0)5207/9147-0 ~ 📠 +49(0)5207/9147-10	Drahtfarben 24-pol. Stecker	Projekt: Relaissteuerung Datum: 07.07.2005	Zeichnungsnummer: Anlage:	Rev.: 08.07.2005 Ort: =	erstellt von: F.Becker Blatt: 2



Brinkmann Maschinenbau GmbH & Co. KG
An der Heller 4-12
D-33758 Schloß Holte
Telefon +49(0) 52 07/91 47-0
Telefax +49(0) 52 07/91 47-100
Internet: www.estrichboy.de
E-Mail: info@estrichboy.de